



2022-2025

РУКОВОДСТВО

по обслуживанию Ал-Анона/Алатина

II-IV разделы

Рабочий вариант пособия
для групп Ал-Анон/Алатин России

- Сборник материалов по политике Ал-Анона и Алатина
- Справочник по всемирному обслуживанию Ал-Анона и Алатина
- Двенадцать Принципов обслуживания Ал-Анона
- Устав Конференции Всемирного Обслуживания

Данное рабочее пособие для групп и членов Ал-Анона России – это возможность для членов Ал-Анона России изучать опыт всемирного Ал-Анона по обслуживанию групп, созданию подразделений обслуживания, по взаимоотношению с общественностью, чтобы применить полученные знания в своем служении в Ал-Аноне России.

Руководство по обслуживанию Ал-Анона/Алатина 2022-2025 состоит из следующих разделов:

- «Организация работы групп Ал-Анон и Алатин»
- «Сборник материалов по политике Ал-Анона и Алатина»
- «Справочник по всемирному обслуживанию Ал-Анона и Алатина»
- «Двенадцать Принципов обслуживания Ал-Анона»
- Устав Конференции Всемирного Обслуживания
- Предложение Совета Опекунов 2003 г. по Алатину

В данном рабочем варианте представлены разделы II-IV и Устав Конференции Всемирного Обслуживания. В текст IV раздела «Двенадцать Принципов обслуживания Ал-Анона» были внесены изменения, связанные с новой редакцией формулировок Принципов обслуживания, принятой на Собрании по обслуживанию Ал-Анона России 2022 г.

Обращаемся к группам и членам Ал-Анона/Алатина России с просьбой по мере изучения данного пособия присылать свои замечания и предложения по тексту в Литкомитет: litcom@al-anon.org.ru или PCO: rso@al-anon.org.ru

Оригинал Руководства 2022-2025 на английском языке Al-Anon/Alateen Service Manual 2022-2025 можно скачать на сайте ОВО:

<https://al-anon.org/for-members/members-resources/manuals-and-guidelines/service-manual/>

Руководство на русском языке можно скачать на сайте Ал-Анона/Алатина России

<https://al-anon.org.ru/deklaracija-al-anona/>

Руководство по обслуживанию Ал-Анона/Алатина

II-IV разделы

Рабочий вариант пособия
для групп Ал-Анон/Алатин России

Каждому члену Ал-Анона и Алатина предлагается изучать и применять данное Руководство. В нем содержится точное и ясное описание Ал-Анона как содружества, его цели и задачи, а также оно помогает нам решать проблемы в группах и сохранять единство. Электронную версию можно скачать на сайте Ал-Анона России al-anon.org.ru.

СОДЕРЖАНИЕ

СБОРНИК МАТЕРИАЛОВ ПО ПОЛИТИКЕ АЛ-АНОНА И АЛАТИНА	9
Введение	10
Выработка политики содружества	10
Конференция Всемирного Обслуживания Ал-Анона (КВО)	11
Офис Всемирного Обслуживания Ал-Анона (ОВО)	12
О членстве в содружестве. Собрания групп. Форумы	13
О членстве в содружестве. Группы	13
Кто может стать членом Ал-Анона/Алатина	13
Кто может организовать группу	13
Регистрация групп	13
Выбор названия группы	14
Представительство на Ассамблее	14
Членство в нескольких группах и служение	14
Двойное членство – в Ал-Аноне/Алатине и АА	15
Проблемы групп	16
Собрания	16
Где проходят собрания	16
Собрания для родственников, друзей алкоголиков и всех, кто интересуется программой Ал-Анон /	
Собрания только для родственников и друзей алкоголиков	17
Ознакомительные (демонстрационные) собрания	17
Аудиозапись	18
Форумы и другие мероприятия	19
Форумы	19
Семинары	19
Участие Алатина	19
Участие Ал-Анона/Алатина в мероприятиях АА	19

Участие АА в мероприятиях Ал-Анона/Алатина	20
Распределение финансовых поступлений	20
Показ фильмов	20
Соблюдение принципа анонимности на мероприятиях.....	20
Объявления о мероприятиях.....	20
Алатин	23
Обеспечение безопасности. Предложение Совета Опекунунов по Алатину	23
Требования Округа по соблюдению в Алатине правил безопасности и поведения	23
Порядок обслуживания Алатина в Округе.	
Ответственный за работу по обслуживанию Алатина в Округе.....	24
Сертификация в качестве члена Ал-Анона, привлеченного к обслуживанию Алатина (ЧАПОА)	25
Организация группы Алатин. Использование названия «Алатин».....	25
Наставники группы Алатин	26
Личные наставники в Алатине	26
Кто посещает собрания Алатина	26
Членство в Алатине и возрастной состав.....	27
Принцип самообеспечения / Седьмая Традиция	27
Собрания Алатина в школах и других учреждениях с ограниченным доступом.....	28
Мероприятия с участием Алатина	28
Анонимность	29
Анонимность за пределами Ал-Анона/Алатина	29
Анонимность и широкая общественность	29
Анонимность и средства массовой информации.....	29
Анонимность и профессиональные работники	30
Связь по электронной почте за пределами Ал-Анона	30
Анонимность внутри Ал-Анона/Алатина	31
Соблюдение анонимности на собраниях для родственников, друзей алкоголиков и всех, кто интересуется программой Ал-Анон, а также на мероприятиях Ал-Анона/Алатина	32
Соблюдение анонимности в деятельности по обслуживанию Ал-Анона/Алатина.....	32
Конфиденциальные списки рассылки.....	32
Связь по вопросам обслуживания Ал-Анона.....	33
Соблюдение анонимности в изданиях Ал-Анона/Алатина	33
Значение анонимности в нашем личном духовном росте	34
Финансы.....	35
Духовные основы принципа самообеспечения в Ал-Аноне.....	35
Пожертвования в ОВО	36
Личные пожертвования членов содружества	36
Прямые пожертвования.....	36
Завещания	38
Пожертвования от групп и других подразделений обслуживания	38
Группы Ал-Анон/Алатин	38
Подразделения обслуживания Ал-Анона.....	38
Форумы Ал-Анона/Алатина	38
Большие Собрания и Форумы АА.....	38
Резервный фонд.....	39
Пожертвования в виде денег, товаров и услуг.....	39
Сбор средств.....	39

Скидки на товары и услуги	39
Пожертвования со стороны.....	40
Ювелирные изделия и сувениры с программной тематикой	40
Продажа изделий / лотереи.....	40
Продажа изделий на собраниях, Форумах, Больших Собраниях	40
Отказ от коммерческой выгоды	40
Продажа изделий на собраниях АА	41
Розыгрыши/лотереи.....	41
Собрания для широкой общественности	41
Использование средств группы.....	42
Расходы группы.....	42
Арендная плата за помещение.....	42
О подарках членам содружества.....	42
Приходящие няни	42
Сторонние учреждения, объединения, организации.....	42
Оплата расходов спикеров	42
Денежные пожертвования сторонним организациям	43
Местные подразделения обслуживания Ал-Анона.....	44
Наименование подразделений обслуживания.....	44
Справочные Службы.....	44
Информационные Службы Ал-Анона (ИСА/Интергруппы)	44
Наемные сотрудники в обслуживании Ал-Анона.....	45
Самоуправление групп	45
Литература, одобренная Конференцией (ЛОК),	
пособия и материалы по обслуживанию Ал-Анона	46
Одобрение литературы Конференцией	46
Что это такое	46
Как материал получает одобрение Конференции	46
Материалы, написанные членами Ал-Анона/Алатина	47
Материалы, написанные не членами содружества	47
Пособия ОВО по обслуживанию Ал-Анона и Алатина	47
Руководство по обслуживанию Ал-Анона и Алатина	47
Разрешение на издание материала.....	48
Распознавание изданий Ал-Анона/Алатина.....	48
Использование материалов на собраниях Ал-Анона.....	48
Журнал «Форум»	49
Прочие издания ОВО	50
Авторское право на издание	51
Знаки/логотипы.....	52
Разрешение на издание и перепечатку материалов.....	52
Издание	52
Запросы на перепечатку материалов	53
Разрешения для стран, не входящих в структуру КВО.....	53
Выдача Разрешения на перевод ЛОК.....	54
Пособия, материалы и электронные публикации	54
Переводы	54
Продажа литературы за пределами структуры КВО	54
Распространение информации об Ал-Аноне/Алатине	55
Заявление Конференции 1966 года	
о взаимоотношениях с общественностью.....	55

Соблюдение духовных принципов при распространении информации об Ал-Аноне/Алатине	56
Члены содружества и группы распространяют идеи Ал-Анона	57
Распространение информации об Ал-Аноне/Алатине на местах: роли и обязанности	57
Связь с профессионалами	57
Распространение информации об Ал-Аноне/Алатине на национальном и международном уровнях: роли и обязанности	58
Платные объявления	59
Извещение о местах проведения собраний	59
Плакаты, издаваемые ОВО	59
Плакаты и информационные листовки (флаеры) для работы подразделений обслуживания Ал-Анона по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине	59
Социальная реклама	61
Объявления, распространяемые Округом и другими местными подразделениями обслуживания	61
Распространение информации об Ал-Аноне/Алатине основано на привлекательности наших идей, а не на пропаганде	61
Личная анонимность соблюдается в прессе, на радио, в кино, на телевидении и в интернете	62
Личная анонимность участников подразделений обслуживания на местных мероприятиях	62
Личная анонимность участников местных подразделений обслуживания в средствах массовой информации (СМИ)	63
Сотрудничество и доброжелательность способствуют работе по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине	63
Члены содружества постоянно расширяют сферу возможностей для донесения идей Ал-Анона с помощью применения современных способов связи	64
Средства массовой информации	64
Интернет	64
Социальные сети	65
Регистрация в качестве корпорации и налоги	67
Корпорация «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон»	67
Национальные структуры общего обслуживания Ал-Анона	68
Ассамблеи	69
Информационные Службы Ал-Анона (ИСА/Интергруппы), Центры Распространения Литературы	69
Взаимоотношения Ал-Анона с другими организациями	71
Сотрудничество с Анонимными Алкоголиками	71
Сторонние организации	72
Выступление представителей помогающих профессий	72
Приюты для семей	72
Аренда помещений в учреждениях	73
Клубы	73
Деятельность членов содружества за пределами Ал-Анона	73
Коммерческие предприятия	74
Религия и философии	74
Что ослабляет программу Ал-Анон	75

СПРАВОЧНИК ПО ВСЕМИРНОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ АЛ-АНОНА И АЛАТИНА	77
Введение	78
Рекомендуемые процедуры.....	78
Термины, используемые в Ал-Аноне	79
Звенья служения	83
Обязанности членов Ассамблеи	84
Представитель группы (ПГ).....	84
Представитель Района (ПР).....	87
Временный Председатель	89
Председатель	89
Секретарь	90
Казначей	90
Делегат Конференции Всемирного Обслуживания.....	91
Обязанности Делегата.....	91
Дублер (Заместитель) Делегата Конференции Всемирного Обслуживания.....	93
Выборы	93
На уровне группы	93
На уровне Района.....	95
На уровне Ассамблеи	96
Процедура выборов на Ассамблее.....	96
Работа Ассамблеи.....	96
Выборы	97
Выборы Представителя Района (ПР).....	97
Выборы Делегата Конференции Всемирного Обслуживания	98
Выборы Дублера (Заместителя) Делегата	99
Выборы должностных лиц	99
После выборов	99
Районные собрания	100
Заседания Округного Комитета обслуживания	101
Ассамблеи.....	102
Общая информация для Ассамблей.....	103
Структура Ассамблеи, выборы и прочее.....	103
Взаимодействие	104
Процедуры отставки, вакансии и прочее.....	104
Разное: переименование Округа, переход группы или Района в другой Округ	105
Финансирование.....	105
На уровне группы	105
На уровне Района.....	106
На уровне Округа.....	106
Конференция Всемирного Обслуживания (КВО).....	107
Цели	107
Историческая справка.....	108
Как связаны Ал-Анон и Алатин	110
Участники Конференции	110
Как это работает	110
Повестка дня Конференции	111

Финансирование Конференции.....	112
Порядок работы Конференции	113
Процедура присоединения Округа к Конференции.....	113
Офис Всемирного Обслуживания (ОВО).....	114
Что он делает.....	114
Как устроен ОВО	116
Структура Конференции Всемирного Обслуживания	120

ДВЕНАДЦАТЬ ПРИНЦИПОВ ОБСЛУЖИВАНИЯ АЛ-АНОНА

История возникновения Принципов обслуживания	124
Введение	125
I Принцип обслуживания.....	128
II Принцип обслуживания.....	130
III Принцип обслуживания.....	132
IV Принцип обслуживания	135
V Принцип обслуживания	138
VI Принцип обслуживания	142
VII Принцип обслуживания	144
VIII Принцип обслуживания	146
IX Принцип обслуживания	148
X Принцип обслуживания	154
XI Принцип обслуживания	160
XII Принцип обслуживания	169
Первая Гарантия	171
Вторая Гарантия	175
Третья Гарантия	175
Четвертая Гарантия.....	177
Пятая Гарантия.....	181

УСТАВ КОНФЕРЕНЦИИ ВСЕМИРНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.....

Введение	186
Устав Конференции.....	186
1. Предназначение Конференции	186
2. Состав Конференции	186
3. Взаимоотношение с Ал-Аноном	186
4. Взаимоотношение с Офисом Всемирного Обслуживания Ал-Анона	187
5. Основные задачи Ассамблеи	187
6. Состав Ассамблеи	188
7. Рекомендуемый порядок выборов на Ассамблее	188
8. Делегаты составов Конференции и сроки их полномочий.....	188
9. Заседания Конференции	189
10. Совет Опекун: состав, полномочия, обязанности.....	189
11. Порядок работы Конференции	189
12. Основные Гарантии Конференции.....	190

Примечание: Вертикальными линиями обозначены места, где в настоящем издании были внесены изменения (по сравнению с редакцией 2018-2021 гг.)

**СБОРНИК МАТЕРИАЛОВ
ПО ПОЛИТИКЕ
АЛ-АНОНА И АЛАТИНА**

АЛ-АНОН

Введение

Представленные здесь положения политики Ал-Анона стали результатом полученного опыта и ответов на потребности членов всемирного содружества. Они дают толкование основополагающих Двенадцати Традиций и Двенадцати Принципов обслуживания Ал-Анона, которыми мы руководствуемся.

Вопросы и передаваемый опыт поступали из многих источников: от членов Ал-Анона и Алатина из США, Канады и многих других стран, с региональных и национальных собраний по обслуживанию, от Делегатов Конференции Всемирного Обслуживания Ал-Анона (КВО).

Когда отдельный член содружества или группа хотят прояснить какой-либо вопрос, относящийся к деятельности Ал-Анона, то Комитет по политике Офиса Всемирного Обслуживания Ал-Анона (ОВО) дает официальные разъяснения, трактующие важность применения Традиций и Принципов обслуживания. После одобрения Советом Опекунств и Конференцией Всемирного Обслуживания Ал-Анона (КВО) эти формулировки излагаются в разделе «Сборник материалов по политике Ал-Анона и Алатина» *Руководства по обслуживанию Ал-Анона/Алатина*. Как отдельному человеку или подразделению Ал-Анона, нуждающимся в разъяснении, так и Комитету по политике ОВО необходимы настойчивость и вдумчивое отношение при поиске последовательных, полезных и доброжелательных ответов.

По мере того как растет наше содружество и появляется все больше идей и вопросов, у нас есть возможность стараться жить в соответствии с представленными здесь действующими на данный момент положениями, будучи уверенными, что если того потребуют обстоятельства и развитие Ал-Анона, то необходимые изменения и дополнения будут внесены.

Выработка политики содружества

В состав Комитета по политике ОВО входят Председатель и все члены Совета Опекунств, уполномоченные члены Исполнительного комитета, Председатели всех комитетов ОВО и сотрудники администрации ОВО, участвующие в работе Конференции.

Обычно в Комитет по политике ОВО обращаются за помощью при возникновении путаницы по поводу применения определенной Традиции к новой или спорной ситуации в Ал-Аноне или Алатине. В течение года Комитет регулярно собирается для рассмотрения и обсуждения с позиций Традиций каждой проблемы или спорного

вопроса и вырабатывает соответствующую рекомендацию в свете политики Ал-Анона. Затем предложенные установки политики содружества направляются на рассмотрение Совета Опекунов.

Председатель Комитета по политике ежегодно представляет на рассмотрение Конференции Всемирного Обслуживания Ал-Анона (КВО) временные положения политики содружества, принятые Советом Опекунов в течение года. Если возникает необходимость изменить формулировку или смысл этих положений, это делается на Конференции. Для утверждения или отклонения решения по каждому вопросу политики требуется не менее 2/3 голосов участников Конференции. Это же требование соблюдается при пересмотре и изменении существующей политики содружества.

Положения политики Ал-Анона, принятые Конференцией Всемирного Обслуживания, излагаются во многих изданиях ОВО, в том числе в журнале «Форум» и в Отчете о Конференции «World Service Conference Summary». Соответствующие исправления вносятся в *Руководство по обслуживанию Ал-Анона/Алатина* и другую литературу, одобренную Конференцией (ЛОК), с целью их обновления.

Конференция Всемирного Обслуживания Ал-Анона (КВО)

Смотрите также раздел «Справочник по всемирному обслуживанию Ал-Анона» *Руководства по обслуживанию Ал-Анона/Алатина*.

КВО является постоянным органом для выражения группового сознания содружества Ал-Анон/Алатин в свете наших Традиций. Как правило, КВО проводится ежегодно в апреле месяце. Ее участниками являются Делегаты Конференции Всемирного Обслуживания, избираемые на Ассамблее каждого Округа в структуре Конференции Всемирного Обслуживания, Опекуны корпорации «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон» (Al-Anon Family Group Headquarters, Inc.), Председатели и штатные сотрудники всех комитетов ОВО и члены Исполнительного комитета. В Конференции могут участвовать, но не голосовать, представители Ал-Анона из других стран, помимо США и Канады

Для обеспечения процесса формирования группового сознания содружества Делегаты служат в выборных комитетах или подкомитетах ОВО. В Офисе Всемирного Обслуживания для поддержания единства и преемственности регулярно в течение года собираются председатели и члены выборных комитетов, проживающие в данной местности.

Офис Всемирного Обслуживания Ал-Анона (ОВО)

Смотрите также раздел «Справочник по всемирному обслуживанию Ал-Анона» *Руководства по обслуживанию Ал-Анона/Алатина*.

Офис Всемирного Обслуживания (ОВО) состоит из руководителей, штатных сотрудников и выборных комитетов, за деятельностью которых наблюдают облеченный юридическими правами Совет Опекунств и его Исполнительный комитет. ОВО является информационным центром, который осуществляет обслуживание содружества и распространяет послание Ал-Анона по всему миру.

О членстве в содружестве. Собрания групп. Форумы

О членстве в содружестве. Группы

Кто может стать членом Ал-Анона/Алатина

Любой, кто считает, что на его жизнь влияет или сильно повлияло непосредственное общение с человеком, имеющим проблемы с алкоголем, может стать членом Ал-Анона/Алатина. (См. главу «Взаимоотношения Ал-Анона с другими организациями», подраздел «Что ослабляет программу Ал-Анон» («Семьи с похожими проблемами».)

Членами Ал-Анона являются также и члены Алатина. Как следует из его названия*, Алатин предназначен для подростков. Там, где нет групп Алатин, подросткам рекомендуют посещать собрания Ал-Анона. (См. главу «Политика Алатина».)

Кто может организовать группу

На практике организация группы и ее работы – это дело людей, отвечающих условиям для членства в Ал-Аноне. Иногда священник, врач, социальный работник или член содружества Анонимных Алкоголиков (АА) инициирует образование группы Ал-Анон или Алатин. Однако после того как группа начнет свою работу, участие профессионалов или членов АА должно ограничиваться только посещением собраний для родственников, друзей алкоголиков и всех, кого интересуется программа Ал-Анон.

Регистрация групп

ОВО регистрирует любую группу, считающую себя Семейной группой Ал-Анон, подразумевая, что она придерживается Традиций и ее собрания открыты для любого члена Ал-Анона. (О регистрации группы Алатин см. главу «Политика Алатина».)

ОВО не может зарегистрировать какую-либо особую группу Ал-Анон, предназначенную исключительно для выздоравливающих алкоголиков-членов АА, потому что такая группа не может иметь Представителя группы (ПГ).

Есть группы Ал-Анон и Алатин с ограниченным доступом из-за сложностей для входа в помещение других членов содружества. Это группы, которые проводят свои собрания на территории промышленных предприятий, военных учреждений или школ.

* Английское слово *Alateen* состоит из трех первых букв названия содружества «Ал-Анон» и суффикса числительных от 13 до 19 «teen». – Примеч. пер.

Выбор названия группы

Очень важно для группы иметь соответствующее название, потому что оно включается в местные справочники собраний групп и электронных собраний и может стать для новичка первым впечатлением об Ал-Аноне. Название группы должно быть привлекательным для всех и отражать принципы Ал-Анона. Название не должно подразумевать принадлежность к какой-либо другой двенадцатишаговой программе, группе самопомощи, коммерческому предприятию, учреждению, религиозному сообществу, реабилитационному центру или любой другой внешней организации, даже если оно дается по ассоциации с местонахождением, например, Семейная группа Ал-Анон при такой-то церкви или Семейная группа Ал-Анон в такой-то больнице.

Чтобы не путать названия этих групп с другими организациями, предлагается, чтобы группы четко обозначали свое полное название с добавлением сокращения AFG (Al-Anon Family Group, т.е. Семейные группы Ал-Анон. – Примеч. пер.).

ОВО проверяет предлагаемые названия групп на соответствие принципам Ал-Анона. (См. подраздел «Выбор названия группы») («Что следует учитывать при организации группы Ал-Анон или Алатин») в разделе «Организация работы групп Ал-Анон и Алатин» *Руководства по обслуживанию Ал-Анона/Алатина*).

Представительство на Ассамблее

Каждая группа Ал-Анон/Алатин избирает Представителя группы – ПГ. (См. раздел «Справочник по всемирному обслуживанию Ал-Анона и Алатина»). Округа должны вдохновлять Представителей групп Алатин к участию в Районных собраниях и Окружных Ассамблеях.

Членство в нескольких группах и служение

Члены Ал-Анона, которые регулярно посещают несколько групп и принимают активное участие в их работе, могут считать себя членами всех этих групп. Однако большинство членов содружества считает своей домашней группой какую-то одну.

Членство в группе дает право голосовать и брать служение. Могут ли члены Ал-Анона нести служение в более чем одной группе – это решать самим группам, хотя это все-таки лишает других членов группы привилегии служить и духовно развиваться. Однако никто не может одновременно быть Представителем (ПГ) более чем одной группы.

Двойное членство – в Ал-Аноне/Алатине и АА

И Семейные группы Ал-Анон, и Анонимные Алкоголики в своей деятельности руководствуются общими Заветами: Двенадцатью Шагами АА и Двенадцатью Традициями. Прежде чем был основан Ал-Анон, члены семей алкоголиков участвовали в собраниях АА или проводили свои собрания параллельно с группами АА. В 1951 разрозненные семейные группы объединились и образовали содружество Семейных групп Ал-Анон, основной целью которого стала помощь родственникам и друзьям алкоголиков. Со временем у Ал-Анона появилась обслуживающая структура, которая опиралась в своей деятельности на Двенадцать Традиций и была создана с учетом опыта АА.

В Пятой Традиции определена единственная цель Ал-Анона. В Шестой Традиции говорится о том, что Ал-Анон является самостоятельной организацией, которая избегает объединения или ассоциаций с другими организациями, но при этом сотрудничает с Анонимными Алкоголиками. Применение этих духовных принципов на практике означает, что обслуживающие структуры Ал-Анона и АА работают отдельно друг от друга. Благодаря такому разделению мы можем избегать конфликта интересов и придерживаться единственной цели Ал-Анона. Именно поэтому члены Ал-Анона/Алатина, которые также являются членами АА, не служат в качестве Представителей групп (ПГ), Представителей Районов (ПР), Делегатов Округа, участников Конференции Всемирного Обслуживания или дублеров вышеперечисленных служащих, а также не являются членами комитетов ОВО.

Предложение кандидатур на замещение вакантных должностей в соответствии с обозначенными выше положениями политики Ал-Анона и духовными принципами программы является ответственностью Округов и Районов. Четвертая Традиция предоставляет местным подразделениям самостоятельность в вопросах обслуживания, за исключением дел, затрагивающих Ал-Анон или АА в целом. Члены Ал-Анона, которые также являются членами АА, полноценно участвуют в служениях на группе, а также в принятии решений групповым сознанием. Однако они не могут быть доверенными исполнителями с правом голосовать по вопросам, затрагивающим другие группы, или Ал-Анон, или АА в целом.

Участие в деятельности по обслуживанию Ал-Анона является одним из элементов выздоровления для каждого члена содружества. Двенадцатый Шаг – донесение наших идей до других людей – важная часть этой работы. Члены Ал-Анона, которые также являются членами

АА, часто оказываются в ситуации, когда им приходится рассказывать о помощи содружества людям, которые еще ни разу не были на собраниях Ал-Анона. Члены Ал-Анона, которые также являются членами АА, могут быть наставниками группы Алатин (см. главу «Политика Алатина») или принимать участие в проектах местных или Окружных обслуживающих подразделений, Совета Опекунов или ОВО в соответствии с духом политики Ал-Анона.

При участии в деятельности по обслуживанию содружества тех членов Ал-Анона, которые также являются членами АА, важно соблюдать принципы, направленные на сохранение жизнеспособности программы Ал-Анон, цель которой – помочь родственникам и друзьям алкоголиков. Это гарантирует, что в центре внимания структуры обслуживания Ал-Анона находятся родственники и друзья алкоголиков, в то время как структура обслуживания АА сосредоточена на алкоголиках. Члены содружества следуют этому принципу, сохраняя тем самым единство Ал-Анона и обеспечивая формирование группового сознания в соответствии с Первой и Второй Традициями.

Проблемы групп

Любой группе или Окружной службе в структуре Конференцией, которым не удастся разрешить свои конфликты или недоразумения с помощью Традиций и Принципов обслуживания, следует обращаться за помощью в свой Район или Окружную Ассамблею. Если этого недостаточно, то со своей проблемой можно обратиться в ОВО или соответствующий национальный Офис Общего Обслуживания. ОВО и Офис Общего Обслуживания могут только дать рекомендации, рассказав об опыте других групп либо предложив соответствующие ссылки на имеющийся материал по обслуживанию Ал-Анона.

Собрания

Где проходят собрания

Сведения о собраниях Ал-Анона и Алатина можно получить, позвонив по телефонам Информационных Служб Ал-Анона, которые указаны в местных телефонных справочниках и на сайте ОВО – al-anon.org. (В России сведения можно получить в Офисе Общего Обслуживания по адресу rso@al-anon.org.ru или на сайте Ал-Анона России al-anon.org.ru. – Примеч. ред.).

Списки Информационных Служб Ал-Анона и офисов обслуживания Ал-Анона разных стран мира размещены на сайте al-anon.org. Многие Округа и Информационные Службы размещают сведения о собраниях на своих местных сайтах, которые перечислены на сайте ОВО. (См. «Справочник подразделений обслуживания») в подразделе «Литература, одобренная Конференцией и материалы по обслуживанию» («Другие издания ОВО»).

Собрания для родственников, друзей алкоголиков и всех, кто интересуется программой Ал-Анон / Собрания только для родственников и друзей алкоголиков

Собрания только для родственников и друзей алкоголиков предназначены для всех членов Ал-Анона и тех людей, на чью жизнь оказал или продолжает оказывать влияние тесный контакт с алкоголиком.

На собрания для родственников, друзей алкоголиков и всех, кто интересуется программой Ал-Анон, может прийти любой человек, который хочет получить информацию об Ал-Аноне или Алатине.

Ознакомительные (демонстрационные) собрания

Ознакомительные, или демонстрационные, собрания могут проводиться в таких учреждениях, как больницы, реабилитационные центры, приюты, или в любых других местах, где собираются родственники и друзья алкоголиков. Состав участников собраний часто меняется. Такое собрание не считается группой Ал-Анон, и его участники не избирают Представителя группы (ПГ). Опытные члены Ал-Анона несут служение, взяв на себя обязательства по проведению демонстрационных (ознакомительных) собраний и предлагают их участникам попробовать посещать обычное собрание Ал-Анона или Алатина. Группы сами или через свои Районные подразделения обслуживания принимают решение финансировать закупку литературы и другие затраты на проведение ознакомительных собраний. Участники таких собраний должны соблюдать требования по безопасности проведения собрания в подобных помещениях.

Аудиозапись*

Иногда члены групп Ал-Анон/Алатин намерены делать аудиозапись собраний, однако будет тактичным предварительно получить на это разрешение участников. Запись собраний Ал-Анона или Алатина

* ОВО не несет ответственность за действия энтузиастов, получающих прибыль от продажи записей с высказываниями членов Ал-Анона.

можно производить при соблюдении следующих рекомендаций:

- каждый из участников собрания должен быть осведомлен о записи и согласен на нее;
- необходимо позаботиться о сохранении анонимности.

Видеозаписи и киносъемка

Согласно Одиннадцатой Традиции видеозапись и киносъемка на собраниях не рекомендуются.

Кинофильмы

Устраивать просмотр кинофильмов на собраниях только для родственников и друзей алкоголиков является нецелесообразным; опыт показывает, что демонстрация фильмов уменьшает возможность и желание участников обмениваться личным опытом, а ведь именно это является основополагающим для нашей программы выздоровления.

Время от времени на собраниях для родственников, друзей алкоголиков и всех, кто интересуется программой Ал-Анон, показ фильмов программной тематики может быть полезным, хотя вряд ли это сравнится с выступлениями членов Ал-Анона. Как бы то ни было, демонстрация фильмов не является наиболее эффективным способом донесения идей Ал-Анона. Разъяснение в подразделе «Выступления специалистов помогающих профессий» в главе «Взаимоотношения Ал-Анона с другими организациями» («Сторонние организации») полностью относится и к использованию фильмов

Иногда члены Ал-Анона планируют специальные собрания для показа пяти фильмов, одобренных Конференцией Всемирного Обслуживания Ал-Анона: «История Лоис», «Ал-Анон говорит о себе», «Алатин рассказывает все как есть», «Идите этой тропой надежды», «Лоис и первопроходцы». Эти специальные собрания проводятся дополнительно к обычным собраниям группы

Форумы и другие мероприятия

На мероприятиях Ал-Анона и Алатина члены содружества с удовольствием отмечают значимые события и обмениваются опытом. Эти мероприятия могут быть разными по масштабу и тематике.

* Больше не распространяется ОВО, но может быть доступно в вашем Округе

Форумы

Форумы Ал-Анона являются популярными мероприятиями, в которых принимают участие члены Ал-Анона Округа. Чаще всего они проводятся в выходные дни и посвящены теме выздоровления. Форумы, организуемые Округом для Алатина, часто называют конференциями Алатина. (Для получения более подробной информации по вопросам финансов, формирования организационного комитета и составления программы см. Рекомендации G-20 «Форумы Ал-Анона/Алатина Округа» и G-16 «Конференции Алатина».)

Семинары

Округ, Район или Информационная Служба Ал-Анона (ИСА), а также одна или несколько групп Ал-Анон или Алатин могут организовывать семинары разной продолжительности (в выходные дни, однодневные или вечерние), а также собрания, пикники или обеды. Подобные мероприятия проводятся с соблюдением духовных принципов Двенадцати Традиций и способствуют общению между членами содружества и обмену опытом по различным вопросам, а также привлекают внимание общественности к Ал-Анону. На мероприятиях, организуемых в выходные дни, часто проводятся семинары и выступают спикеры.

Участие Алатина

Поскольку Алатин является частью Ал-Анона, его члены должны привлекаться к участию в деятельности Ал-Анона на уровне Округа или Района, где только это возможно. Решение о том, будут ли члены Алатина иметь отдельную Повестку дня, принимает Оргкомитет мероприятия. Все мероприятия с участием Алатина должны соответствовать Требованиям по соблюдению в Алатине правил безопасности и поведения, установленным в Округе, где проводится конкретное мероприятие. (См. подраздел «Мероприятия с участием Алатина» в главе «Алатин»).

Участие Ал-Анона/Алатина в мероприятиях АА

Анонимные Алкоголики могут приглашать Ал-Анон/Алатин к участию в Форумах или Больших Собраниях на уровне Района или Округа. Подразделения обслуживания Округа или Района самостоятельно принимают решение об участии в таких мероприятиях. (См. Рекомендацию G-7 «Участие в Окружных Форумах АА»). Чтобы в мероприятиях АА могли принимать участие члены Алатина, на них обязательно должны присутствовать члены Ал-Анона.

Участие АА в мероприятиях Ал-Анона/Алатина

Подразделение обслуживания Ал-Анона может приглашать АА к участию в мероприятиях Ал-Анона. (См. Рекомендацию G-3 «Взаимоотношения между Ал-Аноном и АА»).

Распределение финансовых поступлений

Средства, превысившие покрытие расходов на проведение Форумов, обычно вносятся в фонд проведения следующего аналогичного мероприятия. Так как накапливать большие суммы нежелательно, в соответствии с Традициями и Принципами обслуживания Ал-Анона излишки средств могут быть переведены в Район, Информационную Службу Ал-Анона (ИСА), Окружной Комитет или в ОВО (в России – в Фонд «ФОСГАЛ». – *Примеч. ред.*).

Показ фильмов

Иногда на Больших Собраниях и Форумах в перерывах между мероприятиями для участников проводится показ фильмов. Согласно Шестой Традиции неприсоединения к сторонним организациям предлагается демонстрировать фильмы, одобренные Конференцией Ал-Анона.

Соблюдение принципа анонимности на мероприятиях

Видеосъемка и киносъемка

В соответствии с Одиннадцатой Традицией на Форумах, семинарах и других мероприятиях не рекомендуется производить видео- и киносъемку. (См. главу «Анонимность»).

Объявления о мероприятиях

Члены Ал-Анона и Алатина организывают различные мероприятия, на которых делятся радостью выздоровления и обмениваются опытом и пониманием программы Ал-Анон/Алатин.

Распространяя информацию о подобных мероприятиях, следует руководствоваться духовными принципами программы:

- Взаимодействие
- Участие
- Ответственность
- Единство цели
- Согласие и общее благополучие

Объявления на собраниях

Программа выздоровления Ал-Анон/Алатин и мероприятия по обслуживанию способствуют формированию чувства общности.

Духовная потребность ощущать себя частью целого и принцип участия связывает воедино всех членов содружества во время подобных мероприятий.

Члены Ал-Анона часто сомневаются, стоит ли сообщать группе о каких-то мероприятиях. Принимая решение сделать объявление, имейте в виду следующее:

- Как правило, на собраниях, в информационных бюллетенях или на местных веб-сайтах делаются объявления обо всех мероприятиях, проводимых подразделениями обслуживания Ал-Анона или с их участием. Такие мероприятия объединяют членов содружества, которые обмениваются на них информацией и опытом.
- Округа, Районы и ИСА часто проводят мероприятия, связанные с программой Ал-Анон, чтобы члены содружества могли отдохнуть среди друзей и проявить желание участвовать в служении. Иногда целью такого мероприятия может быть сбор пожертвований. Подобные мероприятия способствуют объединению групп Района, помогают решать проблемы и поддерживать здоровую атмосферу в группах этого или близлежащих Районов, а также укрепляют и расширяют содружество Ал-Анон и Алатин в целом. О таких мероприятиях можно сообщать на собраниях и другими доступными способами.
- АА часто приглашает членов Ал-Анона на мероприятия, посвященные выздоровлению. Ал-Анон участвует в них практически с момента своего основания, что способствует его росту и укрепляет сотрудничество между содружествами. Оставаясь самостоятельной организацией, Ал-Анон всегда сотрудничает с АА. О мероприятиях АА с участием членов Ал-Анона, включая спикерские выступления и семинары, можно делать объявления на собраниях, в информационных бюллетенях и на веб-сайтах.

За пределами содружества

Ал-Анон не объединяется с другими организациями; не поддерживает и не выступает против других учений, лечебных или духовных программ. Наш опыт свидетельствует о том, что возникает путаница, когда в информационных бюллетенях Округа или Района, на веб-сайтах Ал-Анона или на собраниях делаются объявления о мероприятиях других похожих организаций или программ.

Поэтому имя Ал-Анона или Алатина не может быть использовано в объявлениях и рекламе духовных практик или мероприятий, проводимых сторонними организациями, даже если большинство участников (или все) являются членами Ал-Анона/Алатина. В противном случае возникнет искаженное понимание цели и деятельности Ал-Анона. Чтобы избежать какого-либо упоминания Ал-Анона/Алатина в связи с другой организацией, очень важно, чтобы такие мероприятия с участием членов содружества не проводились в помещениях, где проходят собрания Ал-Анона.

Подразделения обслуживания самостоятельно решают, как делать объявления о мероприятиях

Подразделение обслуживания, которое организует мероприятия Ал-Анона, самостоятельно принимает решение, как делать объявления о нем, так как у групп, Района или Округа могут быть разные критерии. Например, Округ может принять решение делать только на Ассамблеях объявления о мероприятиях, проводимых на средства подразделений обслуживания Ал-Анона.

Так же как мы не придерживаемся какого-либо мнения о другой литературе, мы не выражаем своего отношения по поводу мероприятий сторонних организаций. Члены содружества могут читать любую литературу или посещать любые мероприятия; но на мероприятиях Ал-Анона мы придерживаемся духовных принципов программы Ал-Анон и обсуждаем темы, связанные с ней.

Алатин

Обеспечение безопасности.

Предложение Совета Опекунов по Алатину

Основы политики Конференции Всемирного Обслуживания в отношении Алатина, одобренные для структуры Конференции Всемирного Обслуживания, должны соответствовать Предложению Совета Опекунов по Алатину 2003 года. Предложение по Алатину 2003 года является правовым документом Совета Опекунов корпорации «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон» и не может быть изменено решением Конференции Всемирного Обслуживания. Как основные духовные принципы и внутренняя политика Ал-Анона/Алатина должны соответствовать нашим Двенадцати Шагам, Двенадцати Традициям, Двенадцати Принципам обслуживания и Уставу Конференции Всемирного Обслуживания, так и политика Алатина и процедуры Конференции Всемирного Обслуживания должны соответствовать Предложению по Алатину 2003 года. Только Совет Опекунов может внести поправки и изменения в Предложение по Алатину 2003 года. (Текст Предложения по Алатину 2003 года можно найти на сайте al-anon.org или в приложении к *Руководству по обслуживанию Ал-Анона/Алатина*).

Требования Округа по соблюдению в Алатине правил безопасности и поведения

В каждом Округе обслуживания Ал-Анона в структуре Конференции Всемирного Обслуживания существуют Требования Округа по соблюдению в Алатине правил безопасности и поведения, которые как минимум соответствуют основным требованиям, установленным Предложением Совета Опекунов по Алатину 2003 года. Требования Округа по соблюдению в Алатине правил безопасности и поведения, а также все изменения или дополнения к ним должны быть понятными, соответствовать реалиям и представлены в ОВО. Эти Требования, разработанные в каждом Округе, защищают подростков и взрослых членов Ал-Анона, обслуживающих Алатин, и служат гарантией для родителей и опекунов подростков, что Ал-Анон и Алатин работают в рамках закона.

В каждом Округе установлен порядок, предписывающий действия, которые необходимо предпринять, чтобы соответствовать Требованиям Округа по соблюдению в Алатине правил безопасности и поведения. Следуя этим Требованиям, члены Ал-Анона демонстри-

руют содружеству и общественности, что Алатин – это программа, оберегающая подростков, которые ищут исцеления от последствия влияния алкоголизма близкого.

Требования Округа регулируют процессы регистрации всех групп Алатин, сертификации членов Ал-Анона, привлеченных к обслуживанию Алатина (ЧАПОА), а также участие подростков в собраниях Алатина и любых других мероприятиях, таких как конференции Алатина и Форумы. Для того чтобы мероприятие проводилось под именем Алатина, Округ, все члены Ал-Анона, привлеченные к обслуживанию Алатина (ЧАПОА), все члены Алатина и все собрания и встречи с участием членов Алатина должны соответствовать Требованиям Округа по соблюдению в Алатине правил безопасности и поведения.

Порядок обслуживания Алатина в Округе.

Ответственный за работу по обслуживанию Алатина в Округе

В каждом Округе установлен свой порядок обслуживания Алатина и разработаны рекомендации доверенным исполнителям, обслуживающим Алатин, по применению и поддержанию Требованиям по соблюдению в Алатине правил безопасности и поведения, включая регистрацию новых групп Алатин, проведение первичной и ежегодной повторной сертификации ЧАПОА, организацию мероприятий с участием Алатина, процедуру получения от родителей письменного разрешения на медицинское обслуживание подростка в случае необходимости.

Подробности о порядке обслуживания Алатина в Округе можно узнать у Координатора Округа по Алатину, у Ответственного за работу по обслуживанию Алатина в Округе, Делегата КВО, Председателя Округного Комитета, Представителя Района (ПР) или Представителя группы (ПГ).

Для обеспечения единообразия и преемственности во взаимодействии с ОВО и выполнения Требованиям Округа в каждом Округе действует Ответственный за работу по обслуживанию Алатина в Округе. Он составляет список сертифицированных ЧАПОА в Округе и взаимодействует с ОВО и доверенными исполнителями Округа в соответствии с Требованиями Округа. В список включаются сертифицированные ЧАПОА, которые в любой момент могут быть привлечены к обслуживанию Алатина в Округе. Каждый Округ самостоятельно определяет, как именно ответственный за работу по обслуживанию Алатина будет осуществлять свою деятельность.

Сертификация в качестве члена Ал-Анона, привлеченного к обслуживанию Алатина (ЧАПОА)

Любой человек, занимающийся служением в Алатине, должен пройти сертификацию в качестве ЧАПОА в соответствии с Требованиями Округа по соблюдению в Алатине правил безопасности и поведения. Для подтверждения статуса ЧАПОА все члены Ал-Анона, привлеченные к обслуживанию Алатина, должны ежегодно проходить повторную сертификацию согласно графику, утвержденному ОВО. Все ЧАПОА должны соответствовать требованиям Округа, в котором служит ЧАПОА. ЧАПОА может быть сертифицирован не только в одном Округе; однако прежде всего он должен пройти сертификацию в Округе своего местожительства. Член Ал-Анона, привлеченный к обслуживанию Алатина (ЧАПОА), является действующим членом Ал-Анона, который непосредственно несет ответственность за членов Алатина, выступая в качестве наставника группы Алатин, сопровождающего лица, водителя автотранспорта или выполняя другие служения в соответствии с Требованиями Округа по соблюдению в Алатине правил безопасности и поведения.

Для соблюдения политики Алатина и безопасности членов Алатина в каждом Округе должен действовать Координатор Округа по Алатину, сертифицированный в качестве ЧАПОА. Округ самостоятельно определяет, каким еще доверенным исполнителям, обслуживающим Алатин, требуется прохождение сертификации.

Члены Ал-Анона, которые также являются членами АА, могут быть сертифицированы в качестве ЧАПОА и служить наставниками группы Алатин в соответствии с Требованиями их Округа по соблюдению в Алатине правил безопасности и поведения.

Организация группы Алатин. Использование названия «Алатин»

Чтобы называться группой Алатин, группа должна зарегистрироваться в порядке, установленном для обслуживания Алатина в Округе. Регистрация обеспечивает связь группы со всемирным Алатином и единство цели как для групп, так и для их членов. Чтобы группа Алатин смогла зарегистрироваться, у нее должен быть как минимум один наставник – сертифицированный член Ал-Анона, привлеченный к обслуживанию Алатина (ЧАПОА), ответственный за ДПА (Действующий Почтовый Адрес) группы и предоставивший свой контактный номер телефона. Рекомендуется иметь двоих наставников группы Алатин, но это не обязательно.

После регистрации каждая группа Алатин действует в соответствии с Традициями Алатина. Чтобы продолжать называться группой Алатин, каждая группа должна проходить ежегодную перерегистрацию. (Более подробную информацию по темам «Организация группы Алатин» и «Работа группы Алатин» см. в разделе «Организация работы групп Ал-Анон и Алатин» *Руководства по обслуживанию Ал-Анона/Алатина* и в *Руководстве по обслуживанию Алатина* (в электронном формате), а также в Бланке регистрации/перерегистрации группы Алатин.)

Наставники группы Алатин

Наставник группы Алатин – это член Ал-Анона, в данное время сертифицированный в установленном в Округе порядке в качестве ЧАПОА, который регулярно уделяет внимание тому, чтобы собрания группы Алатин проходили в атмосфере духовных принципов программы Ал-Анон. В Предложении Совета Опекунów по Алатину 2003 года в части обеспечения минимальных требований по соблюдению правил безопасности и поведения говорится, что наставник группы Алатин – это взрослый член Ал-Анона, не моложе 21 года, который регулярно посещает собрания Ал-Анона, является активным членом Ал-Анона как минимум в течении двух лет в дополнение к пребыванию в Алатине в течении любого времени. Каждый Округ Ал-Анона может установить любые дополнительные требования к наставникам группы Алатин.

Наставник группы Алатин или ЧАПОА, сертифицированный в данном Округе, должен присутствовать на собрании Алатина, как это указано в Требованиях Округа по соблюдению в Алатине правил безопасности и поведения. При отсутствии сертифицированных ЧАПОА собрания Алатина не проводятся.

Личные наставники в Алатине

Членам Алатина рекомендуют быть наставниками друг другу на основе равноправных отношений. Наставники групп Алатин и другие члены Ал-Анона не служат в качестве личных наставников отдельных членов Алатина.

Кто посещает собрания Алатина

Собрания Алатина являются закрытыми, т.е. предназначены только для тех подростков, на которых повлияло или влияет пьянство близкого человека. Их посещают только члены Алатина,

являющиеся потенциальными членами Ал-Анона в будущем, и члены Ал-Анона, сертифицированные в Округе в качестве наставников группы Алатин. Облеченные доверием исполнители Округного Комитета могут время от времени посещать собрания Алатина для оказания поддержки группам. Другие взрослые не могут участвовать в собрании Алатина или присутствовать в качестве наблюдателей. В соответствии с Третьей Традицией, любой человек, на которого повлияло или влияет алкоголизм близкого, может посещать собрания Ал-Анона, независимо от возраста.

Группа Алатин периодически может проводить открытые собрания с целью распространения информации об Алатине среди членов Ал-Анона и АА, жителей данной местности, профессионалов, учителей и психотерапевтов. Участие в деятельности по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине – это Двенадцатый Шаг в действии и возможность для членов Алатина нести послание надежды, укреплять свою самооценку и уверенность в себе.

Членство в Алатине и возрастной состав

Как подразумевает название, Алатин предназначен для членов Ал-Анона в возрасте от 13 до 19 лет. Право на самоуправление позволяет каждой группе Алатин понижать возрастной предел или подразделять группы по возрасту. Программа Алатин предполагает наличие у подростков способности принимать участие в собраниях и делиться опытом, силой и надеждой. Алатин – это не учебная программа.

Чтобы сохранить единство группы и безопасность подростков, члены Алатина, которые по закону являются совершеннолетними, участвуя в собраниях и мероприятиях Алатина, соглашаются выполнять те же требования, что и младшие члены Алатина. Подросткам старшего возраста рекомендуется начинать посещать наряду с собраниями Алатина собрания Ал-Анона.

Если на собраниях Ал-Анона присутствуют подростки, то взрослые члены группы должны обеспечить им разумные меры безопасности, способствующие поддержанию доверия и доброжелательной обстановки в группе.

Принцип самообеспечения / Седьмая Традиция

Новой группе Алатин может быть трудно нести все свои расходы и удовлетворять потребности. Местная группа или группы Ал-Анон или Район могут обеспечивать Алатин литературой или деньгами, чтобы помочь группе начать работать, учитывая при этом, что задача группы – стать самостоятельной как можно скорее. Члены Алатина

несут ответственность за распределение служений в группе и сбор пожертвований для покрытия расходов группы.

Собрания Алатина в школах и других учреждениях с ограниченным доступом

Собрания Алатина в школах, больницах, подростковых центрах и других специализированных учреждениях проводятся только для находящихся в них детей и подростков, на чью жизнь повлияла семейная болезнь алкоголизм. Некоторые учреждения требуют, чтобы на собрании присутствовал консультант или другой штатный сотрудник. В таких случаях собрание считается открытым с ограниченным доступом только необходимого персонала.

Перед проведением собрания группы Алатин члены Ал-Анона обычно встречаются с персоналом учреждения с целью объяснить Требования Округа по соблюдению в Алатине правил безопасности и поведения, Традиции Ал-Анона/Алатина и принципы сохранения анонимности и конфиденциальности участников. Члены Алатина несут послание надежды другим подросткам в соответствии с Требованиями Округа по соблюдению в Алатине правил безопасности и поведения и Двенадцатью Традициями (См. Рекомендации G-19 «Организация группы Алатин» и G-9 «Распространение информации об Ал-Аноне/Алатине. Сотрудничество с учреждениями»).

Мероприятия с участием Алатина

Для того чтобы любое мероприятие или собрание с участием Алатина проводилось под именем Алатина (в том числе конференции Алатина, Форумы Ал-Анона/Алатина, Окружные Ассамблеи, мероприятия Округов и совместные мероприятия АА с участием Ал-Анона/Алатина), оно должно соответствовать Требованиям по соблюдению в Алатине правил безопасности и поведения, принятым в Округе, в котором проводится мероприятие. К таким мероприятиям относятся конференции Алатина, Форумы Ал-Анона/Алатина, Окружные Ассамблеи, мероприятия, организованные несколькими Округами, мероприятия АА с участием Ал-Анона и Алатина и др. На всех подобных мероприятиях важно сохранять самобытность и целостность программы Алатин как источника помощи подросткам, пострадавшим от пьянства близкого.

Подразделения обслуживания или организаторы конференций Алатина или Форумов могут проводить сбор средств для полного или частичного возмещения затрат членам Алатина или настав-

никам группы Алатин, которые иначе не смогут принять участие в мероприятии.

Согласно Седьмой Традиции пожертвования должны собираться только внутри Ал-Анона/Алатина. (См. «Сбор средств» в главе «Финансы»; Рекомендации G-16 «Конференции Алатина», G-20 «Форумы Ал-Анона/Алатина Округа» и G-7 «Участие Ал-Анона/Алатина в Форумах АА»).

Анонимность

Анонимность за пределами Ал-Анона/Алатина

Из опыта наших групп следует, что принцип анонимности, подытоженный в Двенадцатой Традиции как «духовная основа всех наших Традиций», состоит из трех элементов: есть анонимность, применяемая за пределами Ал-Анона/Алатина и регулирующая наши контакты с широкой общественностью, средствами массовой информации и профессионалами; есть анонимность, соблюдаемая внутри содружества; и есть личная анонимность, которая способствует нашему личному росту.

Анонимность и широкая общественность

Когда мы имеем дело с широкой общественностью, важно предоставить каждому возможность действовать по своему усмотрению в вопросе раскрытия своего членства в Ал-Аноне. В местах, где нет представителей средств массовой информации (на благотворительных ярмарках профилактики здорового образа жизни, в выступлениях в местных сообществах или в школах и т.д.), члены содружества свободны называть свое полное имя (состоящее из имени, фамилии и инициалов второго имени для англоязычных членов Ал-Анона/Алатина. – *Примеч. пер.*), если они считают это для себя удобным.

Анонимность и средства массовой информации

Одиннадцатая Традиция дает особую рекомендацию: «...мы всегда должны соблюдать анонимность во всех наших контактах с прессой, радио, телевидением и кино». Политике Ал-Анона/Алатина и духу этой Традиции соответствует включение сюда интернета и всех видов развивающихся средств массовой информации. Сохранение личной анонимности в СМИ защищает содружество от тех членов

Ал-Анона/Алатина, которые могут испытывать соблазн добиться себе общественного признания.

Во время устных и письменных выступлений в любом формате в качестве члена Ал-Анона/Алатина в прессе, на радио, в кино, на телевидении, в интернете и в прочих новых средствах информации члены содружества называют только свои имена, инициалы имени и фамилии или псевдонимы. Члены содружества могут выступать и без объявления своего имени или подписывать статьи словом «Анонимно».

На фотографиях, в видеороликах, в кинофильмах или в сообщениях в интернете, используемых в печатных и широкоэвещательных средствах информации, не должны отображаться полностью лица тех людей, которые представляются как члены содружества.

На любых общедоступных сайтах Ал-Анона или не относящихся к нему, не размещаются полностью имена и фамилии, номера телефонов или другая опознавательная информация о людях, если они представляются как члены Ал-Анона/Алатина. (См. «Анонимность и средства информации» в подразделе «Анонимность внутри Ал-Анона/Алатина»).

Анонимность и профессиональные работники

Важно, чтобы в результате нашей работы по распространению информации многие профессионалы, которые по роду деятельности имеют дело с семьями, страдающими от последствий чьего-либо пьянства, узнали об Ал-Аноне/Алатине. Общаясь со специалистами, члены Ал-Анона/Алатина больше заслуживают доверия и достигают результатов, когда они сообщают свое полное имя и свои контактные данные. Хотя и не требуется соблюдать личную анонимность при контактах с профессионалами, все же полезно информировать их о важности соблюдения анонимности и конфиденциальности в Ал-Аноне/Алатине.

Примечание: Члены Алатина должны соблюдать местные законы и Требования Округа, предъявляемые к сохранению личной анонимности членов Алатина при распространении информации об Ал-Аноне/Алатине.

| Связь по электронной почте за пределами Ал-Анона

Электронная почта дает быстрый и легкий способ донесения вести об Ал-Аноне/Алатине средствам массовой информации

и профессионалам. Электронные адреса, относящиеся к деловой активности членов содружества, не следует использовать в работе по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине, поскольку это может создать впечатление принадлежности Ал-Анона к сторонней организации и раскрыть конфиденциальность члена содружества.

Взаимодействие в интернете: аудио- и видеоматериалы, доступные в оперативном режиме (онлайн, т. е. транслируемые или записанные в цифровом формате), социальные сетевые сайты и блоги (блог – это сайт, представляющий собой публичный дневник с вносимыми комментариями. – *Примеч. пер.*) – обеспечивает членам содружества возможность легко распространять в большой аудитории информацию о выздоровлении в Ал-Аноне/Алатине. Согласно Одиннадцатой Традиции («Основой наших контактов с внешним миром является привлекательность наших идей, а не пропаганда; мы должны всегда сохранять анонимность во всех наших контактах с прессой, радио, телевидением и кино. Мы должны особенно бережно охранять анонимность всех членов АА») члены содружества, которые используют этот тип связи, должны соблюдать при этом свою личную анонимность и анонимность любого члена Ал-Анона/Алатина или АА, поскольку интернет является средством массовой информации.

Анонимность внутри Ал-Анона/Алатина

Внутри содружества члены Ал-Анона используют свои полные имена (т. е. имя и фамилию. – *Примеч. пер.*), когда считают это необходимым. Степень анонимности, выбираемая членом содружества (только имя, псевдоним или имя и фамилия), не может быть предметом критики. У каждого члена содружества есть право решать этот вопрос самому.

Независимо от наших личных предпочтений мы оберегаем анонимность всех членов Ал-Анона/Алатина и АА. Это означает, что мы не рассказываем никому – даже родственникам, друзьям и другим членам содружества – о том, кого мы видели и что слышали на собрании.

Анонимность заключается не только в сохранении в тайне имен и фамилий. Всем нам необходимо чувствовать себя уверенными в том, что ничего из увиденного и услышанного на собрании не будет разглашено. Мы свободно высказываемся среди наших друзей в Ал-Аноне, уверенные в том, что сказанное нами не выйдет за пределы собрания.

Соблюдение анонимности на собраниях для родственников, друзей алкоголиков и всех, кто интересуется программой Ал-Анон, а также на мероприятиях Ал-Анона/Алатина

На собраниях для родственников, друзей алкоголиков и всех, кто интересуется программой Ал-Анон, годовщинах групп, Форумах или семинарах, где присутствуют люди, не являющиеся членами содружества, члены Ал-Анона/Алатина сами решают, в какой степени они предпочитают соблюдать свою анонимность. Хорошо начинать эти собрания с краткого объяснения Одиннадцатой и Двенадцатой Традиций. Например, можно начать так:

«Возможно, некоторые из присутствующих не знакомы с нашей Традицией соблюдения личной анонимности при любом общении с прессой, радио, кино, телевидением, в интернете и других электронных средствах информации.

В таком случае мы просим, чтобы в репортажах о нашем собрании в печати, по радио или телевидению и на сайтах в интернете не фигурировали фамилии или фото ни одного из членов Ал-Анона, Алатина или выступавших членов АА.

Соблюдение анонимности имеет большое значение для нашей работы по оказанию помощи другим семьям алкоголиков, а наша Традиция анонимности напоминает нам о том, что в Ал-Аноне и Алатине принципы выше личностей».

Членам содружества, участвующим в мероприятии, на котором проводится аудиозапись выступлений, необходимо знать, что некоторые звукозаписывающие компании имеют сайты в интернете, открытые для широкой общественности. И может оказаться, что высказывания, имена и фамилии выступающих будут размещены в интернете, что является нарушением принципа анонимности.

Соблюдение анонимности в деятельности по обслуживанию Ал-Анона/Алатина

При исполнении должностных обязанностей по обслуживанию Ал-Анона/Алатина (Представителя группы, Представителя Района, Координатора, участника Конференции Всемирного Обслуживания Ал-Анона и т.д.) для коммуникации важно предоставлять полные имена, фамилии и адреса.

Конфиденциальные списки рассылки

Конфиденциальные списки рассылки составляются на всех уровнях обслуживания: группами, Районами, Округами и ОВО. Необходимо проявлять осторожность, чтобы содержащиеся в этих списках

персональные данные членов содружества не стали доступны обществу через печатные материалы или путем размещения на общественных сайтах Ал-Анона.

Связь по вопросам обслуживания Ал-Анона

Связь по электронной почте по вопросам обслуживания целесообразна и эффективна, но пользоваться ею необходимо с осторожностью и здравым смыслом, особенно при пересылке сообщений. Использование скрытых копий позволяет сохранять анонимность членов содружества. Членам содружества следует с осторожностью подбирать адреса электронной почты, которые они используют при ведении деятельности Ал-Анона/Алатина. В них не рекомендуется использовать полные имена членов содружества. Служебные адреса электронной почты членов Ал-Анона не обеспечивают сохранение конфиденциальности и могут означать принадлежность к организации.

- Отправляя информацию членам групп по электронной почте, лица, ответственные за ДПА (Действующий Почтовый Адрес), Представители групп (ПГ) и другие облеченные доверием исполнители проявляют осторожность при заполнении строки «Тема сообщения» и используют электронный адрес, который защищает анонимность, поскольку электронные адреса, на которые они отправляют почту, могут не быть частными.
- Предполагается, что адреса электронной почты облеченных доверием исполнителей являются частными. Посылаемая им по каналам связи для целей обслуживания электронная переписка может содержать название «Ал-Анон» или «Алатин».

Поскольку почтовая переписка доставляется общедоступным способом, письма членам Ал-Анона или Алатина (в том числе и обратный адрес) никогда не должны содержать на конверте название «Ал-Анон» или «Алатин». Для сохранения анонимности на конвертах, отправляемых членам содружества, ОВО применяет сокращение «AFG, Inc.» (корпорация «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон». – *Примеч. пер.*).

Соблюдение анонимности в изданиях Ал-Анона/Алатина

Личная анонимность соблюдается во всех изданиях, доступных широкой общественности. Хотя в материалах для публикации, отправляемых в ОВО, автору нужно указывать фамилию, адрес и номер телефона, эти материалы будут подписаны именем или инициалами,

словом «Анонимно» или псевдонимом. Распространяемые вне содружества издания подразделений обслуживания Ал-Анона соблюдают ту же самую издательскую политику.

Издания и прочие материалы, предназначенные для членов содружества (такие как листовки, сообщения, письма, электронные письма и информационные бюллетени), в которых указаны имена, фамилии членов содружества или даны номера телефонов и адреса, могут размещаться на сайтах Ал-Анона/Алатина, защищенных паролем. Размещение материалов, предназначенных для членов содружества, на незащищенных паролем сайтах может привести к разглашению имени и фамилии члена содружества, что является нарушением принципа анонимности (См. «Анонимность и средства информации» в подразделе «Анонимность за пределами Ал-Анона/Алатина»).

Значение анонимности в нашем личном духовном росте

В Ал-Аноне и Алатине мы все равны, невзирая на разное образование, общественное или финансовое положение. Здравый смысл соблюдения анонимности дает свободу и обеспечивает безопасность, которые гарантированы в Ал-Аноне/Алатине каждому члену содружества. В основе нашего духовного развития лежит принцип анонимности. Мы уважаем право каждого члена Ал-Анона принимать решение по поводу сохранения личной анонимности внутри содружества при посещении им собраний, прекращения их посещения или после его смерти (См. главу «Распространение информации об Ал-Аноне/Алатине»).

Финансы

Духовные основы принципа самообеспечения в Ал-Аноне

Седьмая Традиция – это выражение благодарности на практике. Ал-Анон существует благодаря добровольным пожертвованиям членов содружества, их служению и средствам от продажи литературы.

Наши духовные принципы вдохновляют людей поддерживать Ал-Анон, ведь он помогает как тем, кто считает себя членом содружества, так и тем, кто ещё не определился. Получив помощь и обретя надежду, в которых так нуждались, мы используем эти духовные принципы, чтобы у тех, кто идет вслед за нами, тоже была такая возможность.

Щедрость. Мы постепенно перестаем сожалеть о том, чего у нас нет, и учимся благодарить за то, что у нас есть. По мере того как это убеждение крепнет, мы продолжаем делиться своим временем и средствами, не ожидая ничего взамен. Когда нашими мыслями руководит готовность безвозмездно отдавать, мы достигаем нашей главной цели – возможности помочь семьям и друзьям алкоголиков.

Анонимность. Этот принцип напоминает нам о том, что мы вносим личные пожертвования, не претендуя на получение взамен общественного признания или поощрения.

Благодарность. Мы выражаем благодарность, щедро делясь своим временем и средствами. Мы хотим быть уверены, что помощь Ал-Анона всегда будет доступна тем, кому она нужна.

Ответственность. Двенадцатый Шаг подчеркивает, что помощь другим является ключевым моментом выздоровления, так как мы берем на себя ответственность за то, чтобы новичок знал, куда обратиться. Чтобы эта важная работа осуществлялась, каждый сам решает, какой вклад он может в нее внести – служением или деньгами.

Доверие. Мы доверяем нашим исполнителям руководствоваться духовными принципами при принятии решений относительно финансов. Мы все хотим для Ал-Анона лучшего. Доверяя другим, мы понимаем, что и мы заслуживаем доверия.

Единство. Наши пожертвования позволяют создавать и поддерживать подразделения обслуживания, а также расширять сферы их деятельности, чтобы каждый член содружества чувствовал себя частью целого и все члены Ал-Анона были объединены нашей общей духовной целью.

Пожертвования в ОВО

В соответствии с принципом анонимности ни одно личное пожертвование никогда не станет поводом для общественного признания, а также не будет направлено на определенную цель или проект. Члены Ал-Анона делают пожертвования, осознавая, что деньги будут потрачены на поддержку и развитие программы Ал-Анон, которая приносит в нашу жизнь мир и душевный покой.

Личные пожертвования членов содружества

Прямые пожертвования

В любой календарный год член Ал-Анона может внести пожертвование в ОВО в размере, не превышающем 1% всех поступлений в Общий фонд ОВО по результатам аудита за предыдущий год.

Перечисляя пожертвования в группы, Районы, Информационные Службы Ал-Анона / Центры Распространения Литературы (ИСА/ЦРЛ), Округа или Офисы Общего Обслуживания, мы осознаем масштабы расходов каждого подразделения обслуживания. При этом мы помним, что все члены содружества хотят нести ответственность за поддержку наших подразделений обслуживания. В пожертвованиях проявляется наша щедрость, поэтому независимо от суммы, все пожертвования одинаково важны. (См. также информацию о благотворительных отчислениях в подразделе «Налоги корпорации «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон» в главе «Регистрация корпораций»).

Члены содружества могут дать распоряжение банку делать ежемесячные отчисления с их счета. (Подробности можно узнать в ОВО). Пожертвования также можно перечислять чеками, платежными поручениями и онлайн.

Пожертвования в честь «дня рождения» в Ал-Аноне/Алатине

В честь «дня рождения» в Ал-Аноне/Алатине члены содружества могут выражать свою благодарность пожертвованием определенной суммы денег за каждый год своего членства в содружестве.

Памятные (мемориальные) пожертвования

Любой член Ал-Анона или Алатина может внести пожертвования в ОВО в память о ком-либо из умерших. (Подробности можно узнать в ОВО).

ОВО принимает пожертвования в память об умерших членах Ал-Анона от их близких, которые не связаны с содружеством. Благо-

даря таким пожертвованиям члены Ал-Анона смогут давать уют и утешение семьям алкоголиков согласно Пятой Традиции.

Под «близкими» ОВО подразумевает членов семей, которые любили и заботились друг о друге. Люди, вносящие личные пожертвования, сами определяют свои взаимоотношения с умершим членом Ал-Анона.

Единоразовые пожертвования в память об умерших ограничиваются 500 долларов США. Ал-Анон не выступает инициатором таких пожертвований от лиц, не являющихся членами содружества.

Ежеквартальное Обращение Казначей

Ежеквартальное Обращение Казначей ОВО предоставляет каждому члену содружества возможность принять участие в работе по Двенадцатому Шагу за пределами группы. В феврале, мае, августе и ноябре Ежеквартальное Обращение направляется группам, поскольку ОВО не ведет списков всех членов Ал-Анона. В Обращении содержится просьба довести его содержание до всех членов группы, для чего зачитывать его как минимум на двух собраниях подряд и помимо обычной Седьмой Традиции организовать на собрании дополнительный сбор средств. Все члены содружества имеют право вносить пожертвования и делают это в соответствии с духовными принципами.

Конференция Всемирного Обслуживания Ал-Анона 1966 года приняла решение ежегодно отправлять членам Ал-Анона/Алатина в Соединенных Штатах и Канаде три письма из ОВО с просьбой о личных пожертвованиях. В 1998 году Конференция Всемирного Обслуживания Ал-Анона решила увеличить число Обращений до четырех. В ноябре Ежеквартальное Обращение ОВО отправляется группам Ал-Анон во всем мире.

Участие в акции по целевому сбору пожертвований, проводимой работодателем

Члены содружества могут перечислить пожертвования в ОВО во время кампании по целевому сбору пожертвований, организованной работодателем. Каждый сам несет ответственность за то, чтобы перечисления осуществлялись исключительно из личных средств. Не допускается смешивать средства, полученные от других сотрудников, не являющихся членами Ал-Анона, с пожертвованиями членов содружества. Члены Ал-Анона уведомляют ОВО о своем намерении внести такие пожертвования, чтобы было понятно, что эти деньги поступили именно от члена содружества. (Подробности можно узнать в ОВО.)

Завещания

ОВО может один раз принять в Общий фонд любую сумму по завещанию члена Ал-Анона от его наследственного или доверительного фонда, не превышающую 10% всех поступлений по результатам аудиторского отчета за предыдущий год. Члены содружества могут завещать и более 10%, однако эта часть средств завещания учитывается в финансовых отчетах отдельно. Использование дополнительных сумм утверждается Конференцией Всемирного Обслуживания Ал-Анона, а Совет Опекунов осуществляет контроль за утвержденными расходами. Эти дополнительные суммы не используются для общих целей, если это не одобрено Конференцией. (Подробнее можно узнать в ОВО).

Пожертвования от групп и других подразделений обслуживания

Группы Ал-Анон/Алатин

Группы могут после покрытия необходимых расходов на свою деятельность и перечисления пожертвований в местные и Окружные подразделения обслуживания регулярно отправлять пожертвования в ОВО (в России – в Фонд «ФОСГАЛ») без ограничений, выражая тем самым свою благодарность содружеству.

Подразделения обслуживания Ал-Анона

Районы, Информационные Службы Ал-Анона (ИСА/Интергруппы), Центры по Распространению Литературы (ЦРЛ), Округа, Офисы Общего Обслуживания и другие подразделения обслуживания Ал-Анона также могут направлять пожертвования в ОВО без ограничений, следуя принципу единства.

Форумы Ал-Анона/Алатина

Часть средств, полученных при проведении Форумов Ал-Анона/Алатина, может быть пожертвована в ОВО. (См. «Распределение финансовых поступлений» в подразделе «Форумы и другие мероприятия» в главе «Членство в содружестве. Собrania групп. Форумы»).

Большие Собrania и Форумы АА

Пожертвования, поступившие на Больших Собраниях и Форумах АА и предлагаемые Ал-Анону в знак признательности за его участие в этих мероприятиях, могут быть приняты ОВО или подразделениями обслуживания Ал-Анона.

Резервный фонд

Согласно Первой Гарантии Конференции Всемирного Обслуживания наличие достаточного финансового резерва соответствует принципу благоразумия. Резервный фонд, существующий благодаря щедрости членов содружества, гарантирует непрерывное осуществление работы по Двенадцатому Шагу и финансирование специальных проектов. (См. Рекомендацию G-41 «Резервный фонд»).

Пожертвования в виде денег, товаров и услуг

Члены содружества могут вносить свой вклад в его деятельность в виде денежных пожертвований, а также посвящая Ал-Анону свое время и опыт. Это подходящий способ применения на практике наших духовных принципов.

Сбор средств

Для обеспечения обслуживания во многих группах, Районах, Округах, Информационных Службах Ал-Анона, на Форумах, конференциях Алатина и Ассамблеях часто проводится сбор средств в соответствии с принципом самообеспечения.

Проведение сбора средств на совместных ужинах, танцевальных вечерах и других культурных мероприятиях возможно только с согласия участвующих групп. Если такие мероприятия были бы открыты для широкой публики, организация их под именем Ал-Анона или Алатина нарушала бы наши Традиции анонимности и самообеспечения. (См. «Объявления о мероприятиях» в подразделе «Форумы и другие мероприятия» в главе «Членство в содружестве. Собрания групп. Форумы»)

Скидки на товары и услуги

ОВО и другие подразделения обслуживания Ал-Анона могут пользоваться скидками на товары и услуги, которые обычно доступны другим некоммерческим организациям (например, льготный почтовый тариф, бесплатное размещение объявлений в разделе социальных услуг, бесплатное программное обеспечение и т.д.) при условии обеспечения анонимности членов содружества, соблюдения принципа неприсоединения к другим организациям и других духовных принципов, оберегаемых нашими Традициями.

Пожертвования со стороны

Группы Ал-Анон и Алатин не просят и не принимают* денежные пожертвования от сторонних лиц и организаций, чтобы сохранять самостоятельность в духе Седьмой Традиции и избегать присоединения к другим компаниям. Просьбы о пожертвованиях или принятие их от сторонних организаций в виде наград, пособий, подарков, грантов, стипендий и т.д. не соответствуют нашим духовным принципам. (См. «Использование средств группы» и «Скидки на товары и услуги»).

Ювелирные изделия и сувениры с программной тематикой

ОВО не поставляет и не предлагает на продажу ювелирные изделия и сувениры программной тематики, поскольку такие действия могли бы отвлекать Офис Всемирного Обслуживания от нашего главного предназначения.

Следуя Шестой Традиции, ОВО не предоставляет списков поставщиков изделий с программной тематикой содружества, например, значков, декоративных настенных тарелок, украшений.

Продажа изделий / лотереи

Продажа изделий на собраниях, Форумах, Больших Собраниях

Пятая Традиция гласит, что единственной целью каждой группы Ал-Анон является оказание помощи семьям алкоголиков. Поэтому не следует разрешать отдельным лицам или сторонним организациям использовать собрания или другие встречи Ал-Анона в качестве торговой площадки для продажи изделий и оказания услуг ни перед, ни во время, ни после этих мероприятий.

| Отказ от коммерческой выгоды

Организация вещевой лотереи с розыгрышем различных предметов или изделий на собраниях групп или других встречах – это вопрос, который решает сама группа, но для предотвращения появления интереса к коммерческой выгоде в содружестве рекомендуется, чтобы эти предметы/изделия имели какое-то отношение к нашим духовным принципам. Рекомендуется разыгрывать книги Ал-Анона/Алатина, подписку на журнал «Форум» или предметы,

* Единственное исключение составляют памятные пожертвования в честь умерших членов Ал-Анона от их близких.

изготовленные самими членами содружества. Следуя принципу самофинансирования, мы не просим и не принимаем никаких вещей от сторонних организаций и лиц. (См. также «Розыгрыши/лотереи»).

Продажа изделий на собраниях АА

Согласно Седьмой Традиции членам Ал-Анона/Алатина следует воздерживаться от навязывания или продажи каких-либо изделий на собраниях АА.

Розыгрыши/лотереи

Проведение розыгрышей и лотерей регулируется законами страны, штата/провинции и региона.

На основании Федерального Закона США и Федерального Закона Канады пересылка по почте лотерейных билетов является нарушением закона.

Постановления правительства могут запрещать просьбы о пересылке денег за билет по почте или обещания призов в обмен на осуществление покупки. Подобные ограничения могут действовать за пределами Соединенных Штатов и Канады.

Сбор средств, включающий продажу лотерейных билетов благотворительными организациями, может регулироваться и другими законами штата или провинции. Поскольку группы, Районы и многие Округа не зарегистрированы в своем штате, провинции или на федеральном уровне в качестве благотворительных организаций, то эти законы могут запрещать такие продажи.

Следует изучить и соблюдать местное законодательство, чтобы предотвратить вовлечение в публичную полемику отдельных членов содружества и Ал-Анон в целом.

После того как установлено, что предлагаемые розыгрыши и/или лотереи разрешены законом в Округе, где они должны проводиться, необходимо соблюсти дополнительные меры предосторожности с тем, чтобы мы не отклонились от нашего главного предназначения и избежали поддержки сторонней организации. Распространение и продажу билетов вещевых и денежных лотерей следует проводить только на собраниях и мероприятиях Ал-Анона/Алатина. (См. также «Сбор средств» и «Продажа изделий / лотереи»).

Собрания для широкой общественности

На собраниях для родственников, друзей алкоголиков и всех, кого интересует программа Ал-Анон, с участием представителей общественности, можно пускать по кругу корзину для пожертвований.

Из текста Седьмой Традиции следует, что содружество существует на добровольные пожертвования его членов. Чтение предлагаемой Преамбулы и Седьмой Традиции на собрании делает этот принцип понятным.

Использование средств группы

Расходы группы

Наша Традиция самообеспечения рекомендует в первую очередь оплачивать расходы, связанные с функционированием группы, такие как оплата страховки, аренды помещения, абонентского почтового ящика, литературы, угощения, затрат Представителя группы (ПГ) и Представителя группы в Информационной Службе Ал-Анона. Оставшиеся средства могут быть использованы для поддержки местных и Окружных подразделений обслуживания и Офиса Всемирного Обслуживания Ал-Анона.

Арендная плата за помещение

В тех местах, где не принимают арендную плату, подходящей заменой может служить обеспечение учреждения литературой, одобренной Конференцией (ЛОК), и расписаниями собраний.

О подарках членам содружества

Средства группы тратятся только на потребности группы, а не на подарки отдельным членам содружества.

Приходящие няни

Некоторые участники собраний вынуждены приходить на них с детьми. Для присмотра за детьми во время собрания группа в пределах самоуправления имеет право нанять няню, оплачивая ее услуги из средств группы или проводя для этой цели дополнительный сбор средств. Оплата такого вида услуги соответствует Традициям, поскольку в интересах всей группы, чтобы ход собрания не нарушался.

Сторонние учреждения, объединения, организации

Оплата расходов спикеров

Спикерские выступления членов Ал-Анона, в которых они делятся своим опытом, силой и надеждой, являются примером Двенадцатого Шага в действии. В соответствии с Восьмой Традицией спикерам из Ал-Анона возмещаются только их расходы (например стоимость билетов, проживания, питания. – *Примеч. ред.*). Когда член

содружества выступает в сторонней организации, он может предложить потратить оставшиеся после возмещения его затрат средства на приобретение литературы, одобренной Конференцией (ЛОК), для распространения ее организацией с образовательной целью.

Денежные пожертвования сторонним организациям

Согласно Шестой Традиции средства группы должны использоваться только для целей Ал-Анона и Алатина. Группы могут на свои средства покупать литературу Ал-Анона/Алатина для бесплатной раздачи/передачи ее сторонним учреждениям и на мероприятиях по распространению информации о нашей программе.

Местные подразделения обслуживания Ал-Анона

Наименование подразделений обслуживания

Информационные Службы Ал-Анона (ИСА) называются Информационными Комитетами, Центральными Службами, Информационными центрами или Интергруппами. Под названием «Центр Распространения Литературы» (ЦРЛ) понимается служба, которая позволяет членам Ал-Анона/Алатина иметь доступ к материалам Ал-Анона/Алатина. ОВО присваивает один регистрационный номер ИСА, объединенной с ЦРЛ.

Термин «Центральный Офис Обслуживания Ал-Анона» предназначается для ИСА или ЦРЛ, когда они обслуживают целый штат, провинцию или Округ. Офисы Общего Обслуживания Ал-Анона относятся к подразделениям, обслуживающим Ал-Анон других стран за пределами структуры КВО.

Справочные Службы

Термин «Справочная Служба» обычно применяется для обозначения подразделений обслуживания, которые отвечают только на телефонные звонки по Двенадцатому Шагу. Решение организовать и содержать такую Службу относится к полномочиям самоуправления групп.

Информационные Службы Ал-Анона (ИСА/Интергруппы)

Требования, предъявляемые к регистрации в ОВО

ОВО регистрирует Информационную Службу Ал-Анона (Интергруппу), если она отвечает следующим требованиям:

- ее название указывает на сущность деятельности, например, «Информационная Служба Ал-Анона»;
- имеет почтовый адрес офиса или номер абонентского почтового ящика;
- включена в местный телефонный справочник;
- помимо деятельности в качестве телефонной справочной службы в рамках Двенадцатого Шага работает с местными комитетами обслуживания Ал-Анона/Алатина, организует собрания по обмену опытом работы групп, публикует расписание собраний групп, а также выполняет другие функции,

описанные в разделе «Организация работы групп Ал-Анон и Алатин».

Список Информационных Служб и офисов Ал-Анона/Алатина

Список Информационных Служб Ал-Анона и офисов Ал-Анона всего мира, которые соответствуют приведенным выше требованиям, размещены на сайте al-anon.org. Поскольку фамилии, адреса или номера телефонов контактных лиц в списке не раскрываются, то его можно распространять как среди членов содружества, так и среди профессионалов и представителей общественности. (См. «Как найти собрание» в подразделе «Собрания групп» в главе «Членство в содружестве. Собрания групп. Форумы» и «Справочник всемирных служб» в подразделе «Другие издания ОВО» в главе «Литература, одобренная Конференцией и материалы по обслуживанию».)

Взаимодействие

Председатели местных комитетов обслуживания должны поддерживать связь с Координатором Округа по соответствующему направлению обслуживания.

Наемные сотрудники в обслуживании Ал-Анона

Восьмая Традиция гласит: «Работа, связанная с выполнением Двенадцатого Шага Ал-Анона, должна всегда вестись на общественных началах». Следовательно, любой член Ал-Анона, который является наемным сотрудником в обслуживании Ал-Анона, не может служить добровольцем, уполномоченным принимать решения в качестве Представителя группы (ПГ), Представителя Района (ПР), должностного лица Окружной Ассамблеи или Координатора, Делегата или Опекуна ОВО.

Самоуправление групп

В соответствии с Традициями и Пятой Гарантией Конференции в XII Принципе обслуживания (см. XII Принцип обслуживания в разделе «Двенадцать Принципов обслуживания Ал-Анона» *Руководства по обслуживанию Ал-Анона/Алатина*), подразделения обслуживания на уровне Района, Округа или ОВО не имеют права закрывать группу или применять другие запретительные меры к группе, если они не одобряют методы работы этой группы по программе Ал-Анон.

Литература, одобренная Конференцией (ЛОК), пособия и материалы по обслуживанию Ал-Анона

Одобрение литературы Конференцией

Что это такое

Одобрение литературы Конференцией – это процесс разработки той литературы по выздоровлению (в том числе литературы по выздоровлению с акцентом на вопросы обслуживания содружества), которая отражает групповое сознание Семейных групп Ал-Анон, выраженное в принятых решениях Конференции Всемирного Обслуживания Ал-Анона. Рекомендованные Конференцией Всемирного Обслуживания Ал-Анона концепции идей литературы направляются в Литературный Комитет ОВО для исполнения. Каждое готовое издание помечается логотипом, сопровождаемым словами «Одобрено Конференцией Всемирного Обслуживания Семейных групп Ал-Анон».

Как материал получает одобрение Конференции

Одобренный Конференцией материал рождается из потребности его иметь. Когда возникает необходимость в литературе по выздоровлению или по вопросам обслуживания (далее оба типа литературы указываются как литература, одобренная Конференцией – ЛОК), то порядок одобрения литературы Конференцией гарантирует, что материал перед его выпуском в свет и/или изданием проверят специально назначенные члены Ал-Анона, Делегаты, штатные сотрудники ОВО и добровольцы. Участие многих членов Ал-Анона в процессе подготовки к одобрению материала Конференцией гарантирует содружеству, что этот текст будет выражать принципы Ал-Анона. Предложения по созданию нового материала и основательному пересмотру и исправлению существующего направляются Конференции Всемирного Обслуживания для рассмотрения и одобрения. Комитеты могут предлагать материалы по обслуживанию Ал-Анона. Предложенные рукописи и/или содержание одобренной Конференцией литературы рассматриваются Литературным комитетом. На завершающей стадии новые произведения и серьезные исправления в существующих материалах рассматривают Исполнительный директор, председатель Комитета по политике Ал-Анона и еще

четыре члена этого Комитета перед тем, как они будут утверждены. Совет Опекунів может дать указание непосредственно Исполнительному директору о внесении незначительных изменений.

Материалы, написанные членами Ал-Анона/Алатина

Фактически авторами материалов являются члены Ал-Анона/Алатина. Представленные материалы поступают для согласования и литературно-стилистического редактирования к членам Ал-Анона, которые могут быть профессиональными писателями. В соответствии с духовными принципами Ал-Анона, в названии издания не указываются имя и фамилия какого-либо члена содружества и авторство за ним не признается. Весь публикуемый материал становится безраздельной собственностью корпорации «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон/Алатин», выступающей от имени содружества Ал-Анон/Алатин.

Материалы, написанные не членами содружества

Некоторые материалы создавались другим образом, отличным от описанного выше. Это происходило, когда брошюра, история или статья, написанные не членами содружества, отвечали какой-либо нашей специфической потребности и получили одобрение Конференции. В изданном таким образом материале выражается признательность автору или организации, создавшей его.

Пособия ОВО по обслуживанию Ал-Анона и Алатина

Пособия и другие материалы по обслуживанию Ал-Анона/Алатина создаются в ОВО отделом, комитетом или в результате обсуждения какого-либо вопроса на Конференции. Они предназначены помогать членам содружества на собраниях и в работе по обслуживанию Ал-Анона/Алатина. Разрабатываются они штатными сотрудниками или комитетами и подлежат утверждению Исполнительным комитетом. Окончательно утверждают тексты пособий Исполнительный директор, Председатель Совета Опекунів, Председатель Исполнительного комитета и назначенные члены Комитета по политике Ал-Анона.

Руководство по обслуживанию Ал-Анона и Алатина

Раздел «Организация работы групп Ал-Анон и Алатин» регулярно обновляется Офисом Всемирного Обслуживания Ал-Анона/Алатина. Внесение добавлений и исправлений в другие разделы *Руководства* утверждается голосованием Конференции Всемирного Обслуживания.

Разрешение на издание материала

Печать нового материала, который должен быть добавлен в список одобренных Конференцией материалов и уже рекомендован и одобрен Конференцией Всемирного Обслуживания, осуществляется с разрешения Совета Опекун.

Распознавание изданий Ал-Анона/Алатина

Оригинальный логотип представляет собой равносторонний треугольник со словами «World Service Conference» (Конференция Всемирного Обслуживания. – *Примеч. пер.*) и вписанным в него кругом с буквами в центре «AFG» (аббревиатура Al-Anon Family Group, означающая Семейные группы Ал-Анон. – *Примеч. ред.*). На всех изданиях ЛОК печатается этот логотип и фраза: «Одобрено Конференцией Всемирного Обслуживания Семейных групп Ал-Анон». На пособиях по обслуживанию стоит логотип Ал-Анона, что указывает на издание его корпорацией «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон». (См. подраздел «Знаки/ логотипы»).

Использование материалов на собраниях Ал-Анона

Чтобы сосредоточить основное внимание на идеях Ал-Анона и сохранять его единство, только литература, одобренная Конференцией Ал-Анона/Алатина (ЛОК) и пособия по обслуживанию Ал-Анона/Алатина выставляются, распространяются и используются на собраниях Ал-Анона/Алатина, в том числе на собраниях, проводимых на конференциях и Форумах. Эти издания отражают информированное групповое сознание Семейных групп Ал-Анон, как оно было выражено на Конференции Всемирного Обслуживания Ал-Анона еще в 1961 году.

В то время как отдельные члены содружества могут пользоваться за пределами собраний любыми материалами, какие они сочтут полезными для их личного выздоровления, Ал-Анон не дает оценки и не рекомендует ничего, кроме материалов Ал-Анона. Выступая на собраниях, члены содружества ограничивают любую ссылку на сторонний материал кратким упоминанием.

На собраниях Ал-Анона литература АА не используется, потому что она написана для алкоголиков и с точки зрения алкоголиков и не является литературой, одобренной Конференцией Ал-Анона. Принятие взглядов, выражаемых в АА и в других посторонних материалах, может исказить подход Ал-Анона к проблеме.

Литература, одобренная Конференцией, дает целостное представление об Ал-Аноне/Алатине членам содружества, профессионалам, другим лицам и организациям. Выпускаемые ОВО пособия по обслуживанию отображают структуру обслуживания Ал-Анона/Алатина и совместный опыт членов нашего содружества (см. буклеты RSP-53 «Знакомьтесь: Ал-Анон», RSP-35 «Что такое “Литература, одобренная Конференцией”»?») и «Три препятствия на пути к успеху в Ал-Аноне» в буклете PSP-4 «Алкоголизм – семейная болезнь» и раздел «Организация работы групп Ал-Анон и Алатин» *Руководства по обслуживанию*).

Журнал «Форум»

«Форум» – это ежемесячный журнал, на страницах которого члены Ал-Анона и Алатина делятся своим опытом. Это «голос содружества», трибуна, с которой могут высказаться отдельные его члены и группы. Штатные сотрудники редколлегии журнала в ОВО при содействии Комитета добровольцев редактируют письма и статьи, присылаемые со всего мира. Это гарантирует выпуск издания, которое понятно широкой международной аудитории и может быть использовано в работе по программе. Помимо этого, журнал предлагает идеи для собраний и материалы для обсуждения на группе.

Журналом «Форум» можно воспользоваться всем членам содружества и группам при проведении собраний. Идея «Форума» одобрена Конференцией, однако невозможно провести процедуру одобрения каждой отдельной статьи. Поступающие в «Форум» письма и заметки просматриваются Комитетом добровольцев и/или редколлекцией журнала на предмет соответствия программе и принципам Ал-Анона. Срочные статьи, такие как передовицы, интервью, материалы для рубрики «Внутри Ал-Анона» и т.д., могут редактироваться редколлекцией «Форума».

Поскольку на журнал распространяются авторские и издательские права, ОВО не дает разрешения на перепечатку крупных отрывков из «Форума» в Информационных бюллетенях Округа или других подразделений обслуживания в США и Канаде. Однако во всех Информационных бюллетенях разрешается давать перепечатку любых статей из рубрики «Внутри Ал-Анона» журнала «Форум».

Информационные бюллетени других стран могут, известив об этом ОВО, использовать дополнительный материал из «Форума» при условии указания источника. На журнал оформляется подписка.

Прочие издания ОВО

Перепечатка из периодических изданий

Конференция Всемирного Обслуживания Ал-Анона в 1997 году подтвердила право постоянных комитетов на использование и перепечатку важных статей из сторонних источников. Использование таких статей из периодических изданий не является нарушением Шестой Традиции, касающейся отказа от поддержки посторонней организации, скорее, оно углубляет мнение общественности о программе выздоровления Ал-Анон и помогает комитетам обслуживания распространять информацию об Ал-Аноне как об источнике помощи. Эти комитеты могут также перепечатывать статьи из журнала Ал-Анона «Форум», из Информационных бюллетеней и других изданий ОВО, когда проявляется интерес к какому-либо вопросу. Если такие перепечатки представляют значительный интерес, на их основе может появиться новое издание литературы, одобренной Конференцией (ЛОК). Поскольку перепечатки имеют временное значение, их часто распространяют в период между Конференциями. Заинтересованные в таких материалах комитеты обслуживания, а также назначенные члены Комитета по политике Ал-Анона проверяют статьи на соответствие, полезность и возможность распространения. Такие перепечатки помечаются логотипом Ал-Анона/Алатина и словами: «перепечатано и распространяется корпорацией «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон».

Рекомендации

Все Рекомендации представляют собой обобщение опыта групп для передачи его членам и группам содружества. Рекомендации отмечены логотипом Ал-Анона/Алатина и словами: «compiled and distributed by Al-Anon Family Group Headquarters, Inc.» («Составлено и распространяется корпорацией «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон». – *Примеч. пер.*).

Отчет о Конференции

Отчет о Конференции является ежегодным отчетом группам о Конференции Всемирного Обслуживания и о работе Офиса Всемирного Обслуживания Ал-Анона. Окружные Комитеты обслуживания, действующие и бывшие участники Конференции могут бесплатно скачать Отчет на сайте al-anon.org. Группы и отдельные лица могут купить экземпляры отчета по номинальной цене.

Информационные бюллетени ОВО

Все Информационные бюллетени ОВО и другие материалы разрабатываются в ответ на возникающие потребности нашего содружества. Штатные сотрудники ОВО и комитеты проверяют их содержание. Рубрика «Внутри Ал-Анона» в журнале «Форум» информирует группы о всемирной деятельности Ал-Анона и самых последних материалах, выпускаемых ОВО. Бесплатный экземпляр «Форума» высылается каждой англоговорящей группе, зарегистрированной в структуре Конференции Всемирного Обслуживания Ал-Анона, и англоговорящим группам в других странах мира, которые не входят в национальную структуру обслуживания. «Внутри Ал-Анона» наряду с бюллетенем «Говорит Алатин» охраняется авторским правом. Несмотря на это, материалы из Информационных бюллетеней ОВО могут частично использоваться в бюллетенях Округа при условии указания ссылки на источник (например, «Перепечатано из журнала «Форум», выпуск январь 2022 года, с разрешения корпорации «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон»).

Справочники всемирных служб

Члены содружества могут получить у Делегата Округа, Координатора Округа по учету групп или в Офисе Всемирного Обслуживания Ал-Анона все сведения, официально опубликованные во всемирных Справочниках, включая названия отдельных групп, имена связанных групп и номера контактных телефонов, а также информацию об облученных доверием исполнителях в Офисе Всемирного Обслуживания Ал-Анона и региональных службах. (См. «Как найти собрание»).

Авторское право на издание

Литература, одобренная Конференцией Ал-Анона/Алатина (ЛОК), журнал «Форум» и большинство пособий и материалов по обслуживанию защищены авторским правом. ОВО не дает разрешение на большие перепечатки из ЛОК в Информационных бюллетенях Округа, Района и других обслуживающих подразделений или в сторонних изданиях в США и Канаде. Для обслуживающих подразделений Ал-Анона/Алатина не требуется получать разрешение на использование отрывков из рубрики журнала «Форум» «Внутри Ал-Анона», издания «Говорит Алатин» или из пособий по обслуживанию.

Всякий раз, когда Совету Опекунов становится известно о нарушении авторского права, Совет обязан известить об этом нарушителя

через своего официального полномочного представителя. Это необходимо делать во избежание аннулирования авторского права.

Знаки/логотипы

Три знака, изображенные ниже, зарегистрированы в качестве логотипов Ал-Анона в Бюро патентов и торговых марок США.

Использование данных знаков в целях, не имеющих отношения к содружеству Ал-Анон/Алатин, или какое-либо их изменение наносит ущерб их законному статусу.

Логотип Ал-Анона/Алатина – равносторонний треугольник с вписанным в него кругом с аббревиатурой «AFG» (начальные буквы английских слов Al-Anon Family Groups, т.е. Семейные группы Ал-Анон. – *Примеч. пер.*) – популярный опознавательный знак на Форумах и других массовых мероприятиях содружества.



Логотип без аббревиатуры «AFG» был принят ОВО для облегчения идентификации канцтоваров, пособий по обслуживанию и других материалов Ал-Анона/Алатина. Подразделения обслуживания Ал-Анона/Алатина (на уровне Района, Округа, а также Информационные Службы) и Форумы с участием Ал-Анона/Алатина могут применять этот логотип без изменения на печатных материалах для идентификации.



Оригинальный логотип, сопровождаемый словами «Одобрено Конференцией Всемирного Обслуживания Семейных групп Ал-Анон» (Approved by World Service Conference Al-Anon Family Groups), означает, что данный материал, отмеченный таким логотипом, является литературой, одобренной Конференцией (ЛОК). (См. подраздел «Идентификация издания» в главе «Литература, одобренная Конференцией и материалы по обслуживанию».)



Разрешение на издание и перепечатку материалов

Издание

Конференция Всемирного Обслуживания Ал-Анона уполномочила корпорацию «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон», известную также как ОВО, быть единственным издателем во всемирном содружестве Ал-Анон. Поэтому никакой группе Ал-Анон, Информационной Службе Ал-Анона (ИСА или Интергруппе), Центру Распространения Литературы (ЦРЛ) или каким-либо другим подраз-

делениям обслуживания не разрешается создавать и выпускать свою собственную литературу или продавать постороннюю литературу и/или материалы. Единственным исключением являются материалы по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине, издаваемые Округом и/или ИСА и национальными структурами общего обслуживания (см. «Издания по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине на уровне ИСА и Округа» и «Международные издания по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине» в главе «Распространение информации об Ал-Аноне/Алатине»).

Запросы на перепечатку материалов

Никаким лицам в Соединенных Штатах и Канаде независимо от того, являются ли они членами содружества или нет, и никаким посторонним учреждениям не выдается Разрешение на перепечатку больших объемов текста из наших изданий. Бланки для оформления запроса Разрешения на перепечатку можно получить в ОВО. Каждый присланный в ОВО запрос о получении Разрешения на перепечатку выборочных отрывков текста рассматривается с точки зрения ее полезности и обстоятельств дела. Запросы Разрешения на перепечатку выборочных отрывков текста из охраняемых авторским правом материалов Ал-Анона/Алатина должны содержать, по меньшей мере, четыре абзаца из предлагаемого нового текста. Новый текст должен включать два абзаца материала, написанного автором, писателем, редактором и расположенного перед цитируемым отрывком, и два абзаца материала, написанного автором, писателем, редактором и расположенного сразу за цитируемым отрывком. Если выдано Разрешение на перепечатку, то отрывок должен сопровождаться соответствующей ссылкой на источник. Два экземпляра опубликованного материала/документа должны быть высланы в ОВО до или после опубликования. ОВО аннулирует Разрешение на перепечатку, если материал не будет опубликован в течении двух лет с даты обращения.

Разрешения для стран, не входящих в структуру КВО

Разрешение на печать ЛОК выдается только национальным структурам общего обслуживания Ал-Анона стран, находящихся за пределами структуры КВО. Иногда такое Разрешение выдается комитетам общего обслуживания Ал-Анона или даже отдельной группе при условии, что право на издание будет отозвано после создания национальной структуры общего обслуживания Ал-Анона.

Выдача Разрешения на перевод ЛОК

Все переводы ЛОК Ал-Анона на другие языки должны представляться в ОВО для проверки и одобрения перед тем, как они будут изданы или перепечатаны.

Пособия, материалы и электронные публикации

В интернете на сайте ОВО al-anon.org в разделе «Для членов содружества» (Members') находятся пособия/материалы по обслуживанию Ал-Анона/Алатина, которые можно размещать на сайтах в интернете. При этом требуется печатать разрешительную ссылку: «Перепечатано с разрешения Al-Anon Family Group Headquarters, Inc.» (корпорации «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон»). Никакая другая охраняемая авторским правом литература Ал-Анона и Алатина не может воспроизводиться в электронном виде без письменного разрешения ОВО.

Переводы

Переведенная литература Ал-Анона должна соответствовать духу Ал-Анона и смыслу исходного варианта на английском языке. На применение и понимание философии Ал-Анона оказывают естественное влияние различные местные обычаи и культура в разных уголках мира. (См. выше «Выдача Разрешения на перевод ЛОК»).

Продажа литературы за пределами структуры КВО

ОВО не может отказывать никому в заявках на литературу – членам Ал-Анона, Офисам Общего Обслуживания Ал-Анона или кому-либо другому. Перед Офисами Общего Обслуживания Ал-Анона стоит задача: разъяснять своим группам преимущества покупки литературы у них. Приобретая литературу в Офисах Общего Обслуживания Ал-Анона, группы способствуют развитию своих национальных структур обслуживания.

Распространение информации об Ал-Аноне/Алатине

Большинство рекомендаций по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине основано на Заявлении Конференции 1966 года о взаимоотношениях с общественностью, которое давно стало частью раздела «Сборник материалов по политике Ал-Анона и Алатина».

Заявление Конференции 1966 года о взаимоотношениях с общественностью

В Традициях Ал-Анона говорится, что наши отношения с общественностью основаны на принципе привлекательности наших идей, а не на пропаганде. Шестая Конференция Всемирного Обслуживания Ал-Анона в 1966 году утвердила следующее разъясняющее Заявление, которое было вновь подтверждено на КВО 1971 года:

«Шестая Конференция Всемирного Обслуживания Ал-Анона пришла к единодушному мнению, что для продолжения существования содружества Ал-Анон оно должно продолжать развиваться. Не бывает застоя без упадка. Содружество должно продолжать расти, если оно намерено выполнять свое основное предназначение: донести свое послание до миллионов людей, нуждающихся в помощи Ал-Анона, но еще не знающих о его существовании.

Мы будем выполнять эту главную цель наиболее успешно, следуя принципам привлекательности и сотрудничества, а не пропаганды или присоединения к сторонним организациям. Здесь нам предложены официальные определения этих иногда вызывающих сомнение терминов:

- | | |
|--------------------|--|
| привлекательность: | способность притягивать к себе позитивное внимание, вызывать интерес, радость и желание следовать за собой без принуждения; |
| пропаганда: | продвижение, содействие в развитии, например, коммерческого проекта (подразумевает «навязывание товара», стремление к наживе); |

- сотрудничество:** совместная работа или деятельность, означающая объединение двух или более людей для совместной работы с общей целью или над общей проблемой;
- присоединение:** приобщение или прочное соединение, поддержка, юридическое или финансовое объединение, слияние, выражающееся в предоставлении своего имени для использования.

Ал-Анон привлекателен, когда мы рассказываем окружающим, кто мы такие, что мы делаем и как с нами связаться для получения помощи, если и когда она необходима. Мы излагаем факты для общественности, которые с обязательным соблюдением анонимности передаются через прессу, радио, телевидение и кино.

Ал-Анон сотрудничает, когда он работает вместе с другими*, а не в одиночку. В этом случае расширяются границы наших возможностей и увеличивается число контактов, что позволяет донести весть до гораздо большего числа людей, нуждающихся в помощи».

Соблюдение духовных принципов при распространении информации об Ал-Аноне/Алатине

Наша работа по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине основывается на описанных ниже духовных принципах, которые способствуют единству и взаимопониманию внутри содружества, а также информированности и укреплению надежды за пределами содружества. Всякий раз, когда возникают вопросы, касающиеся распространения информации, полезно возвращаться к этим духовным принципам и напоминать себе о следующем:

- Идеи Ал-Анона распространяют члены содружества и группы.
- Распространение информации об Ал-Аноне/Алатине основано на привлекательности наших идей, а не на пропаганде.

* Например, с агентствами по алкоголизму – федеральными, относящимися к штату, провинции; муниципалитетами; частными клиниками; правоохранительными, судебными, исправительными органами; больницами общего типа, психиатрическими городскими больницами, больницами округа, штата; советами церквей, профессиональными объединениями врачей, медицинских сестер, священников, социальных работников, преподавателей.

- Необходимо соблюдать личную анонимность в прессе, на радио, телевидении, в кино и в интернете.
- Сотрудничество и доброжелательность способствуют распространению информации об Ал-Аноне/Алатине.
- Применение современных способов связи постоянно расширяет сферы распространения информации об Ал-Аноне/Алатине членами содружества.

Члены содружества и группы распространяют идеи Ал-Анона

Донесение послания Ал-Анона необходимо для привлечения в него новых членов. Наш Двенадцатый Шаг предлагает членам содружества доносить смысл наших идей выздоровления до других людей и информировать об Ал-Аноне в их местности.

При выполнении Двенадцатого Шага члены Ал-Анона делятся идеями выздоровления, помня о соблюдении Одиннадцатой Традиции. Средства массовой информации не могут донести до окружающих духовные принципы выздоровления так, как это делают члены содружества

Распространение информации об Ал-Аноне/Алатине на местах: роли и обязанности

Члены Ал-Анона, знающие и применяющие Двенадцать Шагов и Двенадцать Традиций, играют важную роль в работе по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине на местах. Они несут послание надежды через местные средства информации, в том числе и профессионалам.

К возможным видам работы по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине на местном уровне может относиться обеспечение местных мероприятий выступающими (спикерами) и литературой, участие в ярмарках здоровья и представление материалов, размещение объявлений в общественных местах, переговоры с местными радиостанциями и телевидением о трансляции социальной рекламы Ал-Анона. (См. также «Применение современных способов связи постоянно расширяет сферы распространения идей Ал-Анона членами содружества» в подразделе «Радио, фильмы, телевидение и интернет»).

Связь с профессионалами

Для того чтобы профессионалы знали об Ал-Аноне как о надежном источнике помощи семьям и друзьям алкоголиков, группы, Районы и другие подразделения обслуживания проводят

у себя открытые собрания, приглашая на них представителей профессиональных сообществ. Расписания собраний и контактная информация на сайтах Округа и других подразделений обслуживания должны содержать достоверные и актуальные сведения. Таким образом население получит прямой и легкий доступ к информации, что повышает репутацию Ал-Анона/Алатина в данной местности как надежного источника помощи.

Личные беседы с профессионалами – один из способов донесения до других людей нашего послания надежды. Члены содружества могли бы наладить контакты с врачами, медсестрами, представителями духовенства, психологами, преподавателями и другими специалистами. Каждого члена Ал-Анона призывают делиться с представителями профессиональных сообществ, с которыми они общаются, пользой, полученной в содружестве, раскрывая при этом свое членство в Ал-Аноне, если они сочтут уместным это сделать. Эти личные взаимоотношения дают профессионалам надежные свидетельства эффективности нашей программы выздоровления и могут побудить их узнать больше об Ал-Аноне и, может быть, рекомендовать его другим. Ал-Анон не поддерживает какие-либо посторонние компании, следуя своим Традициям. Профессионалы могут рекомендовать программу Ал-Анон, это не нарушает Традиции (при условии, что они не раскрывают своего членства в Ал-Аноне, если таковыми являются).

Распространение информации об Ал-Аноне/Алатине на национальном и международном уровнях: роли и обязанности

Хотя распространением идей Ал-Анона занимаются члены содружества, именно Офис Всемирного Обслуживания Ал-Анона (ОВО) несет полную ответственность за выпуск материалов о распространении информации об Ал-Аноне/Алатине за пределами местного уровня. Это гарантирует соблюдение единого подхода в аудиовизуальных сообщениях во всем мире.

Конференция Всемирного Обслуживания Ал-Анона определила ОВО в качестве единственного издателя печатной продукции и изготовителя социальной рекламы. В обязанности ОВО входит создание и рассылка информационных материалов, предназначенных для Округов, национальных и международных обслуживающих структур, в том числе и размещение материалов в интернете.

Всякий раз, когда публикация об Ал-Аноне/Алатине может представлять интерес для местных групп, ОВО, по возможности, заранее извещает их об этом.

Структуры общего обслуживания Ал-Анона, работающие в странах за пределами Соединенных Штатов и Канады и получившие разрешение от ОВО на издание литературы, одобренной Конференцией, могут перепечатывать материалы ОВО по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине. Количество таких материалов, создаваемых самими структурами общего обслуживания, не ограничивается. ОВО оставляет за собой право проверять эти издания перед выпуском их в печать.

Платные объявления

Группа может оплачивать объявления в СМИ, чтобы предоставить местному населению информацию об Ал-Аноне и Алатине. В соответствии с нашими Традициями с согласия группы отдельный член содружества может оплатить рекламное место в издании. Эта оплата может рассматриваться как личное пожертвование члена содружества.

Члены Ал-Анона и Районные подразделения обслуживания могут оплачивать местные объявления на рекламных щитах, в рекламе на экранах кинотеатров и в транспорте. ОВО оставляет за собой право утверждать текст объявления до его размещения в общественном месте.

Извещение о местах проведения собраний

Сведения о собраниях для информирования населения могут печататься в церковных бюллетенях, газетах и других изданиях.

Плакаты, издаваемые ОВО

Плакаты Ал-Анона/Алатина могут размещаться в интернете и в любом общественном месте или на транспорте с разрешения соответствующей организации. В качестве контактов могут быть указаны номер телефона местного подразделения обслуживания Ал-Анона, номер почтового абонентского ящика, адреса сайта в интернете и электронной почты и/или адрес офиса.

Плакаты и информационные листовки (флаеры) для работы подразделений обслуживания Ал-Анона по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине

Информационным Службам Ал-Анона (ИСА) и Окружным Комитетам обслуживания Ал-Анона могут потребоваться плакаты для работы по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине, которые могут быть сделаны и распространяться в пределах их зон обслуживания. Это, к примеру, может быть материал, предназначенный для группы людей определенной культуры. Его подготовкой

занимаются совместно Районы, ИСА и Округа с тем, чтобы сохранить целостность послания Ал-Анона для обеспечения единства в деятельности подразделений обслуживания. В ОВО имеются плакаты для многих случаев и по многим темам, которые могли бы удовлетворить потребности ИСА или Округа. ОВО разрешает создавать такие плакаты, оставляя за собой право проверить эти макеты до их печати и распространения, чтобы сохранить целостность политики содружества в вопросах распространения информации об Ал-Аноне/Алатине. Такие плакаты могут размещаться в интернете при условии соблюдения принципа анонимности, для чего на них не указываются имена, фамилии, номера телефонов и другая информация, позволяющая опознать членов содружества.

Для создания листовок с информацией об Ал-Аноне/Алатине разрешения не требуется, если они изготавливаются для разового местного мероприятия. Информационные листовки в интернете доступны населению, и в них должна соблюдаться анонимность членов содружества.

Издания по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине на уровне ИСА и Округа

Несмотря на то что Конференция определила ОВО в качестве единственного издателя содружества, ОВО разрешает ИСА и Окружным Комитетам обслуживания Ал-Анона печатать лишь одно издание на тему информирования общественности для распространения только внутри их зоны обслуживания, сохраняя за собой право проверять эти публикации перед их печатью и распространением для сохранения целостности политики Ал-Анона в вопросах распространения информации об Ал-Аноне/Алатине. Чтобы помочь потенциальным членам содружества найти собрание, часто в такое издание включаются расписания собраний.

Международные издания по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине

Каждая структура общего обслуживания Ал-Анона, работающая в странах за пределами Соединенных Штатов и Канады, которая получила разрешение от ОВО на издание литературы, одобренной Конференцией, может перепечатывать материалы ОВО по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине. Структура общего обслуживания Ал-Анона не ограничивается количеством издаваемых материалов по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине.

ОВО оставляет за собой право проверять эти материалы перед их изданием.

Социальная реклама

Средства массовой информации (телевидение, радио, газеты и т.д.) предлагают некоммерческим организациям для социальной рекламы бесплатно время в эфире или место в печатном издании. Ал-Анон размещает ролики социальной рекламы для информирования общественности об Ал-Аноне и Алатине. Конференция Всемирного Обслуживания Ал-Анона определила ОВО в качестве единственного производителя материалов социальной рекламы для использования их содружеством в работе по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине.

Объявления, распространяемые Округом и другими местными подразделениями обслуживания

Округа и местные подразделения обслуживания Ал-Анона могут создавать и размещать объявления о деятельности Ал-Анона, а также участвовать в программах, передачах или мероприятиях, которые представляют интерес и имеют значение для местных жителей или отражают их культурные потребности. Такие материалы можно предлагать местным радио-, теле- или кабельным станциям. При реализации проектов по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине необходимо соблюдать Одиннадцатую Традицию, обеспечивая сохранение анонимности участников, называя только имена или псевдонимы и применяя специальные технологии, чтобы человека нельзя было узнать по его лицу. ОВО оставляет за собой право до начала трансляции проверить информационные материалы проектов по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине на соответствие их идеям Ал-Анона.

Распространение информации об Ал-Аноне/Алатине основано на привлекательности наших идей, а не на пропаганде

У Ал-Анона всегда один подход – нести ясную и простую весть о нашей программе выздоровления, то есть рассказать людям, кто мы такие, чем мы занимаемся и как с нами можно связаться.

Мы делаем это многими творческими способами, избегая, в то же время, тактики грубого давления, которое может исказить наше послание надежды или вовлечь нас в публичные споры.

Мы вызываем интерес к Семейным группам Ал-Анон, когда рассказываем о том, какова была наша жизнь до прихода в содружество, что именно помогло нам в Ал-Аноне и какой стала наша жизнь теперь. Если бы мы раздавали обещания, личные советы или производили впечатление, будто мы – специалисты, знающие, как лучше всего нужно жить всем семьям и друзьям алкоголиков, то тогда бы мы навязывали Ал-Анон.

Личная анонимность соблюдается в прессе, на радио, в кино, на телевидении и в интернете

Наша Двенадцатая Традиция говорит нам, что анонимность – это духовная основа всей нашей программы. Члены содружества соблюдают личную анонимность во всех видах средств массовой информации, включая прессу, радио, кино, телевидение, интернет, а также другие способы донесения информации до общественности. Очень важно членам содружества принять меры предосторожности для сохранения своей анонимности в рамках Одиннадцатой Традиции при контактах с общественностью. Ни один человек не может говорить от имени Ал-Анона. Послание в средствах массовой информации о выздоровлении имеет слишком большое значение, чтобы оказаться в тени какой-либо отдельной личности или группы вне зависимости от их благих намерений.

Личная анонимность участников подразделений обслуживания на местных мероприятиях

Ал-Анон как организация не является секретной; однако мы всегда охраняем анонимность его членов. Членов содружества поощряют принимать участие в местных мероприятиях, где они могут поделиться информацией об Ал-Аноне. Участие в выставках здоровья, выступления в школах и на разных мероприятиях, где членов содружества могли бы узнать, не считаются нарушением анонимности, поскольку это не происходит на уровне прессы, радио, телевидения, кино и интернета.

В присутствии средств массовой информации членов содружества, участвующих в таких мероприятиях, просят соблюдать принцип личной анонимности [См. «Личная анонимность участников местных подразделений обслуживания в средствах массовой информации (СМИ)»].

Личная анонимность участников местных подразделений обслуживания в средствах массовой информации (СМИ)

Одиннадцатая Традиция соблюдается, когда члены содружества сохраняют свою личную анонимность, называя только имена или псевдонимы и разрешая изображать себя перед телекамерой только со спины или в виде силуэта. Этот принцип сохранения анонимности применяется в отношении всех типов средств массовой информации: визуальных, звуковых и печатных и в интернете, когда раскрывается членство в Ал-Аноне/Алатине.

Если же членство в Ал-Аноне не раскрывается, то при участии в передаче и в публикациях какого-либо средства общественной информации члены содружества могут называть свои имена и фамилии, смотреть в камеру или давать разрешение на публикацию фотографии.

Члены содружества не раскрывают анонимность любого члена АА.

Как отдельная личность, а не как представитель Ал-Анона, любой человек может написать статью о содружестве в местное или национальное издание и получить за это денежное вознаграждение. Личная анонимность в статьях членов содружества соблюдается, если материал подписан псевдонимом или дается анонимно. Соблюдение личной анонимности необходимо также членам содружества, которые пишут книги или создают другие материалы для общественности.

Сотрудничество и доброжелательность способствуют работе по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине

Наиболее эффективно Ал-Анон осуществляет свое главное предназначение, сотрудничая с другими и создавая атмосферу доброжелательности при общении со средствами массовой информации и профессиональными работниками.

Ал-Анон сотрудничает, когда он работает вместе с другими, а не в одиночку. Такая совместная работа расширяет контакты и пределы наших возможностей, что позволяет донести весть до гораздо большего числа людей, нуждающихся в помощи. Однако может сложиться впечатление, что мы связаны со сторонними организациями, если бы мы разместили на сайте Ал-Анона ссылки на профессиональные службы или указали бы имя Ал-Анона в качестве

спонсора или соорганизатора коммерческого или общественного проекта. В понятие доброжелательности входит простое поддержание хороших взаимоотношений и доброго имени, когда мы работаем с другими. Ал-Анон проявляет доброжелательность, когда члены содружества согласованно действуют, распространяя информацию и донося послание надежды Ал-Анона в данной местности. Следуя Десятой Традиции, Ал-Анон официально не отвечает на критические публикации и избегает общественных споров. Отдельные члены содружества могут по своему желанию предпринять любые действия, пока они не раскрывают своего членства в Ал-Аноне или не выступают как представители Ал-Анона.

Члены содружества постоянно расширяют сферу возможностей для донесения идей Ал-Анона с помощью применения современных способов связи

В современном активном мире нам надо постоянно вести работу по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине, чтобы те, кому нужна наша помощь, могли легко нас найти. Это означает, что возможности для донесения идей Ал-Анона на местном, национальном и международном уровнях безграничны.

Разрабатывая и осуществляя проекты по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине с использованием современных средств связи и технологий, мы постоянно держим в фокусе своего внимания главное предназначение Ал-Анона и его основополагающие духовные принципы.

Средства массовой информации

Отдельным членам Ал-Анона и группам предлагается вести в своих Районах, Информационных Службах Ал-Анона (ИСА) и Окружных Комитетах обслуживания работу по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине с использованием средств массовой информации. Таким образом формируется устойчивое групповое сознание и сохраняется непрерывность в донесении послания Ал-Анона.

Интернет

Интернет представляет собой глобальную компьютерную сеть, которая является открытым источником информации. Подразделения обслуживания могут размещать в интернете социальную рекламу ОВО или ссылки на сайт ОВО. Члены Ал-Анона тщательно

охраняют свою анонимность и анонимность других членов содружества и избегают всяких действий и поступков, которые могли бы вовлечь Ал-Анон в общественную дискуссию или нанести урон имени Ал-Анона. (См. подраздел «Социальные сети». Рекомендации по использованию соцсетей приводятся на сайте ОВО al-anon.org в разделе «Для членов содружества» (Members’).

Социальные сети

Социальные сети могут быть важным средством для донесения идей Ал-Анона, т.к. там осуществляется главное предназначение Ал-Анона – информировать людей, которые еще не знают о нас, о существовании помощи нашего содружества. Учитывая масштаб аудитории, ОВО призывает доверенных исполнителей осознавать степень их ответственности перед содружеством и соблюдать Заветы Ал-Анона при использовании социальных сетей для распространения информации об Ал-Аноне/Алатине.

Социальные сети и ОВО

Конференция Всемирного Обслуживания предоставила ОВО исключительное право на создание материалов социальной рекламы для использования на национальном и международном уровне. Для выполнения своей обязанности разрабатывать материалы по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине, ОВО будет постоянно искать новые методы работы, используя возможности социальных сетей и развивающихся новых технологий, следуя, в то же время, духовным принципам Ал-Анона.

Социальные сети и Округа, Районы, ИСА/Интергруппы

Подразделения обслуживания (Округа, Районы, ИСА/Интергруппы) могут создавать блоги, социальные профили, странички в социальных сетях для распространения информации об Ал-Аноне/Алатине. Члены содружества действуют в соответствии с Десятой Традицией и избегают конфликтов, связанных с полномочиями ОВО, переданными ему КВО. Подразделения обслуживания могут создавать и размещать материалы, отвечающие духовным принципам Ал-Анона и Заветам, за исключением тех случаев, когда это может привести к нарушению авторских прав. Только подразделения обслуживания Ал-Анона имеют право использовать названия «Ал-Анон», «Алатин» и логотипы Ал-Анона (см. подраздел «Авторские права» и «Логотипы»).

Социальные сети и Офисы Общего Обслуживания / Национальные структуры обслуживания

Офисы Общего Обслуживания и национальные структуры обслуживания могут создавать блоги, социальные профили, странички в социальных сетях для распространения информации об Ал-Аноне/Алатине, придерживаясь принципа единообразия подачи информации, принятого ОВО.

Социальные сети и группы

В соответствии с Пятой Традицией, цель Семейных групп Ал-Анон – помочь родственникам и друзьям алкоголиков. Группы не создают странички в соцсетях. Группы могут поддерживать свои подразделения обслуживания в работе по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине.

Социальные сети и члены содружества

Чтобы в рамках Двенадцатого Шага доносить информацию до тех, кто еще страдает, члены содружества могут размещать в соцсетях соответствующие материалы ОВО и подразделений обслуживания Ал-Анона. При этом они соблюдают принцип анонимности, не раскрывая своего членства в содружестве, и не выступают от имени всего Ал-Анона. Они избегают действий, поступков или высказываний, которые могли бы вовлечь Ал-Анон в общественную дискуссию, нанести вред содружеству или исказить послание Ал-Анона.

Названия «Ал-Анон» и «Алатин» («Al-Anon» и «Alateen») запатентованы и не могут применяться в качестве логина, фирменного знака или распознавательной характеристики в социальных профилях (см. подраздел «Анонимность»). В рамках духовных принципов Двенадцатой Традиции члены Ал-Анона не создают странички Ал-Анона/Алатина в соцсетях.

Регистрация в качестве корпорации и налоги

Корпорация «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон»

Статус организации, не подлежащей налогообложению, был присвоен корпорации «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон», известной как Офис Всемирного Обслуживания Ал-Анона, в 1956 году согласно разд. 501(с)(3) Налогового кодекса США как некоммерческой корпорации, созданной по законам Штата Нью-Йорк и работающей с исключительно образовательными целями. Когда впоследствии изменилось законодательство штата Нью-Йорк, ОВО был зарегистрирован в качестве некоммерческой корпорации. Статус организации, не подлежащий налогообложению, был также присвоен в 1999 году корпорации «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон (Канада)» как зарегистрированному благотворительному учреждению, образованному согласно параграфу 149(1) Закона о подоходном налоге Канады. Будучи отдельной корпорацией, «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон (Канада)» имела тот же самый Совет Опекун, что и «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон» (в РФ в 2002 году была зарегистрирована некоммерческая организация «Фонд обслуживания семейных групп «Ал-Анон» – Фонд «ФОСГАЛ». – *Примеч. ред.*).

Пожертвования, поступающие данным корпорациям, могут рассматриваться как отчисления на благотворительность, однако Офис Всемирного Обслуживания Ал-Анона не высказывает какого-либо мнения по поводу налоговых вычетов из пожертвований отдельного члена содружества.

Законы США и Канады не содержат положений, которые позволяли бы Ал-Анону обратиться с просьбой об общем освобождении от налога Окружных Комитетов или местных групп, уже организованных и будущих. Только центральные организации, которые полностью контролируют свои отделения или местные подразделения (церкви, ассоциация бойскаутов, братства) имеют право на освобождение своих местных подразделений от налога. Корпорации «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон» и «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон (Канада)» не владеют сведениями о денежных средствах Ассамблей или групп и не контролируют их, поэтому не имеют возможности предоставлять их финансовые отчеты, которые ежегодно требуются налоговым ведомствам для сохранения организациям, не подлежащим налогообложению, этого статуса.

Национальные структуры общего обслуживания Ал-Анона

Регистрация корпорации в качестве некоммерческой организации имеет отношение к налоговому законодательству США, которое устанавливает, что любое превышение дохода на конец года налогом не облагается. У большинства стран имеется определенный аналог законов США, контролирурующих некоммерческие организации. По предложению ОВО Советы Общего Обслуживания Великобритании и Северной Ирландии, Финляндии и других стран провели сопоставимую с таким правовым статусом регистрацию своих структур обслуживания в государственных органах.

Советам общего обслуживания Ал-Анона за пределами Соединенных Штатов и Канады следует проконсультироваться с местными юрисконсультами перед своей регистрацией в качестве некоммерческих организаций. Преимущества и недостатки регистраций структур разных стран могут отличаться друг от друга.

Организация внутри группы должна быть сведена к минимуму в соответствии с нашими Традициями, но всемирное единство нашего содружества зависит от организации национальных советов обслуживания Ал-Анона, которые должны быть юридически признаны в качестве некоммерческих корпораций или им подобных структур за пределами Соединенных Штатов и Канады.

Регистрация необходима не только по юридическим причинам; опыт показывает, что она является самым лучшим способом, гарантирующим успешность работы и преемственность, необходимые для осуществления функций Ал-Анона по всей стране. К тому же, корпорация не умирает даже со смертью членов содружества. Таким образом, юридическая регистрация обеспечивает необходимую преемственность.

Другим преимуществом является принцип объективности корпорации (он состоит в том, что базой данных для бухгалтерского учета должна служить объективная фиксация хозяйственных операций. – *Примеч. пер.*). В Ал-Аноне чаще происходит ротация Опекунов, чем небольшого количества сотрудников комитетов или рабочих групп.

К преимуществам также относятся:

- освобождение от налога на литературу (выпускаемую с разрешения ОВО Ал-Анона), что увеличивает доход, помогающий росту Ал-Анона в данной стране;

- обеспечение защиты имущества, в том числе и оборудования офиса;
- защита от персональной ответственности лиц при ведении дел.

Ассамблеи*

КВО Ал-Анона 1972 года приняла следующие рекомендации:

- Информировать всех казначеев Округов о необходимости аккуратного ведения документации, которая передается их преемникам.
- Округным Комитетам, которые ищут возможности для освобождения от налогов в системе Налогового управления, следует консультироваться у сведущего юриста или квалифицированного бухгалтера, разбирающихся в федеральном законодательстве. В случае положительного решения данного вопроса это позволит им получить льготу на массовые почтовые отправления Информационного бюллетеня Округа.
- Всем Округам (Округным Комитетам обслуживания Ал-Анона. – *Примеч. ред.*) следует изучить в законодательстве их штатов требования к некоммерческим организациям.
- Перед решением вопроса о регистрации в качестве корпорации каждая Ассамблея Округа может рассмотреть имеющийся опыт других Ассамблей. Из-за различий государственного и местного законодательства все окончательные решения нуждаются в проверке местными юристами и специалистами в области финансов. ОВО не располагает информацией и не правомочен консультировать и оказывать помощь Ассамблейным Округам в действиях по их регистрации и освобождению от налога.

Информационные Службы Ал-Анона (ИСА/Интергруппы), Центры Распространения Литературы

Местные комитеты обслуживания Ал-Анона, которые исполняют рабочие обязанности: подписывают контракты, арендуют помещения под офис, покупают оборудование, нанимают штатных сотрудников, печатают списки групп и бюллетени или продают

* Предложения, касающиеся Ассамблей и местных центров обслуживания, могут быть адаптированы комитетами обслуживания Ал-Анона разных стран в соответствии с законами соответствующих национальных и местных органов власти.

материалы Ал-Анона и т.д., могут рассмотреть вопрос о своей регистрации в качестве корпорации в соответствии с законодательством о некоммерческих организациях своего штата. Возможно, им также понадобится ознакомиться с государственным и местным законодательством относительно взимания налога с продаж.

Эти предложения имеют главной целью оградить отдельных членов содружества, добровольных и наемных сотрудников от возможной персональной ответственности. Регистрация в качестве корпораций не дает местным подразделениям обслуживания административных полномочий управлять группами, которые они обслуживают.

Взаимоотношения Ал-Анона с другими организациями

Сотрудничество с Анонимными Алкоголиками

Местные центры обслуживания

Хотя содружество является самостоятельной организацией, Ал-Анон должен всегда сотрудничать с Анонимными Алкоголиками. Взаимодействие Ал-Анона с местными Интергруппами АА и центральными офисами АА может заключаться в следующем:

- направлять одного или двух членов Ал-Анона для служения в качестве связных и составления обновляемых списков контактной информации групп для работы по Двенадцатому Шагу;
- представлять информацию об Ал-Аноне/Алатине для размещения ее в списке местных групп АА;
- возмещать АА затраты, связанные с Ал-Аноном, такие как оплата телефонных разговоров, печать списков групп, в которых перечислены и группы Ал-Анон, копирование материалов.
- Там, где Ал-Анон еще недостаточно вырос, чтобы содержать свой собственный офис Информационной Службы Ал-Анона или Интергруппы, он может по предложению АА совместно арендовать помещение и оборудование при условии оплаты Ал-Аноном своей доли финансовых затрат (аренды помещения, телефона и т.д.).

Информационные бюллетени

Там, где Ал-Анон еще относительно молод, он может принять предложение АА включить в Информационный бюллетень АА страницу Ал-Анона. Желательно, чтобы Ал-Анон/Алатин начал издавать свое собственное периодическое издание, когда это становится возможным.

Участие в Форумах АА

Обычно Ал-Анон и Алатин получают приглашение участвовать в Форумах АА. (См. Рекомендацию G-7 «Участие членов Ал-Анона/Алатина в Форумах АА» на сайте Ал-Анона/Алатина al-anon.org в разделе «Для членов содружества» (Members').

Работа по Двенадцатому Шагу

С профессионалами, которые занимаются с членами семей и друзьями алкоголиков в наркологических центрах, больницах и других лечебных учреждениях, Ал-Анон проводит свою собственную работу по Двенадцатому Шагу. Опыт показывает, что взаимную пользу может принести сотрудничество с АА.

Сторонние организации

Выступление представителей помогающих профессий

Ал-Анон предназначен для личного роста посредством применения Двенадцати Шагов и обмена опытом, силой и надеждой. Именно от членов Ал-Анона и Алатина мы слышим идеи и опыт, которыми руководствуемся в личном выздоровлении. Выступающие на собраниях Ал-Анона/Алатина представители помогающих профессий могут сместить фокус нашего внимания с нашего собственного выздоровления на выздоровление алкоголика. Поэтому группы стараются позаботиться о том, чтобы приглашенные выступающие были знакомы с программой Ал-Анон/Алатин. Кроме того, рекомендуется заранее разъяснить им нашу Шестую Традицию и попросить их говорить на уместные темы.

В любое объявление о собрании Ал-Анона или Алатина с участием сторонних выступающих предлагается включать следующее сообщение: «Ал-Анон не связан с какой-либо сектой, вероисповеданием, политической группировкой, организацией или сообществом».

Приюты для семей

Согласно нашим Традициям:

- организация приютов не соответствует нашей Шестой Традиции, которая гласит: «Семейным группам Ал-Анон никогда не следует поддерживать, финансировать или предоставлять имя Ал-Анона для использования какой-либо постоянной компании...»;
- как отдельные личности члены Ал-Анона имеют право завещать такими приютами и участвовать в их финансировании;
- группы Ал-Анон и Алатин, работающие в учреждениях с ограниченным доступом, могут проводить свои собрания в таких учреждениях. (См. также «Ознакомительные/демонстрационные собрания» в подразделе «Собрания групп» в главе «Членство в содружестве. Собрания групп. Форумы»).

Аренда помещений в учреждениях

В некоторых местностях Ал-Анон не в состоянии содержать свою справочную службу или офис Информационной Службы Ал-Анона (Интергруппы). Если есть необходимость воспользоваться помещением и оборудованием другой организации, то наличие у Ал-Анона своего фирменного бланка, вывески и арендованного отдельного почтового абонентского ящика исключает предположение о какой-либо принадлежности Ал-Анона к данной организации.

Клубы

- управляемые членами АА

Многие группы пользуются помещением и оборудованием, предоставленными им членами АА. Согласно нашей Седьмой Традиции группы Ал-Анон и Алатин платят согласованную сумму денег за аренду и ведут себя во всех случаях как не связанные с АА организации.

- управляемые членами Ал-Анона

Как отдельные лица, члены содружества могут организовывать и управлять клубами, в которых проводятся собрания Ал-Анона и Алатина. Согласно Шестой Традиции клуб не принадлежит, не управляется, не финансируется и не поддерживается группой Ал-Анон, офисами Района, Информационной Службой Ал-Анона (ИСА/ Интергруппой) или корпорацией «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон». Группам Ал-Анон и Алатин, проводящим свои собрания в таких учреждениях, предлагается быть на самообеспечении и действовать как отдельные организации.

Ограничительные меры

Когда какой-либо клуб устанавливает ограничения для посещения собраний членами Ал-Анона или предлагает условия использования помещения и оборудования, которые противоречат Традициям и принципам Ал-Анона и Алатина, то лучше всего будет подобрать для собрания другое помещение.

Деятельность членов содружества за пределами Ал-Анона

- В случае, когда члены Ал-Анона работают в комиссиях и советах по алкоголизму, они делают это как отдельные лица, а не как представители Ал-Анона. Свое членство в Ал-Аноне они могут раскрыть правлению или совету при условии

сохранения их анонимности в прессе, на радио, телевидении и в кино согласно Одиннадцатой Традиции об анонимности.

- Члены Ал-Анона, занятые законодательной деятельностью или рассмотрением сторонних спорных вопросов, свободны этим заниматься как отдельные частные лица. Поэтому они не обсуждают на собраниях Ал-Анона законодательство и посторонние вопросы или споры.
- Поскольку Восьмая Традиция устанавливает, что работа, связанная с выполнением Двенадцатого Шага Ал-Анона, должна всегда вестись на общественных началах, то отдельные члены содружества, являющиеся профессионалами в какой-либо сфере, не должны сообщать об этом в любой связи с именем Ал-Анона.

Коммерческие предприятия

Создатели кинофильмов

Некоторые частные кинокомпании проявили интерес к съемке фильмов об Ал-Аноне и Алатине для продажи общественным и государственным организациям. В интересах сохранения всемирного единства Ал-Анона рекомендуется просить создателей фильмов заранее обращаться письменно в ОВО с объяснением концепции предлагаемого проекта и аудитории, на которую он рассчитан. Ни группы, ни отдельные лица не должны давать никаких обязательств таким режиссерам. Имя Ал-Анона не может появляться в титрах фильма, даже если содружество оказывало техническую помощь при съемке.

Журналы

Почта для Ал-Анона/Алатина не должна поступать на абонентский ящик издательства журнала, опубликовавшего статью о содружестве. Членам Ал-Анона, которые сотрудничают с авторами таких статей, следует заранее позаботиться о том, чтобы для откликов читателей указывался какой-либо адрес содружества. В журналах с общенациональным охватом читательской аудитории следует указывать номер абонентского ящика национального офиса.

Религия и философии

Собрания

Ал-Анон – духовная программа, поэтому обсуждение на собраниях определенных религиозных верований может увести членов содружества от главного предназначения Ал-Анона. Наши собрания

открыты для всех людей, на кого негативно влияет алкоголизм близкого человека, вне зависимости от того, исповедует ли член содружества какую-либо религию или нет.

Духовные практики

Собрания Ал-Анона и Алатина на темы духовности

Было отмечено, что название «духовная практика» часто имеет религиозный подтекст и может создать впечатление принадлежности к другой организации, если используется в связи с каким-либо мероприятием Ал-Анона/Алатина.

Внутри содружества

Информационные бюллетени Округа или местные бюллетени Ал-Анона/Алатина не должны сообщать о духовных практиках любого типа и приглашать членов содружества к содействию им; не следует также рекламировать подобные мероприятия ни до, ни после, ни во время проведения собраний Ал-Анона.

Религиозные мероприятия

Религиозные мероприятия и объявления о них не являются составной частью мероприятий Ал-Анона/Алатина.

Что ослабляет программу Ал-Анон

Обсуждение сторонних методов лечения

Наш опыт применения программы Ал-Анон помогает нам понять, что мы бессильны перед чьим-либо пьянством. Благодаря этому мы осознаем существующую на собраниях опасность отвлечения от собственного выздоровления из-за обсуждения методик, ориентированных на выздоровление алкоголика.

К тому же на основании Шестой Традиции нам следует не оказывать содействия и не поддерживать никакие сторонние методы лечения. На собрании Ал-Анона/Алатина, в соответствии с целями Ал-Анона, группы не обсуждают работу других анонимных двенадцатишаговых программ и не делают объявлений о них. Бюллетени местных и Окружных Информационных Служб могут сообщать о работе групп Ал-Анон и Алатин и о мероприятиях АА с участием Ал-Анона. Информирование о сторонних организациях создает впечатление о принадлежности Ал-Анона к этим организациям.

Профессиональные термины

Акцент на толкование Ал-Аноном нашей программы только усиливается, когда мы избегаем использования профессиональных терминов и любых графических элементов оформления материалов сторонних организаций: иначе это могло бы запутать членов сообщества и подразумевать связь Ал-Анона с определенными людьми или методами лечения.

Участие профессионалов

Профессионалы могут стать инициаторами организации группы Ал-Анон/Алатин, понимая, что потом собрания будут проводиться членами Ал-Анона/Алатина. Профессионалы, которые не являются членами Ал-Анона, могут обратиться в действующую группу Ал-Анон или Алатин с приглашением провести в их организации небольшое демонстрационное собрание Ал-Анона.

Лекарства, отпускаемые по рецепту; наркотики

Одним из признаков наличия в семье проблемы алкоголизма может быть употребление наркотиков членами семьи. Время от времени допустимо обсуждать данную тему на собрании Ал-Анона или Алатина, поскольку это может являться одним из результатов жизни с проблемой алкоголизма.

Однако нашей задачей является сохранение Ал-Анона как источника помощи для семей и друзей алкоголиков. Концентрируя наше внимание на проблемах, связанных со злоупотреблением наркотиков, мы рискуем отвлечься от основной цели Ал-Анона. Поэтому можно порекомендовать тем, кто нуждается в помощи в связи с этой проблемой, обратиться в соответствующие организации.

Семьи с похожими проблемами

В поисках помощи в Ал-Анон приходят разные люди. Если кто-то из них считает, что не испытывает на себе пагубного влияния алкоголизма близкого человека, то его можно ознакомить с Третьей Традицией Ал-Анона, которая говорит, что «единственным условием для членства является наличие проблемы алкоголизма среди родственников или друзей». Можно также предложить таким людям информацию о других источниках получения помощи.

**СПРАВОЧНИК
ПО ВСЕМИРНОМУ
ОБСЛУЖИВАНИЮ
АЛ-АНОНА И АЛАТИНА**

Введение

Это «Справочник по всемирному обслуживанию». Он предназначен для каждого члена нашего содружества, который осознал, что активное участие в деятельности по развитию Ал-Анона приносит ему личную пользу и чувство удовлетворения.

Описанные в данном разделе возможности по обслуживанию Ал-Анона могут перенести нас далеко за пределы группы и личных проблем. Девятая Традиция гласит, что Ал-Анону как таковому не следует обзаводиться жесткой системой управления; однако она же предполагает, что наличие четкой структуры и продуманных способов организации деятельности содружества позволят Ал-Анону доносить свои идеи с максимальной эффективностью.

Данный «Справочник по всемирному обслуживанию» разъясняет, как поддерживается всемирное единство Ал-Анона, какова структура содружества и как именно каждый из его членов, избранных или назначенных на определенную должность, может наилучшим образом выполнять свои обязанности.

Так как наш рост зависит от того, насколько хорошо мы обслуживаем содружество, данный Справочник может стать полезным руководством. Он предлагает методы, которые в течение долгого времени являются обычной практикой в работе по обслуживанию Ал-Анона во всем мире. Все они были выработаны в результате опыта проб и ошибок и подлежат корректировке только в случае, когда Ассамблея Округа полностью согласится с тем, что такие изменения будут лучше отвечать ее нуждам.

Изложенные здесь рекомендации в некоторых деталях отличаются от приведенных в более ранних изданиях «Справочника по всемирному обслуживанию». Это произошло потому, что на сегодня уже накоплен более полный опыт по применению методов работы, которым многие группы и члены содружества поделились с составителями данной редакции Справочника.

Рекомендуемые процедуры

Несмотря на рекомендательный характер описанных в «Справочнике по всемирному обслуживанию» процедур, следовавшие им члены Ал-Анона/Алатина признали их простыми и эффективными при выборе Делегатов Конференции, осуществлении деятельности Ассамблей и Конференции без внутривополитических разногласий.

Опыт Ал-Анона рекомендует нам следовать этим процедурам, *прежде чем принимать решение* о внесении изменений, а изменения производить только тогда, когда они становятся безусловно необходимыми. Использование одной и той же организационной процедуры Ассамблей позволяет всем нам легко понять друг друга. Кроме того, такое единообразие в значительной степени снижает нагрузку на Офис Всемирного Обслуживания. В формировании наилучшей системы и в обеспечении нашего надежного будущего необходима помощь *каждой* Ассамблеи. Однако если большинство на Ассамблее проголосует за изменение одной или более из предложенных здесь рекомендаций, то изменения должны быть документально оформлены, чтобы все участники Ассамблеи могли четко понимать их суть.

Термины, используемые в Ал-Аноне

Термин «Ал-Анон» всегда подразумевает и Алатин. Для того, чтобы не усложнять, может использоваться местоимение «он».

Дублер (Заместитель) – это уполномоченный доверенный исполнитель, избираемый или назначаемый для временной замены должностного лица, не способного по каким-либо причинам выполнять свои обязанности. Дублеры могут быть у Представителя группы, Представителя Района и Делегата.

Координатор Округа – это член Ал-Анона/Алатина (не обязательно являющийся ПГ – Представителем группы), которого назначил Делегат Конференции Всемирного Обслуживания Ал-Анона или Председатель Ассамблеи, либо его избрали Координатором (или назначили) в соответствии с процедурой, принятой в данном Округе. Обычно Координатор находится на должности три года и имеет право голосовать на заседаниях Округного Комитета обслуживания Ал-Анона, но не на Ассамблее, если он не является ПГ. Координатор Округа выполняет функции координирования одного из видов обслуживания Ал-Анона в Округе (такие как Алатин, Архив, журнал Ал-Анона «Форум», Учет групп, редколлегия Информационного Бюллетеня, Литература, Распространение информации об Ал-Аноне/Алатине [информирование общественности, сотрудничество с профессионалами и в учреждениях]).

Округной Комитет обслуживания (ОКО). Этот Комитет состоит из должностных лиц Ассамблеи, Представителей Районов

(ПР), Координаторов и Связных (представителей Информационных Служб Ал-Анона [ИСА/Интергрупп] – *Примеч. пер.*), которые собираются между Ассамблеями для обсуждения проблем Районов и Округа, составления Повестки дня Ассамблеи, рассмотрения проектов и выработки предложений Ассамблее. Все члены Комитета имеют право голосовать на заседаниях Округного Комитета.

Ассамблея – собрание Представителей групп (ПГ) Округа с целью избрания Делегата на ежегодную Конференцию Всемирного Обслуживания Ал-Анона (КВО), его Дублера (заместителя) и должностных лиц Ассамблеи. Ассамблея собирается также между перевыборами для заслушивания и распространения отчетов и сообщений о делах Округа либо вопросов всемирного обслуживания. Кроме того, на ней рассматриваются и одобряются промежуточные отчеты Округного Комитета обслуживания. Если в каком-либо Районе не был до этого Представителями групп избран Представитель Района (ПР), то его избрание может быть проведено на Ассамблее. (См. ниже «Закрытое заседание»).

Ассамблейный Округ (Округ обслуживания, в котором проводится Ассамблея для выбора Делегата. – *Примеч. ред.*) – это пространство, на котором расположены группы (штат, провинция, территория, платформы интернета, не связанные с определенной географической местностью), которые представлены через своего Делегата на Конференции Всемирного Обслуживания. Многие густонаселенные штаты или провинции разделены на два Округа, каждый из которого имеет собственного Делегата. (См. раздел «Структура Конференции» в главе «Конференция Всемирного Обслуживания»).

Ассамблейный центр – место в данном Округе обслуживания, где проводится Ассамблея.

Закрытое заседание – это проводимое на Ассамблее собрание ПГ какого-либо Района с целью избрания Представителя Района в том случае, если его не избирали до Ассамблеи в этом Районе.

Коммерческий директор – не член Ал-Анона, ответственный за все стороны финансовой деятельности Офиса Всемирного Обслуживания (ОВО) с непосредственным контролем материально-хозяйственной деятельности ОВО.

Районы – установленные участки обслуживания, на которые разделен Округ обслуживания решением Округного Комитета обслуживания с одобрения Ассамблеи.

Районное собрание – собрание Представителей групп, которое проводится для избрания Представителя Района (ПР), заслушивания его отчетов и для обсуждения дел Района.

Представитель Района (ПР) – будущий, бывший или действующий Представитель группы (ПГ), которого избирают другие ПГ его Района на Районном собрании или на Ассамблее. Он помогает Делегату передавать далее информацию Представителям групп в своем Районе о работе Офиса Всемирного Обслуживания и о решениях Конференции. Он является членом Окружного Комитета обслуживания.

Развивающиеся национальные структуры – группы Ал-Анон (в странах за пределами структуры Конференции Всемирного Обслуживания), находящиеся в процессе создания своей структуры обслуживания.

Исполнительный директор – главное должностное лицо корпорации «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон» (Al-Anon Family Group Headquarters, Inc. (AFG, Inc.)), обязанностью которого является контроль всех направлений деятельности Офиса Всемирного Обслуживания.

Офис Общего Обслуживания Ал-Анона – структура обслуживания Ал-Анона одной или более стран, находящаяся за пределами структуры Конференции Всемирного Обслуживания, имеющая национальный Совет Опекунств и других избираемых членов Ал-Анона, которые осуществляют деятельность по обслуживанию Ал-Анона в соответствующей структуре.

Представитель группы (ПГ) – член содружества, обладающий знаниями о сути программе Ал-Анон, который избирается на трехлетний срок его группой (Ал-Анон или Алатин) при условии соблюдения правила о двойном членстве (см. подраздел «Двойное членство – в Ал-Аноне/Алатине и АА» в разделе «Сборник материалов по политике Ал-Анона и Алатина» Руководства по обслуживанию Ал-Анона/Алатин). Он участвует в Ассамблее, Районных собраниях и служит связным между группой и ПР, а также между группой и Ассамблеей.

Связной Интергруппы – член содружества, назначенный или избранный местной Информационной Службой Ал-Анона (ИСА/Интергруппой), которая обслуживает один или более Районов. Он обеспечивает связь между ИСА и Окружным Комитетом обслуживания, способствует обмену информацией между ними. Обычно

он служит в течение трех лет, голосует на заседаниях Окружного Комитета обслуживания, но не на Ассамблее, если он не является ПГ.

Составы Конференции. В каждый Состав входит 1/3 Делегатов, участвующих в Конференции Всемирного Обслуживания. Состав избирается каждый год на трехлетний срок. Избрание трех Составов устроено так, что на Конференции всегда имеется Состав Делегатов с двухлетним опытом служения в этом качестве. Округ, не имеющий Делегатов какого-либо Состава, является Округом, который еще не включен в структуру Конференции.

Регион – это территория, объединяющая несколько Округов. В структуре Конференции Всемирного Обслуживания 9 Регионов, 6 в США и 3 в Канаде.

Выборные Комитеты добровольцев – Комитеты, состоящие из членов Ал-Анона/Алатина, обладающих глубоким пониманием нашей программы, которые фокусируются на одном из направлений обслуживания содружества, например Алатин или Литература. (См. главу «Офис Всемирного Обслуживания» и XI Принцип обслуживания).

Всемирное обслуживание – различные виды обслуживания, предоставляемые группам всего мира нашим Офисом Всемирного Обслуживания (ОВО), также известным как корпорация «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон» (Al-Anon Family Group Headquarters, Inc.), и Офисами Общего Обслуживания, не входящими в структуру Конференции Всемирного Обслуживания. Это обслуживание проводится через Окружные Комитеты обслуживания и Офисы Общего Обслуживания в других странах. Международное Собрание Общего Обслуживания Ал-Анона (МСООА), осуществляющее взаимодействие между ОВО и Офисами Общего Обслуживания других стран, стало частью структуры содружества.

Административный персонал Офиса Всемирного Обслуживания – наемные сотрудники Офиса Всемирного Обслуживания, осуществляющие координацию мероприятий и проектов отдела, в котором они работают. Директора и их заместители должны быть членами Ал-Анона и иметь право голоса на Конференции Всемирного Обслуживания.

Конференция Всемирного Обслуживания (КВО) – ежегодное рабочее собрание Ал-Анона с участием Делегатов Конференции Всемирного Обслуживания; членов Совета Опекун и Исполнительного Комитета; представителей администрации и других сотрудников ОВО с правом голосовать; представителей Ал-Анона зарубежных

стран. Конференция вырабатывает для администрации ОВО рекомендации по вопросам обслуживания, обсуждаемым на ней.

Структура Конференции Всемирного Обслуживания – структура обслуживания, в которую входят штаты, провинции и территории США, Канады и Бермудских островов; объединения групп, не связанные с географической местностью; Совет Опекун и другие выборные доверенные исполнители – члены Ал-Анона, осуществляющие деятельность по обслуживанию содружества.

Делегат Конференции Всемирного Обслуживания – Представитель Района, которого избрали на трехлетний срок на Окружной Ассамблее Представители групп его Округа в качестве Делегата. Делегат Конференции Всемирного Обслуживания делится опытом обслуживания групп своего Округа на трех ежегодных Конференциях Всемирного Обслуживания Ал-Анона. После возвращения с КВО он приносит в Округ взгляды и дух всемирного Ал-Анона.

Дублер (Заместитель) Делегата Конференции Всемирного Обслуживания – это Представитель Района, избираемый в своем Округе одновременно с Делегатом Конференции Всемирного Обслуживания для участия в работе по обслуживанию в Округе и для замены Делегата, если он не сможет исполнять свои обязанности до истечения трехлетнего срока своих полномочий.

Звенья служения

Представители содружества Ал-Анон ежегодно участвуют в Конференции Всемирного Обслуживания (КВО). В их число входят по одному Делегату от Округа, проводящего Ассамблею, члены Совета Опекун и Исполнительного Комитета, а также голосующие сотрудники администрации Офиса Всемирного Обслуживания. В работе Конференции также могут участвовать представители Округов, не избирающих своего Делегата, и других стран за пределами США и Канады. Все они имеют право высказываться, но не голосовать.

Представитель группы (ПГ) – первое звено в цепи, ведущей к Конференции Всемирного Обслуживания. Каждый ПГ избирается членами одной группы и в этом качестве представляет только одну группу.

Следующее звено – **Представитель Района (ПР)**. Округ разделен на Районы, в каждом из которых по одному ПР, который избран Представителями групп (ПГ) этого Района для служения в Окружном Комитете обслуживания.

Когда ПГ становится ПР, он совмещает обе должности, если Окружная Ассамблея не примет решения об избрании группами Округа новых ПГ для замены тех, кто принял на себя обязанности ПР.

Когда ПР перестает быть Представителем своей группы (ПГ), он передает свое право голоса на Ассамблее своему преемнику в качестве ПГ. Это обеспечивает соблюдение установившегося правила – один голос от одной группы, что было вновь подтверждено Конференцией Всемирного Обслуживания 1975 года и применимо также к должностным лицам Окружного Комитета обслуживания. Служащие сохраняют свое право голосовать на Ассамблее только в том случае, если их повторно избирают на должность ПГ.

Делегат и новые должностные лица Ассамблеи избираются Представителями групп на выборной Ассамблее, которая каждые три года проводится до 31 декабря в удобном для этого месте Округа. В Ассамблее участвуют все ПГ, а также члены Окружного Комитета обслуживания. Важно вдохновлять членов Ал-Анона на посещение ими Окружных Ассамблей.

В Округах, где срок служения начинается 1 января, только уходящие с должности ПГ выбирают нового Делегата и служащих, притом только из числа уходящих с должности ПР. При такой процедуре новые ПГ не голосуют при выборах Делегата и служащих, с которыми им предстоит работать последующие три года.

Однако Ассамблея может предпочесть порядок, когда Делегата и служащих выбирают новые ПГ. В этом случае правом быть избранными пользуются как новые ПР, так и уходящие с должности ПР при условии наличия у них опыта служения на уровне Округа.

Прежде чем принять важное решение о том, кто будет голосовать – новые или уходящие с должности ПГ, – Ассамблее следует тщательно взвесить все обстоятельства.

Когда Делегат избран, то он больше не является ПР или ПГ, поэтому его группе следует избрать нового ПГ, а его Району – нового ПР. Делегат голосует в Окружном Комитете обслуживания, но не на Ассамблее.

Обязанности членов Ассамблей

Представитель группы (ПГ)

ПГ является жизненно важным звеном в деятельности, обеспечении роста и сохранении единства всемирного Ал-Анона. Это член группы, которого она избирает своим Представителем на трехлетний

срок. Он участвует в Ассамблеях, поддерживает контакт группы с Районом и с Окружным Комитетом обслуживания. Представителю группы следует также внимательно изучить Руководство по обслуживанию Ал-Анона/Алатина («Организация работы групп Ал-Анон и Алатин», «Сборник материалов по политике Ал-Анона и Алатина», «Справочник по всемирному обслуживанию Ал-Анона и Алатина» и «Двенадцать Принципов обслуживания Ал-Анона»).

Представителями групп выбирают членов содружества, обладающих опытом и уравновешенностью, понимающих и применяющих Традиции согласно «Сборнику материалов по политике Ал-Анона и Алатина». Это может быть напряженной работой. От ПГ требуется много времени для выполнения своего служения.

Если группа выбрала также и Дублера ПГ (Заместителя), то следующие обязанности могут быть поделены таким образом:

- **ПГ и группа**

ПГ рекомендуется регулярно посещать собрания группы, чтобы передавать информацию о делах Ал-Анона в Районе, Округе и в мире. В обязанность ПГ входит забота о том, чтобы почта из ОВО приходила в его группу. Если почта не доставляется в группу человеком, за которым числится Действующий Почтовый Адрес (ДПА), ПГ сначала консультируется с этим адресатом, и если изменения необходимы, связывается с Представителем Района и ОВО, чтобы представить новый ДПА (возможно, свой собственный), список телефонных номеров и другие сведения о группе. Если у группы имеется абонентский почтовый ящик или по какой-либо причине ПГ не является адресатом ДПА, то вся полученная корреспонденция должна передаваться ему. Хотя он не замещает Секретаря группы, он может разъяснить суть полученных материалов в свете своего понимания ситуации во всемирном Ал-Аноне.

- **ПГ и всемирное обслуживание**

Посредством контактов с другими ПГ и Окружным Комитетом обслуживания ПГ может получить знания о всемирном обслуживании Ал-Анона, а также о задачах и работе Конференции. Это даст ему возможность разъяснять такие вопросы группе.

- **ПГ и Районные собрания**

ПГ участвует во всех собраниях своего Района. ПГ (а в его отсутствие Дублер ПГ) голосует на Районном собрании.

Каждая группа имеет один голос. Выступая на Районных собраниях, ПГ может привлечь внимание Представителя Района (ПР) к точке зрения своей группы на любую ситуацию или проблему в Ал-Аноне. Свою группу ПГ информирует о результатах собраний.

- **ПГ и Ассамблея Округа**

Помимо участия в Ассамблее, посвященной выборам Делегата, предполагается, что ПГ присутствует на всех запланированных Ассамблеях (и на любой промежуточной Ассамблее, которую сочтут необходимой созвать Председатель или Делегат) и докладывает о них своей группе. ПГ (или его Дублер в отсутствие ПГ) имеет право голоса на Ассамблее. Каждая группа имеет один голос.

- **ПГ и журнал «Форум»**

ПГ также является и представителем журнала «Форум». Он вдохновляет группу оформить хотя бы одну подписку на журнал, рассказывает членам группы о его ценности и призывает их подписываться. Он также предлагает отправлять интересные истории членов группы в «Форум», в ОВО.

- **ПГ и распространение информации об Ал-Аноне/Алатине** (Информирование общественности, сотрудничество с профессионалами и работа в учреждениях)

Организацию работы по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине на ближайшей территории может взять на себя ПГ и предложить создать соответствующий комитет, опираясь на материалы из ОВО. Если в данной местности организована Информационная Служба Ал-Анона (ИСА/Интергруппа), то работа по распространению информации, касающаяся всех групп, входящих в сферу ее обслуживания, может быть обязанностью этой Службы. Следует поддерживать связь и сотрудничество между ИСА, Районом и Координаторами Округа по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине (по информированию общественности, по сотрудничеству с профессионалами и по работе в учреждениях)*.

* После изменения структуры ОВО в 2002 г. некоторые Округа объединили функции данных Координаторов и передали их Координаторам по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине.

- **ПГ и отчет Делегата Конференции Всемирного Обслуживания**

В случае, когда ПР или Делегат не могут лично представить группе отчет о Конференции, это может сделать ПГ и объяснить работу и предназначение Окружной Ассамблеи и Конференции. ПГ вдохновляет членов группы на обсуждение этих материалов и доводит до сведения Делегата их мнения.

- **ПГ и ежеквартальное Обращение Казначее ОВО к членам содружества**

ПГ следует сознательно относиться к соблюдению принципа финансовой самостоятельности в Ал-Аноне и Алатине. Он заботится о том, чтобы ежеквартальные Обращения Казначее ОВО к членам содружества, высылаемые четыре раза в год (в феврале, мае, августе и ноябре), зачитывались на собраниях. Он сам может довести до сведения группы Обращения, высылаемые Казначеем Округа для финансовой поддержки Ассамблеи, и при необходимости сообщить Казначее группы имя и адрес Казначее Округа.

- **ПГ и литература, одобренная Конференцией (ЛОК)**

ПГ, понимая значимость ЛОК, заботится о том, чтобы на собраниях его группы всегда была в наличии брошюра «Что такое "Литература, одобренная Конференцией"?» (RSP-35). ПГ воодушевляет использовать многообразие ЛОК для выбора тем собраний.

Представитель Района (ПР)

Выборы ПР проводятся в его Районе до Ассамблеи или на закрытом заседании на Ассамблее из числа новых ПГ, завершивших служение или активных в прошлом ПГ. Каждый ПР представляет один Район Округа. Он помогает группам в его Округе понять взаимоотношения с Районом и Округом и обязательства групп перед всемирным содружеством.

Обязанности ПР:

- регулярно созывать и председательствовать на Районных собраниях;
- оказывать всевозможную помощь Делегату в распространении информации о Конференции и отчетов;
- держать связь со всеми ПГ своего Района, чтобы знать мнения групп и их проблемы, о которых он в свою очередь может сообщить Окружному Комитету обслуживания или Делегату;

- посещать все группы в своем Районе, особенно новые, чтобы помочь им получить необходимую информацию и помощь;
- помогать группам в понимании и применении Традиций, которые направляют нас в служении содружеству;
- вдохновлять членов содружества на служение;
- координировать проведение мероприятий по обслуживанию и реализацию проектов по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине в Районе;
- составлять и обновлять список адресов ПГ своего Района для Окружного Комитета обслуживания;
- призывать каждую группу заполнять и своевременно возвращать в ОВО Бланки регистрации с данными о группах, высылаемые ежегодно Офисом Всемирного Обслуживания;
- проверять на предмет правильности Действующие Почтовые Адреса (ДПА) групп Района;
- заботиться о том, чтобы корреспонденция из ОВО доходила до групп и доводилась до сведения членов содружества;
- посещать заседания Окружного Комитета обслуживания и Окружные Ассамблеи и отчитываться на них о деятельности Района;
- извещать Координатора Округа по учету групп об изменениях, происходящих в группах, об открытии или закрытии групп;
- взаимодействовать с местной Информационной Службой Ал-Анона (ИСА/Интергруппой/ЦРЛ);
- помогать группам понимать структуру Ассамблеи и ОВО и суть Ал-Анона как всемирного содружества;
- поддерживать контакт с наставниками группы Алатин в Районе и вдохновлять группы Алатин направлять своих ПГ на Районные собрания;
- выполнять другие обязанности в соответствии с Требованиями Округа по соблюдению в Алатине правил безопасности и поведения;
- изучать материалы, размещенные на сайте al-anon.org, включая Руководство по обслуживанию Ал-Анона/Алатина и различные Рекомендации по служению. (Эти материалы на русском языке размещены на сайте Ал-Анона России al-anon.org.ru в разделе «Членам Ал-Анона». – *Примеч. пер.*)

Временный Председатель

Эта должность необходима только в Округе, готовящемся к своей первой Ассамблее. Временный Председатель незамедлительно извещает ОВО о своем избрании. Он заботится о том, чтобы были выбраны время и место для организационного собрания и чтобы все зарегистрированные группы Ассамблейного центра были приглашены для помощи в ее организации. Временный Председатель выполняет обязанности Председателя Ассамблеи до момента избрания на полный срок постоянного Председателя, который далее ведет заседание.

Председатель

Председатель должен обладать лидерскими и организаторскими способностями, при этом служить, а не диктовать. Очень важно уметь составить Повестку дня и вести собрания с соблюдением Традиций и установленного порядка. Умение общаться и сотрудничать являются ключевыми качествами хорошего Председателя.

Обязанности Председателя:

- Председатель ведет все Ассамблеи и собрания Окружного Комитета обслуживания в течение своего трехлетнего срока работы.
- Он просит Секретаря рассылать сообщения о всех собраниях Делегату, его Дублеру (Заместителю), должностным лицам Округа и всем голосующим участникам Ассамблеи.
- В случае ухода в отставку какого-либо должностного лица (кроме Делегата) до окончания срока служения, Председатель назначает на освободившееся место временно другого ПР данного Округа. Как только представится возможность, Ассамблея должна собраться и избрать преемника должностного лица на незавершенный срок работы. В случае отставки Председателя Окружной Комитет обслуживания назначает временного Председателя или Председателем до проведения выборов может стать Делегат.
- Вскоре после возвращения Делегата с Конференции Председатель, согласовав время с Делегатом, созывает Ассамблею, чтобы заслушать на ней сообщение Делегата о работе и решениях КВО. Он может также собрать Ассамблею и в других случаях, если Делегат или Окружной Комитет сочтет это необходимым.

- Для обсуждения дел Округа Председатель созывает, желательно регулярно, собрания Округного Комитета обслуживания.
- При необходимости перевыборов Делегата и других должностных лиц до окончания трехлетнего срока их служения Председатель созывает Ассамблею с учетом того, чтобы у нового Делегата оставалось достаточно времени для вступления в срок служения с 1 января.

Секретарь

Обязанности Секретаря:

- Секретарь или Координатор по учету групп составляет полный список контактных адресов всех ПГ, ПР, должностных лиц и Координаторов и постоянно его обновляет;
- рассылает все сообщения об Ассамблее и заседаниях Округного Комитета обслуживания;
- выполняет всю обычную секретарскую работу и ведет протоколы всех собраний;
- отсылает копии протоколов заседаний членам Округного Комитета обслуживания и в Архив Округа при возможности; хранит оригиналы в папке с протоколами, которую передает своему преемнику;
- на перевыборных Ассамблеях оглашает список всех участников с правом голоса;
- представляет список имен кандидатов на должности для избрания на Ассамблее;
- направляет в ОВО имена и адреса членов Округного Комитета обслуживания.

Казначей

Обязанности Казначея:

- Казначей распоряжается всеми собранными на Ассамблее пожертвованиями и средствами;
- по крайней мере один раз в год готовит специальное письмо с Обращением, отправляемым во все группы с просьбой о пожертвовании в Округ для покрытия расходов по Ассамблее и суммы уравнированного расхода Делегата;
- перечисляет в ОВО до 1-го января сумму уравнированного расхода Делегата;
- выписывает квитанции на любые полученные пожертвования;

- оплачивает все счета на утвержденные расходы. Считается надежным установившимся порядком иметь четырех членов содружества, уполномоченных подписывать чеки; при этом на каждом чеке требуются две подписи;
- ежеквартально составляет письменные финансовые отчеты Окружному Комитету обслуживания и периодически – Ассамблее.

Делегат Конференции Всемирного Обслуживания

Делегат – это связной, через которого поступает информация. Групповое сознание Ал-Анона может работать эффективно, если только оно информировано. Многое зависит от того, насколько внимательно изучает Делегат Руководство по обслуживанию в течение своего срока служения.

Обязанности Делегата

В целом Делегат:

- доводит до участников Конференции точку зрения своего Округа по делам, затрагивающим содружество в целом, и возвращается в свой Округ с более широким взглядом на всемирный Ал-Анон;
- является связующим звеном между группами своего Округа и всемирным Ал-Аноном/Алатином, чтобы они продолжали действовать в единстве.
- Делегат – доверенный исполнитель всего Ал-Анона в целом.

На Конференции Всемирного Обслуживания:

- Делегат участвует во всех заседаниях Конференции, для того чтобы он мог внимательно вникнуть в рассматриваемые проблемы, с пониманием голосовать по ним и таким образом помочь сориентировать Опекунов в принятии ими решений.
- Он старается получить четкое и понятное представление о нашем всемирном содружестве, чтобы по возвращении донести его до групп Округа.
- Делегат присутствует на заседаниях одного из выборных комитетов ОВО и принимает участие в работе групп по поиску идей и исполнительных групп, реализуя свое право на участие. Делегат участвует вместе с другими в онлайн-заседаниях или взаимодействует по электронной почте. На Конференции он может участвовать в очных заседаниях этого комитета.

- Через Оргкомитет Конференции или прямо с места на открытом заседании Конференции он доводит до сведения участников Конференции беспокоящие его и Округ вопросы.
- Делегат изучает факты и цифры; но что еще более важно, он видит прогресс в делах.
- Он узнает, какое значение Офис Всемирного Обслуживания имел для Ал-Анона/Алатина в прошлом и каково будет под руководством Конференции значение ОВО для будущего благополучия содружества.

В Округе:

- Свой отчет о Конференции Делегат представляет Окружному Комитету обслуживания и Представителям групп, чтобы они донесли его до членов содружества в Округе. Как можно чаще он лично делает свой отчет на собраниях групп или Районных Собраниях: ничто так не впечатляет, как рассказ очевидца.
- Он обычно встречается с членами Окружного Комитета обслуживания, чтобы узнать и оценить реакцию групп на его отчет и услышать их идеи по другим важным вопросам. Таким образом он может лучше подготовиться к тому, чтобы представить точку зрения своего Округа на следующей Конференции.
- В том случае, когда ОВО необходимо знать общее мнение групп по какому-либо срочному делу, Делегат может с помощью ПР и ПГ собрать идеи групп Округа и сообщить о своих выводах. Таким образом, ОВО через предложения Делегатов может в течение года предпринять необходимые действия.
- Он может действовать в качестве связного, отвечая на запросы общественности в своем Округе в случае отсутствия Координатора.
- Делегат направляет в ОВО предложения для рассмотрения на предмет включения их в Повестку дня Конференции.
- Делегат представляет в ОВО не позднее 15-го августа пере-выборного года в Округе резюме кандидата в Опекуну от Региона (резюме – информация о навыках, опыте работы, образовании и другие относящиеся к делу сведения для рассмотрения кандидатуры при найме на работу или, в данном случае, при выборах. – *Примеч. ред.*) или извещение о том, что у Округа нет кандидата.

Дублер (Заместитель) Делегата Конференции Всемирного Обслуживания

Дублер (Заместитель) Делегата активно работает в паре с Делегатом, общаясь с группами. Он знакомится с обязанностями Делегата, чтобы в случае, когда Делегат не сможет закончить свой трехлетний срок служения, Дублер смог завершить его.

Сразу после завершения Дублером срока его полномочий Председатель назначает временного Дублера из числа ПР для служения до специальной Ассамблеи, которая может быть созвана для избрания нового Дублера (Заместителя) Делегата.

Многие Округа возложили одну или несколько обязанностей на Дублера Делегата, чтобы он мог служить в качестве:

- Дублера Председателя Округного Комитета обслуживания;
- Ответственного за работу по обслуживанию Алатина в Округе;
- редактора Округного Информационного Бюллетеня (ИБ);
- помощника в различных комитетах Округа;
- Председателя Комитета по Бюджету Округа;
- Председателя Оргкомитета Форума в Округе;
- Координатора журнала «Форум»;
- Координатора по учету групп.

Дублер (Заместитель) Делегата может также выполнять и другие полезные для Округа служения:

- посещать Районные собрания и группы Округа;
- способствовать развитию групп Алатин, поощряя членов Ал-Анона становиться наставниками группы Алатин, организуя семинары по Алатину;
- выполнять другие обязанности по поручению Округа.

Выборы

На уровне группы

Выборы Представителя группы (ПГ) и Дублера (Заместителя) ПГ

Группа избирает своего ПГ любым приемлемым для нее способом. Рекомендуемый срок служения ПГ – 3 года. Служение – важная часть выздоровления, поэтому пользу получает как ПГ, так и группа, если ПГ работает весь срок служения.

Не может быть избран в качестве ПГ член Ал-Анона/Алатина, который также является членом АА (См. «Двойное членство – в Ал-Аноне/Алатине и АА» в главе «Членство в содружестве. Собрания групп. Форумы» в разделе «Сборник материалов по политике Ал-Анона и Алатина» Руководства по обслуживанию Ал-Анона/Алатина).

Выборы в группе должны предшествовать дате проведения Ассамблеи, поскольку новый избранный ПГ сможет тогда участвовать в выборной Ассамблее. Чтобы подчеркнуть необходимость избрания информированного ПГ, группа может провести специальное выборное собрание, на котором будет уделено время освещению роли ПГ в структуре обслуживания и его служению на уровне Района и Округа. Группа может переизбрать своего ПГ на второй срок.

Поскольку ПГ не сможет посетить все Районные и Окружные собрания, необходим его Дублер (Заместитель ПГ), который избирается в то же самое время. Дублером может стать человек, занявший по количеству голосов второе место. В его обязанности может входить служение связного группы в работе по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине, ознакомление членов группы с Информационным бюллетенем и приветствие пришедших на собрание новичков и гостей.

Если ПГ откажется от своего служения или проявит свою неспособность выполнять возложенные на него обязанности, его Дублер берет их на себя до конца срока ПГ, по истечении которого сам может быть выбран на трехлетний срок в качестве ПГ. В этом случае группа выбирает нового Дублера (Заместителя ПГ).

Член Ал-Анона, являющийся также членом АА, не может служить в качестве Дублера (Заместителя) ПГ.

В городе, где есть Информационная Служба Ал-Анона (ИСА/Интергруппа), Дублер ПГ может служить в качестве Представителя группы в Информационной Службе (ПГИ). В качестве его Заместителя (т.е. Дублера ПГИ), как правило, служит ПГ.

Когда ПГ избран

Избранный ПГ тотчас же сообщает свое имя и адрес Секретарю Окружного Комитета или Координатору по учету групп, чтобы его проинформировали о времени и месте проведения следующей Ассамблеи. В регионах, где структура только формируется, ПГ сообщает свои координаты Временному Председателю.

ПГ подробно изучает свои обязанности (см. «Обязанности членов Ассамблеи» в подразделе «Звенья служения»).

На уровне Района

Выборы Представителя Района (ПР) и его Дублера (Заместителя)

Район – это первое связующее звено между группами и Округом, КВО и ОВО, объединяющее группы и способствующее их взаимодействию.

Выборы ПР и его Дублера (Заместителя ПР) из числа будущих, бывших или действующих ПГ (о чем рассказано в следующем абзаце), никто из которых не является членом АА, проводятся осенью, после выборов ПГ и до выборов должностных лиц Ассамблеи. Это обычно делается на Районном собрании или на закрытом заседании Представителей групп на Ассамблее. Срок полномочий ПР – три года, совпадающий со сроками должностных лиц Ассамблеи и Делегата. Каждый Район самостоятельно решает, как проводить выборы ПР, включая определение участников с правом голосовать.

По окончании своего срока служения ПР созывает Районное собрание для избрания нового ПР, извещая об этом все группы, а также приглашая будущих, бывших и действующих ПГ и других членов Ал-Анона, желающих принять участие в Районном собрании.

Если ПР уходит в отставку, или оказывается неспособным выполнять возложенные на него обязательства, или по какой-то другой причине не может доработать до конца срока своих полномочий, то обязанности ПР выполняет его Дублер (Заместитель ПР). В том случае когда ПГ Района не знают, что их ПР прекратил посещать заседания Округного Комитета обслуживания, этот Комитет может обратиться к группам этого Района с просьбой к их ПГ заменить своего ПР.

В городе, где есть Информационная Служба Ал-Анона (ИСА/Интергруппа), Дублер ПР может входить в состав участников этой Службы. ПР обычно становится его Дублером в составе этой ИСА.

К другим обязанностям Заместителя ПР может относиться его служение в качестве Казначея или Секретаря Районного собрания, | Свяznego между Районом и Округом в работе по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине или ведущего семинаров/встреч по обслуживанию, Традициям и Принципам обслуживания.

Когда ПР избран

ПР извещает Секретаря Округа или Координатора по учету групп о своем избрании и избрании своего Дублера (Заместителя ПР). Он подробно изучает обязанности ПР (см. раздел «Обязанности членов Ассамблеи»).

На уровне Ассамблеи

Выборная Ассамблея

Выборная Ассамблея проводится каждые три года в конце декабря. Окружной Комитет обслуживания может планировать также проведение промежуточных Ассамблей, которые созываются Председателем по мере необходимости. Для заслушивания отчета Делегата после Конференции может быть созвана одна из таких Ассамблей. Некоторые Делегаты предпочитают делать свои отчеты на совместных Районных собраниях, организуемых одним или более ПР.

Подготовка выборной Ассамблеи.

Перед тем как собрать Ассамблею, Председатель (или временный Председатель) обеспечивает:

- регистрацию ПГ в порядке, принятом в Округе;
- наличие в помещении Ассамблеи карты Округа или определения с указанием границ Районов;
- подготовку материалов для проведения тайного голосования;
- определение способа объявления результатов голосования (например доска с мелом, большие листы с фломастерами или экран/монитор. – *Примеч. ред.*);
- наличие у всех ПГ «Справочника по всемирному обслуживанию», в котором изложены рекомендации по проведению выборов;
- приглашение членов Ал-Анона/Алатина, которые не являются ПГ, для служения на Ассамблее.

Процедура выборов на Ассамблее

Если в определенный момент у какой-либо Окружной Ассамблеи возникнет потребность внести изменения в предложенные процедуры, то исключительно важно будет проинформировать все группы в Округе об этих изменениях и о том, почему они необходимы.

Работа Ассамблеи

Председатель (см. раздел «Обязанности членов Ассамблеи»):

1. Призывает собрание приступить к работе. (Если это первая Ассамблея Округа, собрание ведет временный Председатель, но только до избрания постоянного Председателя с трех-летним сроком работы).

2. Предлагает минуту молчания, за которой следует Молитва о душевном покое.
3. Делает обзор процедуры выборов на основании «Справочника по всемирному обслуживанию» или какого-либо другого порядка избрания Представителя Района, Делегата и Дублера Делегата. Очень важно, чтобы все понимали принятый порядок избрания должностных лиц Округа.
4. Просит проголосовать за принятие предлагаемого порядка избрания. Многолетний опыт показал, что порядок избрания, описанный в «Справочнике по всемирному обслуживанию», является справедливым и надежным. В случае рассмотрения другого порядка избрания, вопрос должен быть четко представлен и решен 2/3 голосов Ассамблеи. Согласно принципу – один голос у одной группы – Председатель имеет право голоса, если только он еще является ПГ.

Выборы

Выборы Представителя Района (ПР)

Во многих Округах считается целесообразным избирать ПР в их «домашних» Районах до начала проведения выборной Ассамблеи. В тех местах, где это невозможно, выборы ПР проводят на Ассамблее. (См. подраздел «На уровне Района»).

Председатель

- Указывает на карте Округа его деление на Районы или зачитывает определение Округа. Председатель предлагает обсуждать и решать голосованием вопросы об изменении границ или числа Районов, возникающие при делении Округа. Преимущество иметь Районы меньшего размера состоит в том, что Представителю Района их легче обслуживать.
- Обращается с просьбой к ПГ каждого Района, где еще не избрали ПР, провести закрытое заседание с целью избрания ПР. Если в заседании принимает участие небольшое количество людей, то в процессе неформального обсуждения они могут прийти к согласию. В противном случае должно быть проведено тайное голосование и нужно следовать той же самой процедуре, что применяется при избрании должностных лиц Округа. ПР может служить еще один срок, если ПГ в его Районе вновь выберут его своим Представителем.

Выборы Делегата Конференции Всемирного Обслуживания*

Председатель предлагает всем ПГ принять решение и проголосовать за избрание Делегата, который не является одновременно членом АА*. Делегат не может быть повторно избран, но может быть переизбран после промежуточного трехлетнего срока при условии продолжения им активной работы по обслуживанию на уровне Округа. (См. подраздел «Структура Ассамблеи, выборы и прочее»). У каждой группы один голос.

1. Председатель опрашивает каждого ПР и других лиц, обладающих правом быть избранными, если имеются таковые, готовы ли они служить Делегатом в течение трех лет. Если он подтверждает это, то становится кандидатом в Делегаты.
2. Согласно Третьему Положению о Конференции процедура голосования должна быть проведена, даже если представлен единственный кандидат.
3. Составляется список всех кандидатов на должность Делегата.
4. Участники голосования делают свой выбор. Кандидаты выходят из комнаты или места проведения Ассамблеи, в то время как ведется подсчет и обнародование голосов.
5. В соответствии с принципом квалифицированного большинства кандидат, первым набравший 2/3 голосов, считается избранным.
6. Если после нескольких баллотировок (баллотировка – решение какого-либо вопроса путем открытого или закрытого голосования. – *Примеч. ред.*) никто не набрал требуемых 2/3 голосов, то Председатель может предложить оставить кандидатов, набравших большинство голосов, а остальных снять с голосования.
7. Независимо от того, сняты с голосования или нет чьи-либо имена, проводится следующий тур голосования.
8. Если выбор так и не сделан, Председатель ходатайствует о закрытии голосования и о том, что выбор будет сделан по жребию между двумя кандидатами с наибольшим количеством голосов. Тот, на кого выпал жребий, становится Делегатом.

* В 1977 г. КВО приняла решение о том, что члены АА не могут служить в качестве Представителей групп. Поэтому Оргкомитет Конференции (бывший Комитет Конференции по Округам и Справочнику по всемирному обслуживанию**) не регистрирует Делегата, который одновременно является и членом АА.

** Этого Комитета больше нет в структуре Конференции Всемирного Обслуживания (КВО); однако этот Комитет может работать в Офисах Общего Обслуживания и в развивающихся структурах, опирающихся на опыт КВО.

Вместо выбора по жребью многие Ассамблеи предпочитают проводить окончательное голосование. Кандидат, набравший наибольшее количество голосов, становится Делегатом.

Выборы Дублера (Заместителя) Делегата

Затем Председатель предлагает, следуя той же процедуре избрания Делегата, провести выборы Дублера (Заместителя) Делегата КВО, который также не является одновременно членом АА.

В случае когда Делегат не может завершить свой трехлетний срок работы, Дублер (Заместитель) автоматически становится Делегатом на оставшийся делегатский срок. Нового Дублера следует избрать как можно скорее из числа ПР и должностных лиц Округа. Поскольку Делегату нельзя долго оставаться без помощи Дублера, новый Делегат может попросить Председателя назначить ему временного Заместителя до созыва дополнительной сессии Ассамблеи.

Выборы должностных лиц

Далее Председатель предлагает провести выборы должностных лиц Ассамблеи в соответствии с процедурой, принятой в Округе, из числа ПР; обычно это Председатель, Секретарь и Казначей, каждый из которых служит в течение трехлетнего срока. Оглашаются имена всех кандидатов и проводится голосование по той процедуре, по которой выбирается Делегат.

В некоторых Округах Председателем Ассамблеи могут избрать Делегата, завершившего свое служение. Другие Округа такого Делегата с опытом участия в Конференциях избирают или назначают Координатором Округа по отдельным направлениям обслуживания.

Должностные лица Ассамблеи, в том числе Дублер Делегата, могут продолжать служить в качестве ПР. Когда ПР становится Делегатом, он прекращает служение в качестве ПР, и Район выбирает нового ПР.

В случае появления между Ассамблеями вакансии среди должностных лиц или когда должностное лицо не может посещать собрания, Председатель может назначить другого ПР в качестве замены до избрания нового ПР. Округ не должен долгое время оставаться без полной команды доверенных исполнителей.

После выборов

Председатель поручает Секретарю или другому ответственному лицу выслать отчет о перевыборной Ассамблее в ОВО, а копию отчета – вновь избранному Секретарю с контактами Делегата, его Дублера (Заместителя), должностных лиц, ПР и Координаторов Округа.

Районные собрания

В Районе могут проводиться разного рода собрания с целью объединения и информирования групп: Районные собрания для заслушивания отчетов о деятельности Округа; заседания по обсуждению проблем Района; различные развлекательные мероприятия программной тематики. С определенной регулярностью проходят собрания, планируемые и проводимые ПР для обсуждения следующих вопросов:

- потребность в обслуживающих комитетах, таких как Комитет по Алатину, Комитет по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине (информирование общественности, сотрудничество с профессионалами и работа в учреждениях), Справочная телефонная или Информационная Служба (См. соответствующие Рекомендации на сайте ОВО al-anon.org в разделе «Для членов содружества» и на сайте Ал-Анона России al-anon.org.ru на странице «Членам Ал-Анона»);
- способы ознакомления групп, Информационных Служб (ИСА/ Интергрупп) и комитетов обслуживания с литературой, одобренной Конференцией (ЛОК), предназначенной для семей и друзей алкоголиков;
- обмен опытом со всемирным содружеством путем направления статей или фотографий в журнал «Форум»;
- привлечение внимания членов содружества к разделу «Внутри Ал-Анона» журнала «Форум» как к платформе обмена информацией между ОВО и группами;
- сбор средств на создание справочной службы, оплату или расширение онлайн-платформы, веб-сайта или разработку других способов информирования членов содружества и потенциальных новичков;
- информирование групп о способах перечисления пожертвований в Район, ИСА, Округ и ОВО;
- способы донесения до членов содружества предназначения пожертвований, вдохновляющие группы Района отправлять средства в Офис Всемирного Обслуживания Ал-Анона (ОВО информирует Делегата обо всех пожертвованиях, поступающих от групп его Округа; ПР может передать эти сведения дальше, чтобы ПГ знали, вносили ли их группы пожертвования);

- проблемы, возникающие при нарушении Традиций Ал-Анона, или другие вопросы, представленные на рассмотрение группами и комитетами;
- семинары по любому виду обслуживания Ал-Анона: Алатин, Распространение информации об Ал-Аноне/Алатине (информирование общественности, сотрудничество с профессионалами и работа в учреждениях), Литература и по любым другим темам, связанным с программой Ал-Анон и представляющим интерес для групп.

Заседания Окружного Комитета обслуживания

Основное назначение Окружного Комитета обслуживания (ОКО) – планирование мер по общему улучшению работы как Ассамблеи, так и групп. Голосующими членами этого Комитета обычно являются должностные лица Ассамблеи, Представители Районов, Координаторы направлений обслуживания (таких как Алатин, Архив, Распространение информации об Ал-Аноне/Алатине [информирование общественности, сотрудничество с профессионалами и работа в учреждениях], Литература, Учет групп, журнал «Форум» или Информационный бюллетень) и связные – представители различных Информационных Служб Ал-Анона (ИСА/Интергрупп). В заседаниях Окружного Комитета обслуживания должны также принимать участие Председатель Оргкомитета Ал-Анона на Окружном Форуме АА или Председатель Оргкомитета Форума Ал-Анона/Алатина.

Эти заседания, которые созываются и ведутся Председателем Округа, могут проводиться через установленные промежутки времени для заслушивания и обсуждения отчета Делегата, рассмотрения дел Округа, предложений по актуальным темам для Информационного бюллетеня Округа, и все это с целью информирования и объединения групп в Округе. Заседания Комитета могут созываться по очереди в разных населенных пунктах или электронных площадках Округа для уравнивания расходов участников.

В течение года на Окружном Комитете обслуживания лежит обязанность представлять в ОВО вопросы, которые не могут быть решены на уровнях Района и Ассамблеи. Комитет также планирует Повестки дня Ассамблей, подготавливает проект бюджета Округа, изучает необходимость предлагаемых изменений в «Справочнике

по всемирному обслуживанию Ал-Анона и Алатина» и представляет свои выводы Ассамблее Округа. В случае необходимости Округовой Комитет обслуживания вносит предложения по изменению существующих границ Округа для утверждения их на Ассамблее Округа.

Когда группы Ал-Анон и Алатин собираются принять участие в Округовом Форуме АА или Ал-Анона, то может быть сформирован отдельный Оргкомитет с привлечением талантливых членов содружества. Для обеспечения связи с Оргкомитетом Форума Округовой Комитет обслуживания может назначить или избрать Председателя Форума, который несет ответственность перед Округом и представляет отчеты Председателю Округового Комитета.

Все члены Ал-Анона/Алатина, за исключением тех, кто также является членами АА, имеют право служить в качестве Координаторов Округа. Рекомендации для Координаторов Округа можно скачать на веб-сайте ОВО al-anon.org в разделе «Для членов содружества» (Members').

Ассамблеи

Задача Ассамблеи – обеспечить достаточный обмен информацией и идеями о служении, затрагивающими не только данный Округ, но и всемирное содружество Ал-Анон (описание Ассамблеи, посвященной выборам, приведено в подразделе «Процедура выборов на Ассамблее»).

Повестка дня Ассамблеи может включать следующие вопросы:

- утверждение процедуры заседания Ассамблеи;
- отчет Председателя Округового Комитета обслуживания групп за период со времени предыдущей Ассамблеи;
- отчет Делегата о Конференции и/или о последних новостях из ОВО;
- отчет Секретаря Ассамблеи;
- отчет Казначая Ассамблеи;
- голосование по вопросам, поступившим в ОКО от групп Округа;
- сообщения ПР об успехах и проблемах в их Районах;
- высказывания ПГ, предложения идей, вопросы – ответы;
- применение Двенадцати Традиций Ал-Анона;
- толкование Двенадцати Принципов обслуживания Ал-Анона/Алатина;
- семинары и обсуждения в группах;

- выступления нескольких спикеров с последующим обсуждением; свободные дискуссии;
- демонстрация фильмов и видеороликов (для получения списка имеющихся в наличии фильмов обращайтесь в ОВО);
- отчет о работе Редколлегии Информационного бюллетеня Округа;
- отчеты Координаторов по отдельным направлениям обслуживания: Алатин, Архив, Распространение информации об Ал-Аноне/Алатине (информирование общественности, сотрудничество с профессионалами и работа в учреждениях), Литература, Учет групп, журнал «Форум»;
- сообщения любых других комитетов, например, Информационной Службы Ал-Анона (ИСА/Интергруппы), Оргкомитетов Форумов;
- проведение Делегатом краткого ознакомительного заседания с рассказом о деятельности ОВО.

Общая информация для Ассамблей

Более подробную информацию о должностных обязанностях см. в других подразделах «Справочника по всемирному обслуживанию».

Структура Ассамблеи, выборы и прочее

- Ассамблеи как правило проводятся через регулярные промежутки времени. Председатель ОКО извещает группы Ал Анон/Алатин Округа о каждой Ассамблее через Секретаря, Информационный бюллетень Округа или любым другим подходящим способом.
- Полный состав участников Ассамблеи – это Делегат, должностные лица Ассамблеи, Координаторы направлений обслуживания, Представители Районов и Представители групп Округа. Некоторые Округа в состав Ассамблеи включают или приглашают также и других участников.
- Чтобы опираться на накопленный в обслуживании опыт, Округ может принять решение предложить баллотироваться кандидатом в Делегаты каждому, кто прослужил трехлетний срок в качестве ПР, продолжает активно служить на уровне Округа (в качестве редактора Информационного бюллетеня и т.д.), регулярно посещает собрания Ал-Анона. Округам рекомендуется разработать соответствующую процедуру.

- После участия Делегата в его третьей Конференции созывается Ассамблея для избрания нового Делегата и должностных лиц, срок работы которых начинается с 1-го января следующего года.
- Председатель, избираемый на трехлетний срок, созывает и проводит все последующие Ассамблеи и собрания Округового Комитета.
- В Округах, где еще не образовались Районы, Делегат и должностные лица избираются из числа ПГ.
- Округовой Комитет обслуживания проводит свои заседания по необходимости для подготовки Повестки дня Ассамблеи и для обсуждения дел Округа.
- Принимать участие в работе Ассамблеи и быть избранным можно только в одном Округе.

Взаимодействие

- После выборов Офис Всемирного Обслуживания высылает каждому новому Делегату приветственное письмо с указанием даты следующей Конференции.
- В случае если Делегат не может принять участие в Конференции, он продолжает получать всю корреспонденцию из ОВО.

Процедуры отставки, вакансии и прочее

- Если Дублер Делегата уходит в отставку, следует как можно скорее избрать нового Дублера (Заместителя) Делегата. Если это не представляется возможным из-за недостатка времени, остающегося до даты Конференции, и Делегат уже сдал свои полномочия, то вместо Делегата участвовать в Конференции может Председатель Ассамблеи. Если и Председатель не может этого сделать, тогда следующим по очереди может быть бывший Делегат, начиная с предыдущего.
- Если должностное лицо уходит в отставку или по какой-либо причине не может выполнять свои обязанности, Председатель Ассамблеи может поручить какому-либо ПР заменять служащего на посту, пока не будет избран другой человек, который дослужит до конца его срока. После этого он может быть избран на собственный трехлетний срок. В случае если в отставку уходит Делегат, его Дублер (Заместитель) служит до конца его срока и затем может быть сам избран в качестве Делегата.

Разное: переименование Округа, переход группы или Района в другой Округ

- Если Округ проголосовал за изменение названия с целью более точного определения своих границ, ОКО направляет соответствующий запрос в ОВО. Оргкомитет Конференции рассматривает запрос и в случае одобрения вносит соответствующую рекомендацию в форме Предложения на следующую КВО.
- Группы или Районы, расположенные в одном Округе, групповым сознанием могут принять решение присоединиться к другому, граничащему с ним Округу, соблюдая установленные для этого процедуры. При этом они прекращают свое участие в работе их бывшего Округа согласно договоренности между обоими Округами.

Финансирование

На уровне группы

С благодарностью принимая духовный принцип само-обеспечения, группы Ал-Анон самостоятельно несут финансовую ответственность.

- Каждая группа покрывает свои расходы на аренду помещения и закупку литературы.
- Каждая группа обеспечивает своего ПГ денежными средствами, достаточными для выполнения его обязанностей, в том числе и для участия в Ассамблее. Расходы могут включать затраты на питание, проезд, проживание и регистрационный взнос.
- Каждая группа финансово поддерживает деятельность Района.
- Каждая группа финансово поддерживает деятельность Округа, перечисляя пожертвования для компенсации расходов на проведение Ассамблеи и поездку Делегата на Конференцию Всемирного Обслуживания. Казначей Округа может направлять в группы Обращение с просьбой о пожертвованиях.
- Каждая группа финансово поддерживает ОВО в знак признательности за работу по обслуживанию групп.

На уровне Района

Как любой член Ал-Анона или любая группа Ал-Анон, Район следует духовному принципу самообеспечения и самостоятельно несет финансовую ответственность.

Каждый Район обеспечивает своего ПР денежными средствами, достаточными для выполнения его обязанностей, в том числе и для участия в Ассамблее и заседаниях Окружного Комитета обслуживания. Расходы могут включать затраты на питание, проезд, проживание и регистрационный взнос. (Если ПР также является ПГ, расходы по посещению им Ассамблеи, как правило, оплачивает группа, которую он представляет).

Каждый Район собирает средства для:

- изготовления материалов и ведения деятельности по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине (например организации выставки ЛОК, рассылки объявлений);
- оплаты аренды помещения при проведении Районных собраний;
- перечисления пожертвований в Округ;
- перечисления пожертвований в ОВО в знак признательности за работу по обслуживанию групп и Района.

Деньги в бюджет могут поступать благодаря пожертвованиям от групп Района или быть собраны на отдельных мероприятиях, таких как Районные семинары и благотворительные обеды.

На уровне Округа

Округа несут финансовую ответственность, осознавая духовный принцип самообеспечения и придерживаясь его.

Председатель представляет на утверждение Ассамблеей бюджет, составленный участниками Окружного Комитета обслуживания. Средства в бюджет поступают от групп и Районов, осознающих личную и коллективную ответственность. ПГ, участвующие в Ассамблее, должны быть готовы к обсуждению и утверждению бюджета Округа.

Казначей Округа принимает пожертвования от групп, Районов и членов Ал-Анона и выдает квитанции. Казначей Округа распределяет собранные средства в соответствии с утвержденным финансовым планом и политикой Ал-Анона Округа.

Бюджет Округа может предусматривать:

- расходы на аренду помещений или онлайн-платформ для заседаний ОКО;
- транспортные расходы членов ОКО;

- расходы на проживание членов ОКО;
- расходы на материалы, необходимые членам ОКО для выполнения своих обязанностей;
- сумму уравниваемого расхода Делегата;
- пожертвования в ОВО;
- другие накладные расходы;
- планируемые поступления от мероприятий Округа;
- планируемые поступления от других подразделений обслуживания, групп и членов Ал-Анона;
- отчисления в резервный фонд.

Казначей Округа до 1-го января высылает в ОВО чек на сумму уравниваемого расхода Делегата.

До 15 марта ОВО высылает каждому Делегату чек на сумму возмещения транспортных и накладных расходов. Эта сумма может превышать или быть меньше суммы уравниваемого расхода Делегата, направленной Округом в ОВО. (См. «Казначей» в подразделе «Звенья служения» в главе «Обязанности участников Ассамблеи»).

Конференция Всемирного Обслуживания (КВО)

Цели

Во Второй Традиции Ал-Анона говорится: «В делах нашей группы есть лишь один высший авторитет – любящий Бог, воспринимаемый нами в том виде, в котором Он может предстать в нашем групповом сознании. Наши руководители всего лишь облеченные доверием исполнители, они не приказывают».

Конференция Всемирного Обслуживания вырабатывает групповое сознание, которое станет доступным и полезным всему Ал-Анону. Конференция – это инструмент, посредством которого выражается групповое сознание; это голос всемирного Ал-Анона и гарантия того, что наши всемирные службы будут продолжать свою работу в любых условиях.

Конференция защищает Ал-Анон и Алатин от кризиса в обслуживании, укрепляет единство и создает для нашего содружества возможность действовать в важных делах как единое целое. Это делает Конференцию главным гарантом слаженной работы содружества и его выживания.

Историческая справка

С 1951 года, когда появился Ал-Анон, до 1961 года, когда была созвана Конференция, всемирное обслуживание Ал-Анона осуществлял Информационный центр в Нью-Йорке. Вся работа делалась группой добровольцев и несколькими оплачиваемыми сотрудниками; все они жили в Нью-Йорке и его окрестностях. В 1954 году наша служба исключительно для деловых целей была зарегистрирована в качестве корпорации «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон» (Al-Anon Family Group Headquarters, Inc. [AFG, Inc.]). Был сформирован Совет Директоров, который с помощью Консультативного Совета занимался вопросами финансов и политики Ал-Анона.

Пока наше содружество было еще невелико, такая обслуживающая структура работала хорошо и делала много для объединения групп Ал-Анон и донесения идей Ал-Анона всему миру.

Однако при этом отсутствовала связь с группами Ал-Анон, число которых все возрастало. Служба не имела возможности поделиться своим опытом с теми, кому она служила, и отчитываться перед ними. Офис Всемирного Обслуживания мог получать рекомендации и указания от всех членов Ал-Анона только посредством голосования групп по почте и переписки с ними.

Такая степень изоляции от всего содрущества могла бы оказаться опасной для нашего будущего. Если принятое несогласованное решение оказалось бы серьезной ошибкой, то могло бы пострадать доверие к Офису Всемирного Обслуживания, и это отрицательно сказалось бы на всем жизненно важном обслуживании. Без прямой связи с многочисленными группами Ал-Анон не было бы возможности исправить такую ситуацию.

С самого начала Ал-Анон шел по стопам АА, применяя его принципы и приспособлявая его структуру обслуживания к своим нуждам. Анонимные Алкоголики обнаружили, что групповое сознание всего их содрущества лучше всего может быть услышано с помощью участников Конференции, представляющих группы АА всех частей континента и ежегодно встречающихся с Советом Опекунов и штатными сотрудниками по обслуживанию. Первая Конференция АА состоялась весной 1951 года.

С 1955 до 1962 года Билл У. уделял много времени разработке соответствующих принципов и подходов к управлению всеми видами обслуживания АА. Он полагал, что они должны быть согла-

сованы с принципами и подходами, записанными или подразумеваемыми в Шагах и Традициях, а также с опытом АА. Получившийся документ состоял из двух частей: «Руководство по обслуживанию АА» и «Двенадцать Принципов всемирного обслуживания».

К 1961 году содружество Ал-Анон пришло к выводу, что его групповое сознание тоже нуждается в подобном инструменте, позволяющем направлять деятельность всемирных служб. Был осуществлен разработанный Биллом У. и Лоис У. простой и недорогой проект, который планировалось опробовать в течение трех лет.

Когда в самом начале приступили к созыву Конференции, то для обеспечения равного представительства на ней участников от всех частей Соединенных Штатов и Канады весь континент был разделен на четыре квадранта – по линиям, проведенным, приблизительно, через его центр с востока на запад и с севера на юг с соблюдением границ штатов и провинций. В первый год от каждого из четырех квадрантов было избрано по три Делегата. Они избирались из штатов и провинций с наибольшим числом групп Ал-Анон. Во второй и третий годы было избрано еще 12 Делегатов от штатов и провинций со следующим по количеству групп Ал-Анон. В соответствии с этой формулой все штаты и провинции получили возможность участвовать в Конференции

К 1963 году эксперимент доказал, что связь между группами и Штаб-квартирой оказалась настолько эффективной, что участники пробной Конференции единодушно проголосовали за то, чтобы сделать ее постоянной. Имея «Руководство по обслуживанию АА» в качестве образца, Комитет по разработке справочника, возглавляемый Лоис У., создал «Справочник по всемирному обслуживанию Ал-Анона». В 1967 году Конференция единодушно приняла Устав Конференции Всемирного Обслуживания, который долго разрабатывался. Это основанный на Традициях свод положений, в пределах которых действует Конференция.

В 1965 году название «Совет Директоров» было изменено на «Совет Опекунов» и прежний Консультативный Совет был упразднен, поскольку сама Конференция теперь стала выполнять функции Консультативного Совета. Был образован Исполнительный Комитет в помощь Совету Опекунов в административно-управленческих делах.

Как связаны Ал-Анон и Алатин

Алатин является неотъемлемой частью нашего содружества Ал Анон. Окружным Комитетам обслуживания настоятельно рекомендовано вдохновлять членов Алатина к участию в служении на уровнях Ассамблеи и Районов.

Представители групп Алатин (ПГ) имеют право выражать свое мнение и голосовать на Районном собрании и на Окружной Ассамблее, а также, в случае их дальнейшего избрания, занимать должности на всех уровнях всемирного обслуживания – быть Представителем Района, служащим Ассамблеи или Делегатом.

Участники Конференции

В Конференции Всемирного Обслуживания Ал-Анона (КВО) принимают участие: Делегат от каждого проводящего Ассамблеи Округа, члены Совета Опекунов, члены Исполнительного Комитета и голосующие сотрудники администрации ОВО. КВО 1985 года установила для участников Конференции следующую пропорцию: 2/3 – избираемые Делегаты и 1/3 – штатные сотрудники и добровольцы.

Округ, не участвующий в Конференции, может обратиться к Конференции с просьбой разрешить ему отправить на Конференцию своего Представителя. Такое представительство ограничено двумя годами с соблюдением следующих условий:

- расходы Представителя должны оплачиваться Округом;
- необходимо известить ОВО об участии Представителя не позднее 1 февраля;
- Представитель имеет право высказываться на Конференции, но не голосовать. Эти условия также применимы и к Ал-Анону других стран с тем отличием, что они могут присылать своих Представителей неопределенно долго.

Делегаты могут выражать мнение своего Округа и предлагать его идеи, но они не связаны указаниями своих групп. Делегаты и все остальные участники Конференции являются облеченными доверием служащими всего всемирного содружества Ал-Анон.

Как это работает

Решение, принятое на Конференции большинством голосов, представляет собой только предложение Совету Опекунов и ОВО; решение, принятое голосами 2/3 участников Конференции, считается обязательным для исполнения с учетом VII Принципа обслуживания («Опекуны имеют юридические права, в то время, как права

Конференции традиционные» [т.е. опирающиеся на Двенадцать Традиций. – *Примеч. ред.*]).

По делам общей политики содружества окончательные решения принимает Конференция. Совет Опекунов и Офис Всемирного Обслуживания являются исполнительными органами Конференции, частью всего содружества.

Конференция обладает правом принимать решения, давать рекомендации ОВО и комитетам для подробного изучения какого-либо вопроса или отказаться от каких-либо действий в конкретной ситуации. Однако она не может навязывать свою волю или управлять содружеством Ал-Анон, которому она служит. Конференция представляет интересы членов Ал-Анона, но не управляет ими.

Прежде чем новые Делегаты примут участие в своей первой Конференции, они приглашаются к участию в группах по поиску идей, исполнительных группах или в Комитетах, где могут служить Делегаты.

По прибытии на Конференцию новые Делегаты Составов Конференции первого года знакомятся с Делегатами Составов второго и третьего годов, а также с членами Совета Опекунов, членами Исполнительного Комитета и штатными сотрудниками.

Вот типичный перечень того, что происходит на Конференции помимо мероприятий, перечисленных в одиннадцатой главе Устава Конференции Всемирного Обслуживания:

- Участники Конференции – Делегаты, штатные сотрудники ОВО, члены Совета Опекунов и Исполнительного Комитета – общаются между собой и обсуждают вопросы, затрагивающие Ал-Анон в целом.
- Участники групп по поиску идей, исполнительных и Рабочих групп демонстрируют свои презентации.
- Делегаты пользуются возможностью поделиться друг с другом своими успехами и проблемами.

Повестка дня Конференции

Повестка дня Конференции составляется из вопросов, предложенных Делегатами, Оргкомитетом Конференции и Советом Опекунов. Кроме того, учитываются предложения, внесенные в Оргкомитет Конференции любым участником КВО и уполномоченными членами Ал-Анона.

Типичная Повестка дня может включать такие вопросы:

- Случаи нарушения Традиций Ал-Анона, затрагивающие все содружество Ал-Анон.

- Предлагаемые поправки в описательный текст раздела «Двенадцать Принципов обслуживания Ал-Анона».
- Предложения о подготовке новой литературы.
- Вопросы и решения, относящиеся ко всей работе по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине.
- Ситуация с добровольными пожертвованиями: обсуждение наилучших способов информирования групп, не вносящих пожертвований.
- Рассмотрение проблем Округа при условии, что они могут повлиять на Ал-Анон в целом.
- Отдельные запросы от Опекунов или сотрудников ОВО.
- Любой вопрос, предложенный Опекунами на рассмотрение и утверждение Конференцией, влияющий на Ал-Анон в целом.
- Семинары и заседания по вопросам обслуживания и на тему, как наилучшим образом Делегатам после возвращения с КВО служить на благо своих Округов.
- Вопросы, касающиеся порядка работы, структуры и предназначения Конференции.

Финансирование Конференции

Общие расходы Конференции

Расходы на Конференцию покрываются средствами из присланного Округами уравниваемого расхода Делегатов и Общего фонда ОВО. Все члены содружества получают пользу от Конференции, способствующей формированию эффективного группового сознания.

К общим расходам Конференции относятся: зарплата сотрудников, занимающихся ежедневным обслуживанием Конференции во время ее работы; расходы по проведению заседаний Конференции; оплата участия в Конференции сотрудников ОВО (Опекунов, членов Исполнительного Комитета и наемных сотрудников); затраты по составлению и редактированию Отчета о Конференции.

Уравнивание расходов Делегатов

Поскольку поездка на Конференцию Всемирного Обслуживания (КВО) обходится каждому Делегату в разную сумму, была разработана формула, позволяющая справедливо уравнивать расходы всех Делегатов.

Уравненный расход рассчитывается путем деления на количество Делегатов полной суммы затрат всех Делегатов на проезд, проживание, питание и накладные расходы, включающие их долю

затрат стоимости расходных материалов для работы Конференции. Общая сумма затрат сообщается Совету Опекунов. По решению Совета значительная часть общей суммы затрат состоит из сумм уравниваемого расхода Делегатов и подлежит оплате Округами. Оставшаяся часть расходов компенсируется из Общего фонда корпорации «Штаб-квартира Семейных групп Ал Анон». Оргкомитет Конференции извещает каждый Округ о том, что Казначей Округа должен выслать до 1 января в ОВО сумму уравниваемого расхода Делегата. Транспортные и накладные расходы Делегата компенсируются из этих средств, независимо от стоимости проезда.

В знак признательности многие Округа вносят дополнительные денежные средства, вплоть до суммы, достаточной для покрытия всей стоимости поездки Делегата на КВО или даже превышающей ее.

Порядок работы Конференции

Процедура присоединения Округа к Конференции

Сначала Округ представляет на рассмотрение Конференцией Всемирного Обслуживания запрос о его принятии в состав КВО. Оргкомитет Конференции (а ранее – Комитет по Округам и Справочнику по всемирному обслуживанию) рассматривает запрос и принимает решение, основанное на ранее принятых Конференцией Положениях. В случае получения разрешения Округ может продолжить оформление следующим образом:

ОВО предлагает одной из зарегистрированной на этой Ассамблее группе избрать временного Председателя Ассамблеи. (См. «Временный Председатель» в подразделе «Звенья служения» в главе «Обязанности участников Ассамблеи»). Временный Председатель извещает ОВО о своем избрании.

ОВО высылает каждой зарегистрированной группе данного Округа имя и контактные данные временного Председателя Ассамблеи и экземпляр «Справочника по всемирному обслуживанию Ал-Анона и Алатина» или ссылку на него для изучения Справочника Представителями групп до их участия в голосовании на выборной Ассамблее.

Задолго до Ассамблеи ее Временный Председатель созывает организационное собрание всех групп для выполнения следующих задач:

- назначение даты и места проведения Окружной Ассамблеи, на которой пройдут выборы;

- извещение всех групп Округа о времени и месте проведения Ассамблеи, на которой будут выбраны ПР от каждого Района, должностные лица Ассамблеи, Делегат ежегодной Конференции Всемирного Обслуживания и Дублер (Заместитель) Делегата.

Штат, провинция, территория или иное объединение групп, не связанных определенной географической территорией, насчитывающие более 400 групп, могут ходатайствовать перед Конференцией о ее разделении и отправке на Конференцию дополнительного Делегата. (См. пункт «б» шестой главы Устава Конференции Всемирного Обслуживания Ал-Анона). Как это подтверждено Конференцией 1982 года, Округ, штат, провинция или иное объединение групп, не связанных определенной географической территорией, могут разделиться только один раз.

Офис Всемирного Обслуживания (ОВО)

Корпорация «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон» (Al-Anon Family Group Headquarters, Inc. [AFG, Inc.], более известная большинству членов содружества как Офис Всемирного Обслуживания Ал-Анона, или ОВО, является головным офисом всего нашего содружества.

Что он делает

Офис Всемирного Обслуживания:

- функционирует в качестве всемирной Информационной Службы Ал-Анона для всех нуждающихся в помощи Ал-Анона и Алатина или в информации о содружестве;
- регистрирует новые группы, Информационные Службы Ал-Анона (ИСА/Интергруппы) и Центры Распространения Литературы (ЦРЛ); обеспечивает их литературой, информацией и оказывает поддержку;
- информирует Делегатов об открытии или закрытии групп в их Округах;
- хранит сведения о группах Ал-Анон/Алатин всего мира;
- делится опытом по распространению информации об Ал-Аноне во всем мире;
- ведет работу по сотрудничеству Ал-Анона с профессионалами;

- работает над созданием литературы Ал-Анона и распространяет литературу, одобренную Конференцией (ЛОК);
- публикует и распространяет во всем мире материалы Ал-Анона среди отдельных лиц и групп;
- планирует и координирует работу Конференции Всемирного Обслуживания Ал-Анона;
- готовит ежегодный Отчет о Конференции Всемирного Обслуживания;
- несет послание Ал-Анона в различные учреждения и содействует открытию там групп для помощи людям, страдающим от алкоголизма близких;
- старается поддерживать интерес к работе по обслуживанию Ал-Анона;
- сотрудничает с Офисом Общего Обслуживания АА (GSO AA), расположенном в городе Нью-Йорк, по всем вопросам, затрагивающим оба содружества;
- направляет деятельность членов Ал-Анона за пределами структуры Конференции Всемирного Обслуживания по развитию их структур обслуживания и организации национальных Офисов Общего Обслуживания;
- отвечает за обслуживание содружества Ал-Анон во всем мире напрямую или посредством Офисов Общего Обслуживания Ал-Анона каждой страны;
- сверяет переводы литературы Ал-Анона/Алатина на иностранные языки и следит за соблюдением законности при их распространении;
- планирует и координирует Международное Собрание общего обслуживания Ал-Анона (МСОА), проходящее каждые два года, и принимает в нем участие;
- представляет ежеквартальный отчет о своей работе Совету Опекуну и ежегодный – Конференции Всемирного Обслуживания;
- систематизирует и хранит исторический материал об Ал-Аноне/Алатине во всем мире, относящийся к прошлому и настоящему времени;
- поддерживает работу веб-сайта al-anon.org;
- обеспечивает защиту авторских прав и товарных знаков.

Как устроен ОВО

Офис Всемирного Обслуживания возглавляет Исполнительный директор, которому помогают наемные сотрудники, Председатели выборных Комитетов из числа добровольцев и другие добровольцы.

Исполнительный директор и штатные сотрудники ведут переписку со всеми подразделениями содружества, чтобы обеспечить актуальной информацией всех нуждающихся в ней. Для помощи в обработке переписки на иностранных языках нанимаются переводчики и секретари со знанием языков.

Комитетами, в состав которых входят Делегаты Конференции*, являются: Литературный комитет, Комитет по Округам и Справочнику по всемирному обслуживанию**, Комитет Конференции по кандидатурам Опекунов, Комитет по обслуживанию групп**, Комитет по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине и Комитет по кандидатурам Опекунов от Регионов.

К другим Комитетам относятся (в оригинале названия Комитетов приводятся в порядке английского алфавита. – *Примеч. пер.*): консультативный Комитет по Алатину**, консультативный Комитет по архиву**, Комитет по аудиту, Оргкомитет Конференции, Исполнительный комитет, Комитет по финансам*, Консультативный Редакционный Комитет журнала «Форум», Международный Координационный комитет, Комитет по выдвижению кандидатов на должности, Консультативный Комитет по сотрудничеству с профессионалами**, Комитет по политике Ал-Анона*, Комитет по проведению семинаров по обслуживанию в Регионах**. На сайте al-anon.org в разделе «Для членов содружества» (Members') размещена информация о составе и обязанностях большинства Комитетов, а также рекомендации по организации их работы.

В случае необходимости могут создаваться для конкретной цели специальные временные Комитеты.

В состав **Комитета ОВО по политике** входят его Председатель и все члены Совета Опекунов, члены Исполнительного Комитета, а также участвующие в Конференции представители администрации ОВО с правом голосовать. Заседания Комитета по политике проводятся ежеквартально и предшествуют заседаниям Совета Опекунов.

* Комитеты, имеющие статус постоянных, часто называют постоянными.

** Этого Комитета больше нет в структуре Конференции Всемирного Обслуживания (КВО); однако этот Комитет может работать в Офисах Общего Обслуживания и в развивающихся структурах, опирающихся на опыт КВО.

Комитет предназначен для рассмотрения проблем или проектов, представленных его вниманию любым членом Ал-Анона и Алатина. Выработанные Комитетом рекомендации по политике содружества, основанные на наших Традициях, подлежат одобрению Советом Опекунов и Конференцией Всемирного Обслуживания. В особо деликатных либо спорных случаях решение по проблеме может быть отложено до следующей Конференции.

Исполнительный Комитет, который проводит свои встречи каждый месяц, является администрацией, управляющей делами Офиса Всемирного Обслуживания, получившей от Совета Опекунов официальные полномочия для ведения текущих дел. Опекуны назначают в состав Комитета восемь его членов, один из которых является Председателем. В их число входят Исполнительный директор, один из сотрудников администрации с правом голосовать, Председатель Комитета по политике, Председатель Комитета по финансам и трое избираемые Советом Опекунов членов Ал-Анона – предпочтительно не из числа Совета Опекунов, которые вносят свой вклад в работу Комитета благодаря своему опыту в особых областях и ситуациях, а также Председатель Совета Опекунов в силу должностных полномочий.

В состав **Совета Опекунов** входят от 7 до 21 добровольцев: Опекуны, выбираемые Советом, и Опекуны от Регионов, а также штатный сотрудник – Исполнительный Директор. Срок служения всех Опекунов – 3 года. Опекуны могут служить два срока (с перерывом или подряд). Основательницы Ал-Анона Лоис У. и Энн Б. являются почетными членами Совета Опекунов.

Кандидаты в Опекуны от Совета Опекунов представляют в ОВО свои квалификационные резюме. Комитет Конференции по кандидатурам Опекунов изучает представленные резюме и передают их вместе со своим заключением в Комитет по выдвижению кандидатов на должности. Члены этого Комитета также изучают представленные резюме и отбирают кандидатов для представления Совету Опекунов.

Кандидаты в Опекуны от Регионов представляют резюме в свой Округа. Одобренные Округом резюме направляются в ОВО через Делегата. Члены каждого Комитета Конференции по кандидатурам Опекунов от Региона изучают представленные резюме и передают результаты в Комитет по выдвижению кандидатов на должности. Члены этого Комитета также изучают представленные резюме и отбирают кандидатов для представления Совету Опекунов.

Совет Опекунов отбирает кандидатов, которые затем представляются Конференции на утверждение в духе Традиций. Затем Совет Опекунов на своем ежегодном заседании избирает Опекунов из числа одобренных кандидатов.

Опекуны вместе с членами Исполнительного Комитета направляют работу Офиса Всемирного Обслуживания, соблюдая Устав корпорации «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон». Они заботятся о защите законных прав содружества Ал-Анон от любых попыток кого-либо получить выгоду из все возрастающего признания нас общественностью, при этом ограждая наши принципы от искажения и размывания и в целом сохраняя ОВО в качестве главного обслуживающего подразделения Конференции Всемирного Обслуживания. Совет Опекунов служит хранителем Двенадцати Традиций, Двенадцати Принципов обслуживания и Устава Конференции Всемирного Обслуживания Ал-Анона. Задачи Совета Опекунов описаны в главе «VII Принцип обслуживания» («Опекуны имеют юридические права, тогда как права Конференции определены Традициями»).

Как указывается в Свидетельстве о регистрации корпорации, ее предназначением является: «...оказывать поддержку и помощь группам в обслуживании семей и друзей алкоголиков при решении проблем, связанных с алкоголизмом и сопутствующих ему; помогать близким алкоголиков понять их, способствовать их возвращению к нормальной жизни; распространять относящуюся к данной проблеме информацию; принимать участие в любых других видах обслуживания, направленных на оказание помощи семьям и друзьям алкоголиков в решении их проблем». Ответственностью Опекунов является надзор за всей работой Офиса Всемирного Обслуживания.

Для ведения дел корпорации Совет Опекунов уполномочен:

- формировать и поддерживать политику Офиса Всемирного Обслуживания;
- контролировать использование собственности и финансов ОВО;
- осуществлять долгосрочное планирование;
- давать разрешение на расходование средств;
- назначать составы Исполнительного комитета и других комитетов;
- назначать Исполнительного директора и Коммерческого директора ОВО;
- принимать любые разумные и эффективные меры для осуществления предназначения нашего содружества;

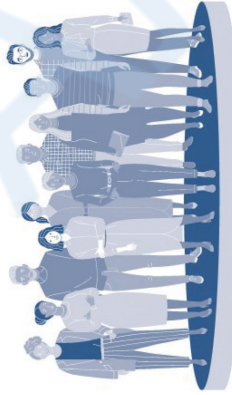
- утверждать окончательную Повестку дня Конференции Всемирного Обслуживания.

Любой Опекун, финансово заинтересованный в договоре или хозяйственной операции, не может голосовать по данному вопросу на заседании Совета.

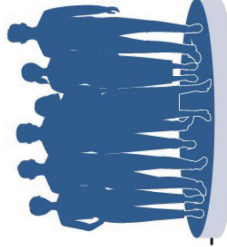
3/4 всех зарегистрированных участников Конференции с правом голоса могут провести реорганизацию Офиса Всемирного Обслуживания, если они посчитают это необходимым. Они могут потребовать отставки всего состава Совета Опекун и выдвинуть новый список кандидатов в Опекун. Перед уходом в отставку ответственностью бывших Опекун является избрание новых членов Совета из списка преемников, представленных Конференцией. При реорганизации Офиса Всемирного Обслуживания число его голосующих сотрудников должно быть ограничено 1/4 общего числа всех зарегистрированных на Конференции участников с правом голоса.

В такой ситуации органом, принимающим окончательные решения, является Конференция Всемирного Обслуживания (более подробно о составе, правовых полномочиях, обязанностях и ответственности Совета Опекун говорится в десятой главе Устава Конференции Всемирного Обслуживания Ал-Анона).

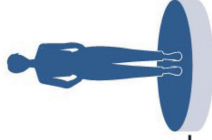
Структура Конференции Всемирного Обслуживания



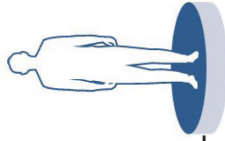
Члены группы выбирают
Представителя группы (ПГ)



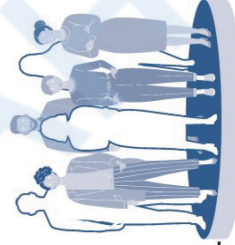
Представители групп Района
выбирают представителя Района
(ПР)



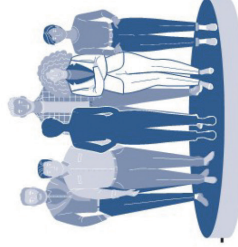
ПГ – это связной между группой и Районом, а
также между группой и Окружной Ассамблеей



ПР представляет группы Района
на заседаниях Окружного
Комитета обслуживания (ОКО)



В состав Окружного Комитета обслуживания входят должностные
лица Округа, а именно: Председатель, Делегат, Дублер
Делегата, Казначей и Секретарь; а также ПР, Координаторы по
направлениям (Алтин, Литература и т.д.), Связные (например
Связной Информационной Службы Ал-Анона)



ПГ участвуют в Окружной
Ассамблее, где выбирают
Делегата, заслушивают отчеты
и участвуют в реализации
различных проектов по
обслуживанию Ал-Анона Округа

Делегированная ответственность



Делегат от Округа участвует в Конференции Всемирного Обслуживания (КВО) и является связующим звеном между КВО, ОВО (между национальной Конференцией, Офисом Общего Обслуживания, - примен. ред.) и группами



Конференция всемирного обслуживания

В состав Конференции входят Делегаты, члены Совета Опекунов и Исполнительного Комитета – добровольцы, сотрудники ОВО с правом голосовать

Окончательная ответственность

ДВЕНАДЦАТЬ ПРИНЦИПОВ ОБСЛУЖИВАНИЯ АЛ-АНОНА

АЛ-АНОН

История возникновения Принципов обслуживания

После того, как был учрежден Офис Общего Обслуживания АА (GSO АА), Билл У. посвятил несколько лет разработке соответствующих принципов и основных положений для этой службы, которые согласовывались бы с принципами программы и основополагающими положениями Шагов и Традиций и с опытом АА. Эти Принципы обслуживания называются Третьим Заветом АА.

Хотя Ал-Анон – это отдельное самостоятельное содружество, оно создавалось на основе опыта Анонимных Алкоголиков. Благодаря нашему собственному опыту в Ал-Аноне мы осознали необходимость применения трех Заветов АА: Шагов, Традиций и Принципов обслуживания.

В 1951 году был проведен опрос около сотни существующих тогда групп, в результате которого Двенадцать Шагов были приняты как образ жизни для членов Ал-Анона. Позднее группы приняли адаптированные для Ал-Анона Двенадцать Традиций АА как основу для работы.

В 1968 году Конференция Ал-Анона единогласно одобрила идею о разработке своих собственных Принципов обслуживания.

В 1969 году Делегаты Конференции получили по экземпляру проекта документа, разработанного комиссией, состоящей из местных и иногородних членов содружества и возглавляемой Лоис У., в котором были представлены Принципы обслуживания, согласующиеся с опытом и структурой Ал-Анона. Копии проекта были разосланы ряду опытных членов содружества. В течение года Делегаты и интересующиеся обслуживанием члены содружества присылали свои предложения, касающиеся этого документа.

Таким образом, Принципы обслуживания были рассмотрены и проверены перед тем, как Конференция 1970 года утвердила их в качестве направляющих рекомендаций по организации обслуживания Ал-Анона.

Все наши три Завета связывает одно – донесение идей Ал-Анона до других людей.

1. Выздоровление обеспечивается Двенадцатью Шагами, которые помогают отдельному члену содружества нести весть об Ал-Аноне другим людям.

2. Единство обеспечивается Двенадцатью Традициями, которые защищают группы от внешнего влияния, способного отвлечь их или помешать их деятельности по распространению идей Ал-Анона.
3. Служение обеспечивается Двенадцатью Принципами обслуживания, которые показывают, как ведется широкомасштабная работа по Двенадцатому Шагу, как члены Ал-Анона через Офис Всемирного Обслуживания (ОВО) могут связываться друг с другом и группами, чтобы распространять идеи Ал-Анона по всему миру, а также как Конференция, состоящая из Делегатов из всех уголков США и Канады, может осуществлять контроль за деятельностью Офиса Всемирного Обслуживания, чтобы он всегда следовал Традициям. Конференция 1984 года проголосовала за присвоение Двенадцати Принципам обслуживания того же статуса, что имеют Двенадцать Шагов и Двенадцать Традиций.

Введение

Принципы обслуживания Ал-Анона отвечают на вопросы о том, как организовать обслуживание нашего содружества таким образом, чтобы ценный опыт прошлого и уроки, извлеченные из него, никогда не забывались и не были потеряны. Каждое новое поколение исполнителей в сфере всемирного обслуживания Ал-Анона вполне справедливо захочет усовершенствовать свою работу. Возможно, со временем в существующей структуре выявятся непредвиденные упущения. Появятся новые потребности и проблемы в обслуживании, которые повлекут за собой необходимые структурные изменения. Возникшими обстоятельствами надо обязательно заниматься и вносить соответствующие поправки.

Когда структурные изменения действительно кажутся целесообразными, то их сторонникам нужно лишь представить на рассмотрение Совета Опекунов и Конференции Всемирного Обслуживания весомые доводы для таких изменений. Это все, что требуется для рассмотрения и принятия любого другого предложения, касающегося деятельности Ал-Анона.

Любое серьезное структурное изменение следует опробовать в течение испытательного срока. После окончательного одобрения подобных изменений они, как и менее значительные, должны вноситься в текст данного Руководства.

Перемены необязательно ведут к успеху. Нововведения могут почти ничего не дать, кроме повторения прежних досадных ошибок. Данные Принципы обслуживания призваны предупреждать их, ясно демонстрируя нам опыт прошлого. Если все же мы случайно собьемся с пути, то Принципы обслуживания всегда помогут безопасно вернуться к нормальной работе и не блуждать годами в потемках, чтобы найти то, что уже было открыто раньше.

Принципы обслуживания включают в себя некоторые положения для наших служб в духе Традиций, которые до момента их написания не были четко сформулированы и изложены на бумаге. Например, *право принимать решение* дает руководителям наших служб необходимую свободу действий и самостоятельность. *Право на участие* предоставляет каждому доверенному исполнителю во всемирном обслуживании право голосовать в соответствии с его обязанностями и гарантирует, что в каждом совете или комитете обслуживания всегда будут конкретные люди, обладающие навыками и талантами, которые смогут обеспечить успешную работу. *Право на апелляцию* защищает и поддерживает мнение меньшинства. *Право на обращение* с петицией дает гарантию, что любые жалобы будут услышаны и надлежащим образом рассмотрены. Эти общие положения, конечно, могут с успехом применяться на любом уровне структуры обслуживания: местном, национальном и международном.

Принципы обслуживания также описывают те важные традиции, обычаи, взаимоотношения и юридические механизмы, которые обеспечивают слаженную работу Совета Опекунов в согласии с Исполнительным комитетом, штатными сотрудниками и учрежденными комитетами Офиса Всемирного Обслуживания.

Большое значение придается грамотному личному руководству, старательному введению в курс дела новых служащих и установлению как можно более хороших отношений между работниками наших служб. Принципы обслуживания обрисовывают структуру, в которой все могут успешно трудиться, а возможность возникновения разногласий сведена до минимума. Это достигается благодаря справедливому и сбалансированному отношению наших служащих к своей работе и друг к другу.

В обслуживающих организациях обычно приходится выбирать между авторитарной системой, в которой один человек или группа лиц обладает неограниченной властью, и демократической, когда есть возможность удержаться от принятия непродуманных решений и избежать противостояний. Людям свойственно стремление увеличивать собственную власть и престиж, когда они «на коне». Однако, когда поводья держит кто-то другой, они склонны сопротивляться жесткому руководству. Многие из нас могут обнаружить в себе такие характерные качества.

Принципы обслуживания помогают устанавливать дружеские и одновременно эффективные рабочие отношения. Эти Принципы будут особенно успешно сдерживать склонность человека, не всегда осознанную, сосредоточивать в своих руках деньги и власть.

Есть основания надеяться, что Двенадцать Принципов обслуживания будут надежным и полезным руководством для наших Опекунов, Офиса Всемирного Обслуживания и участников Конференции и станут надежным путеводителем в будущем.

I Принцип обслуживания

Группы Ал-Анон несут полную ответственность и обладают наивысшими полномочиями в делах всемирного обслуживания Ал-Анона.

Вторая Традиция Ал-Анона гласит: «В делах нашей группы есть лишь один высший авторитет – любящий Бог, воспринимаемый нами в том виде, в котором Он может предстать в нашем групповом сознании. Наши руководители всего лишь облеченные доверием исполнители, они не приказывают». Это ясно дает понять, что группы Ал-Анон должны иметь наивысшие полномочия, а своих лидеров они должны наделять лишь делегированной ответственностью.

В настоящее время группы Ал-Анон обладают высшими полномочиями и несут окончательную ответственность за деятельность всемирных служб Ал-Анона. Это те особые направления общей деятельности по обслуживанию, которые позволяют нашему содружеству функционировать как единое целое.

Нашим первым шагом в создании структуры обслуживания Ал-Анона было образование в 1951 году Центрального Офиса, или Информационного Центра, как его тогда называли. Он был задуман с целью организовывать и поддерживать те особые виды обслуживания всего Ал-Анона, которые отдельные группы или регионы не смогли бы осуществлять. Это включало издание единообразной литературы Ал-Анона, развитие прочных связей с общественностью, ответы на огромное количество просьб о помощи. Мы надеялись способствовать образованию новых групп, помогать им рекомендациями, основанными на опыте уже существующих и успешно работающих групп. Мы полагали, что, возможно, появится необходимость в издании ежемесячного журнала, а позднее – потребность в переводах нашей литературы на другие языки.

Если бы Энн С., жена доктора Боба, члена АА, дожила до 1951 года, она, несомненно, поддержала бы те усилия, которые предпринимались для открытия Офиса. Ее смерть в 1949 году в г. Акроне, штат Огайо, была огромной потерей для нас, потому что Энн доносила идеи Ал-Анона до многих родственников алкоголиков. Семьи анонимных алкоголиков Акрона постоянно обращались к ней за помощью. И всякий раз, когда она приезжала на группы АА с доктором Бобом, она всегда разговаривала с женами алкоголиков и рассказывала, как она применяет принципы АА в своей жизни,

и предлагала им этот путь. Ряд групп Ал-Анон на Среднем Западе и на Востоке был основан именно по такому принципу, когда жены первых членов АА ездили из группы в группу и рассказывали о своем опыте и проблемах. Когда в 1950 году Билл У., посещая многочисленные группы АА в США и Канаде, пытался убедить их в необходимости созыва Конференции Делегатов АА, он общался с некоторыми группами жен анонимных алкоголиков, которые собирались для решения своих проблем. После своего возвращения он упомянул об этих группах, отметив, что им нужен объединяющий центр, куда можно было бы писать, получать информацию, и предложил своей жене Лоис организовать такую службу.

После этого Лоис и другая Энн, Энн Б., работая в бывшем жилом доме Лоис в пригороде, начали спрашивать членов АА, знают ли они о группах жен анонимных алкоголиков. К их удивлению, набралось 87 групп родственников алкоголиков, которые обращались в АА за помощью. Лоис и Энн написали им, и вскоре зарегистрировалось 50 групп. По мере того как росла переписка, офис переехал в Нью-Йорк, где было больше возможности оказывать помощь.

В начале своего существования сотрудники Информационного Центра опрашивали группы, задавая основные вопросы о названии, предназначении и методе финансовой поддержки нашего содружества, а также о принятии Двенадцати Шагов АА и Двенадцати Традиций, слегка адаптированных для использования в Ал-Аноне.

В 1954 году Информационный Центр был зарегистрирован в качестве некоммерческой организации – корпорации «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон»*, управляемой Советом Опекунов, состоящим из добровольных членов Ал-Анона**. К 1960 году многие наши мечты о всемирном обслуживании осуществились. За девять лет существования содружества Ал-Анон количество групп выросло с 50 почти до 1500. Единство цели пришло на смену разрозненности групп в начале своего пути. Понятие членства было расширено. Члены многих групп на 50% или более были из семей тех алкоголиков, которые не состояли в АА и, возможно, никогда не вступили бы в АА. Проведенная национальная рекламная кампания привлекла сотни новых членов содружества, у которых не было контактов с Анонимными Алкоголиками. С группами Ал-Анон была налажена

* в России аналог этой корпорации – некоммерческая организация Фонд «ФОСГАЛ», т.е. Фонд обслуживания семейных групп Ал-Анон». – Примеч. ред.

** Подробнее о структуре Офиса Всемирного Обслуживания смотрите в главе «XI Принцип обслуживания»

связь с целью помогать себе, чтобы помогать другим, (и косвенным образом – алкоголику), и делать это с помощью Двенадцати Шагов и Двенадцати Традиций.

В начале второго десятилетия существования содружества стало непрактичным проводить опрос мнения групп по важным проблемам. Процедура была медленной и трудоемкой, а так как многие группы не отвечали на письма, опросы стали неэффективны, а выводы иногда были неточны. Постоянно возникали вопросы политики Ал-Анона, которые не могли быть решены с помощью опроса, а неправильные решения, принятые на основании результатов опроса, могли бы привести к катастрофе. В решении этих проблем должно было помочь групповое сознание.

В 1960 году группы Ал-Анон проголосовали за создание Конференции Всемирного Обслуживания Ал-Анона, которая могла бы решать подобные задачи.

II Принцип обслуживания

Семейные группы Ал-Анон передали полное административное и хозяйственное управление своей Конференции и ее обслуживающим структурам.

Тысячи групп Ал-Анон, разбросанные по всему миру, представляют собой групповое сознание Ал-Анона.

Но совершенно очевидно, что для ведения эффективной деятельности служб Ал-Анона группы должны передать фактические, реальные полномочия своим избранным представителям, которым дается право говорить и действовать от имени групп. Групповое сознание Ал-Анона не будет услышано, если не доверить избранным надлежащим образом участникам Конференции право выражать его по всем вопросам обслуживания. Таким образом, принцип делегирования полномочий и ответственности нашим облеченным доверием исполнителям должен стать основным во всей действующей структуре обслуживания сверху донизу.

Наш Офис Всемирного Обслуживания (ОВО) стал иметь решающее значение для судьбы Ал-Анона. Если бы этот жизненно важный центр развалился, единству внутри Ал-Анона и донесению наших идей до бесчисленных потенциальных членов содружества был бы нанесен серьезный и, возможно, непоправимый ущерб.

Были ли мы готовы последовать примеру Анонимных Алкоголиков и принять меры предосторожности, чтобы защититься от этой опасности и создать Конференцию Ал-Анона, перед Делегатами которой наша Штаб-квартира обслуживания несла бы ответственность?

Многие из нас думали, что мы были готовы. Мы также понимали, что рядовой член Ал-Анона, занятый жизнью группы и личной работой по Двенадцатому Шагу, мало что знает о деятельности Ал-Анона во всем мире. Немногие осознают, что их членством в Ал-Аноне и единством в группе они во многом обязаны незаметной деятельностью нашей Штаб-квартиры обслуживания. Некоторые из нас в Штаб-квартире решили, что наше беспокойство беспочвенно и нам просто не хватает веры в Ал-Анон. Они говорили: «Зачем нужны перемены? Дела идут хорошо. Мы проводим опрос мнения групп по любому важному вопросу. Зачем созывать Делегатов со всей страны? Это означает расходы и новую стратегию, а нам это не нужно. Давайте не будем ничего усложнять».

Однако решение оставалось за группами. В 1960 году на Международном Форуме АА в г. Лонг-Бич штата Калифорния Ал-Анон провел свое собрание. Там обсуждался этот вопрос. На этот Форум приехали члены Ал-Анона из Соединенных Штатов и Канады. Их голосование по данному вопросу представляло мнение всего Ал-Анона. Участники собрания единодушно проголосовали за создание ежегодной Конференции Делегатов, избираемых на три года. Позже это решение было подтверждено голосованием групп.

Через несколько лет после того как Конференция стала прочной основой для всемирного обслуживания Ал-Анона, мы убедились, что наши страхи, в основном, были беспочвенны. Успех Конференции превзошел все наши ожидания. Конференция подтвердила, что группы Ал-Анон могут брать и возьмут на себя конечную ответственность за всемирное обслуживание.

Конференция Всемирного Обслуживания (КВО) – это действенный голос и эффективное групповое сознание нашего всемирного содружества.

Мы полагаем, что Ал-Анон является духовным содружеством, характеризующимся достаточной просвещенностью, ответственностью и любовью к Богу и человеку. И мы уверены, что демократическая основа всемирного обслуживания будет работать при любых условиях. Мы полностью полагаемся на Вторую Традицию, наше

групповое сознание и на наших облеченных доверием исполнителей. С этого момента мы с глубокой уверенностью убеждены в том, что Конференция Всемирного Обслуживания Ал-Анона (КВО) воспользуется данными ей полномочиями для воплощения замысла, который Бог имеет относительно нас.

III Принцип обслуживания

*Право принимать решения
делает возможным эффективное управление.*

За всеми советами, комитетами и руководителями всемирного обслуживания, действующими на основании Устава, резолюций или в рамках Традиций, должно быть закреплено право решать, какими вопросами они будут заниматься самостоятельно, а о каких будут докладывать, консультироваться или просить особых указаний. Следуя Традициям, мы должны наделить наших участников всемирного обслуживания такими полномочиями, иначе эффективное руководство будет невозможно. Давайте рассмотрим, почему *право принимать решения* является необходимым для наших руководителей, и исследуем этот принцип в его практическом применении на всех уровнях структуры всемирного обслуживания.

Устав Конференции Всемирного Обслуживания Ал-Анона (КВО) и Положение о корпорации «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон» в общих чертах закрепили ответственность Конференции действовать от имени Ал-Анона в целом. В этих двух документах определена основная сфера переданных служебных полномочий и ответственности. Эти документы описывают отношения между группами, КВО, Опекунами и подразделениями обслуживания. Эти общие определения и описания являются обязательными рамками отношений, и без них мы не можем работать.

Тем не менее, уже давно стало очевидным, что Положение и Устав КВО сами по себе не могут обеспечить слаженную работу и надлежащее руководство на разных уровнях обслуживания. Например, группы, зная о том, что им принадлежит окончательная власть в содружестве, могут испытать соблазн проинструктировать Делегатов, как им следует голосовать на Конференции. Без сомнения, группы Ал-Анон имеют право так поступить. Они могут давать своим Делегатам указания по любым вопросам, касающимся содружества.

Но хорошее управление очень редко означает только реализацию установленного набора наивысших полномочий. Если бы группы инструктировали своих Делегатов абсолютно по всем вопросам, то мы бы ошибочно предположили, что мнение группы может иметь большее значение, чем мнение Конференции. На практике это почти нереально. Как могут «проинструктированные» Делегаты решить вопрос лучше, чем Конференция, которая основывается на достоверных фактах и их обсуждении? Понятно, что всегда очень важно иметь полный отчет о работе Конференции, а также проводить подробные консультации с Представителями Районов (ПР) и с Представителями групп (ПГ). Тем не менее, «проинструктированный» Делегат, который не способен действовать согласно своему собственному разумению при итоговом голосовании на Конференции, является вовсе не «облеченным доверием исполнителем», а лишь посыльным.

Устав Конференции не решает подобных типичных проблем. Этот документ содержит общие положения, которые можно истолковать по-разному. С одной стороны, группы могут инструктировать Делегатов, сколько хотят. С другой стороны, Делегаты и Опекуны могут не обращать на эти инструкции никакого внимания *всякий раз, когда новая информация дает им возможность поменять свою точку зрения.*

Давайте рассмотрим еще один пример. По вопросам политики, принципов и программы Делегаты Конференции имеют практически полную власть над Советом Опекунов, что не противоречит наличию юридических прав как у Совета Опекунов в целом, так и у отдельных членов Совета, ведущих необходимую для Корпорации деятельность. Конечно, для Конференции было бы непрактично раздавать недуманные и однообразные указания доверенным лицам по таким вопросам, в которых они более осведомлены, чем Делегаты.

К тому же, такого рода путаница могла бы усложнить отношения Совета Опекунов с Исполнительным комитетом и с комитетами, которыми руководят наемные сотрудники и добровольцы, не являющиеся Опекунами. Совет Опекунов, конечно, имеет право контролировать работу этих подразделений; его решения являются окончательными.

Но все же, если бы Опекуны постоянно пользовались своими широкими и абсолютными полномочиями, если бы они пытались тщательно контролировать деятельность исполнительных служб, то

работающие в них добровольцы и штатные сотрудники вскоре были бы деморализованы.

Поэтому необходимо выработать практичный подход, основанный на Традициях, который на всех уровнях постоянно устанавливал бы баланс между высшими полномочиями и переданной ответственностью. Каким образом можно это осуществить?

Решение этих вопросов для Ал-Анона следует искать во Второй Традиции, в которой говорится об «облеченных доверием исполнителях». Это значит, что доверенные лица в пределах своих служебных обязанностей должны иметь право решать, как истолковывать и применять собственные полномочия и брать ответственность при решении каждой проблемы или ситуации по мере их возникновения. Такого рода свобода действий при осуществлении руководства – это суть *права принимать решения*. Нам не следует опасаться наделять этим обязательным преимуществом лидеров на каждом уровне всемирного обслуживания.

Всегда найдется достаточно полномочий, чтобы исправить бездействие, несостоятельность или злоупотребления. Если Конференция работает плохо, группы имеют право выбрать более подходящих Делегатов, которые будут их представлять. Если Совет Опекунов явно отклоняется от верного курса, Конференция может раскритиковать его действия или реорганизовать Совет. Если работа Штаб-квартиры станет неэффективной, то Совет Опекунов может назначить более способных членов Исполнительного комитета и нанять лучших работников. Такие меры будут прямыми и адекватными. Но пока наши всемирные службы работают достаточно хорошо, слово «доверие» должно определять наши отношения, иначе мы останемся без руководства.

Приведенные выше доводы показывают, почему наши обслуживающие структуры и члены содружества должны наделяться основанным на Традициях *правом принимать решения*, которое на практике может применяться следующим образом:

- а) Конференция всегда должна обладать правом решать, за какие вопросы она будет полностью нести ответственность, а какие будет передавать в группы Ал-Анон или, что обычно и делается, в Окружные Комитеты всемирного обслуживания или Представителям групп. В связи с этим необходимо четко понять и согласиться с тем, что Делегаты нашей Конференции являются прежде всего служащими Ал-Анона в целом.

И только во вторую очередь они действительно представляют свои регионы. Поэтому при принятии на Конференции окончательных решений они должны быть наделены правом отдавать свои голоса по своему собственному разумению и по совести.

- б) Подобным же образом Совет Опекунов (действуя, конечно, в рамках собственного Положения) должен иметь право в любое время решать, когда он будет действовать самостоятельно, беря на себя всю ответственность, а когда будет просить Конференцию об указании, одобрении, рекомендации или конкретном решении.
- в) В рамках своих определенных или предполагаемых полномочий Офис Всемирного Обслуживания, его комитеты, штатные сотрудники или исполнители также должны иметь право решать, когда они будут действовать самостоятельно, а когда передавать проблемные вопросы в вышестоящую инстанцию.

Это *право принимать решения* не должно служить оправданием отказа предоставить соответствующий отчет о проделанной работе и стать причиной для превышения четко определенных полномочий или упорного нежелания советоваться с теми лицами, с кем необходимо это сделать перед принятием каких-либо ответственных мер или важных решений.

Вся программа Ал-Анон основана исключительно на принципе взаимного доверия. Мы доверяем Богу, мы доверяем Ал-Анону и мы доверяем друг другу. Поэтому мы не можем не доверять нашим лидерам в служении. *Право принимать решения*, которое мы им предоставляем, является практическим способом, с помощью которого они могут успешно работать и вести за собой; это еще и знак нашего безусловного доверия.

IV Принцип обслуживания

Участие является ключевым элементом гармонии.

Принцип участия действует во всей нашей структуре обслуживания. Если бы одних работников наделили только полномочиями, а другие фактически несли бы всю ответственность, то мы бы столкнулись с серьезными препятствиями для успешной работы и настоящей гармонии.

Устав Конференции Всемирного Обслуживания Ал-Анона четко предусматривает, что члены Совета Опекунов корпорации «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон» всегда должны иметь на Конференции право голоса, как и члены Комитета Офиса Всемирного Обслуживания (ОВО) по политике, Исполнительного комитета и административные работники ОВО. Как указано в III Принципе обслуживания, если группы, сознавая свои большие полномочия, попытаются их превысить и будут инструктировать Делегатов, как им голосовать на Конференции, то такие Делегаты не будут чувствовать себя ни участниками, ни облеченными доверием исполнителями. Если в свою очередь Делегаты начали бы злоупотреблять своими полномочиями, то они могли бы поставить Опекунов в положение людей, которые не имеют собственного мнения и не умеют самостоятельно действовать.

Работники служб и Опекуны участвуют в голосовании по отчетам об их собственной деятельности, что может показаться противоречивым. Но эти отчеты составляют лишь часть работы Конференции, задачей которой является разработка политики, планов и будущих мероприятий. Конференция нуждается в голосах хорошо осведомленных людей, таких как Опекуны и другие сотрудники ОВО.

Поскольку наша Конференция, в отличие от государственных органов, не может заседать постоянно, то нет веских оснований давать Делегатам абсолютное преимущество при голосовании по сравнению с Опекунами, штатными сотрудниками и Председателями Комитетов. Делегаты встречаются лишь раз в году на несколько дней и не могут быть в курсе многих проблем, по которым им предстоит голосовать. Это еще одна причина, по которой более информированному меньшинству (Опекунам, сотрудникам ОВО и специалистам-добровольцам) предоставлено право участия в голосовании.

Некоторые Делегаты могут возразить, что на Конференции при почти равном числе голосов «за» и «против» объединенные голоса Опекунов и сотрудников службы окажут серьезное влияние на принятие какого-то важного решения. Но их лучшая осведомленность и опыт дают им право на это решение. Стоит также заметить, что их голосование единым блоком маловероятно. Расхождения во мнениях у них между собой тоже случаются и могут быть такими же значительными и существенными, как и между Делегатами.

По такому же принципу Совет Опекунов выбирает Председателя и членов Исполнительного комитета. При желании Совет мог бы назначить на большинство этих должностей своих собственных

членов, но, разумеется, он этого никогда не делает, потому что это свело бы на нет *право на участие*.

Хозяйственное управление работой ОВО (который ранее назывался Офисом Штаб-квартиры) возложено на Исполнительный комитет, в чьи обязанности входит наблюдение за тем, чтобы все проекты выполнялись должным образом. В число восьми членов этого комитета входят: Исполнительный директор, штатный сотрудник администрации ОВО с правом голосовать, Председатели Комитета по политике и Комитета по финансам и три члена Ал-Анона, обладающие профессиональной квалификацией, предпочтительнее - не из Опекунов, а также Председатель Совета Опекунов. Время от времени на заседания Исполнительного комитета могут приглашаться другие лица для участия без права голоса.

Всякий раз, когда Председатель Совета Опекунов назначает председателей учрежденных комитетов, он делает это с учетом принципа *права на участие*. В состав этих комитетов входят Опекуны, добровольцы (волонтеры), не являющиеся Опекунами, и штатные сотрудники, выполняющие большую часть рутинной работы.

Такое устройство в должной мере обеспечивает необходимое количество участников голосования. Никакой группе служащих не дается абсолютная власть над остальными работниками. Таким образом, при такой организации ведения дел отсутствуют как «высшие», так и «низшие» чины, в отличие от управленческих, военных и государственных структур.

Кроме Исполнительного директора, другие штатные наемные сотрудники не могут быть Опекунами. Во-первых, это противоречило бы ротации членов Совета (т.е. определенному сроку их пребывания на выборной должности, – Примеч.ред.), в котором уже есть один из них, не подлежащий ротации. Во-вторых, если вдруг Конференции пришлось бы расформировать Совет Опекунов, то наемные сотрудники, являющиеся Опекунами, все вместе могли бы доказать наличие у них юридических имущественных прав, что было бы трудно опровергнуть. Наш Совет Опекунов может, однако, приглашать наемных штатных сотрудников, бухгалтеров и других людей, чьи отчеты и рекомендации могут быть полезными, на ежеквартальные заседания Совета, где они имеют право слова, но не голоса. Когда штатные работники непосредственно общаются с Опекунами, они понимают, что они нужны и их помощь необходима.

Возможно, новые поколения Делегатов и Опекунов захотят ослабить, изменить или отменить принцип *права на участие*. Время от времени некоторые Делегаты могут ставить под сомнение право Исполнительного комитета, штатных работников и даже Опекунов голосовать на Конференции. Новые добровольцы Исполнительного комитета могут поинтересоваться, почему в этом управляющем делах комитете состоят наемные штатные сотрудники. Возможно, периодически будет выдвигаться предложение упразднить Исполнительный комитет как отдельное подразделение, чтобы Совет Опекунов непосредственно управлял делами ОВО. Но в структуре обслуживания содружества *право на участие* имеет такое большое значение для нашего будущего, что мы должны сохранить это право, основанное на Традициях.

Участие отвечает также и нашим духовным потребностям. Все мы испытываем глубокое желание быть кому-то нужными. Принятый в Ал-Аноне идеал тесного сотрудничества не позволит никого из членов содружества считать человеком «второго сорта». И в этом, возможно, состоит главный довод, почему мы настаиваем на сохранении *права на участие* на каждом уровне обслуживания. *Право на участие* вдохновляет служащих в Ал-Аноне соблюдать дисциплину, необходимую для выполнения наших задач. Участие превращает нас в «облеченных доверием исполнителей», о которых говорится во Второй Традиции Ал-Анона.

V Принцип обслуживания

Право на подачу апелляции и обращение с петицией защищает позицию меньшинства и гарантирует, что его мнение будет услышано.

Права на апелляцию и обращение с петицией направлены на защиту интуиции и мнения меньшинства, чтобы извлечь из них максимальную пользу.

Согласно *праву на апелляцию* любому меньшинству среди членов содружества, штатных сотрудников, членов Исполнительного и выборных комитетов или Опекунов следует предлагать выражать свое особое мнение всякий раз, когда они считают, что большинство делает серьезную ошибку. Когда любое меньшинство полагает, что спорный вопрос очень важный и ошибочное решение по нему может серьезно повлиять на Ал-Анон в целом, тогда это меньшинство

должно считать своей прямой ответственностью обращение с апелляцией в тот орган, который принял решение.

Право на апелляцию, основанное на Традициях, признает, что мнение меньшинства может быть верным; а если меньшинство частично или полностью ошибается, оно все равно оказывает нам хорошую услугу тем, что все же заявляет о своем *праве на апелляцию* и вынуждает более тщательно обсуждать важные спорные вопросы. Следовательно, хорошо понятое меньшинство служит нам главной защитой от неосведомленного, дезинформированного, суеющегося и озлобленного большинства.

Право на обращение с петицией, основанное на Традициях, предоставляет возможность каждому члену Ал-Анона, в том числе служащим Офиса Всемирного Обслуживания (ОВО), членам Исполнительного Комитета, выборных комитетов или Совета Опекунов, подавать личные жалобы в Совет Опекунов, после того как были исчерпаны все возможности решения проблемы в самом подразделении обслуживания, принявшем оспариваемое решение, а также в других звеньях служения. Обращающемуся с петицией не следует опасаться ответных действий. У Совета Опекунов есть право передавать определенные или все обращения на рассмотрение в другой орган, какой он сочтет подходящим. Хотя на практике это право на обращение с петицией в Совет Опекунов будет применяться редко, само его наличие всегда будет удерживать людей, обладающих полномочиями, от злоупотребления властью. Несомненно, наши служащие должны с готовностью принимать к исполнению указания и соблюдать дисциплину в своей работе; но, тем не менее, всем им следует быть уверенными в том, что они не обязаны молчаливо терпеть чье-либо излишнее и несправедливое личное давление.

Следует заметить, что в то время как меньшинство среди групп или отдельных личностей имеет право быть услышанным, это не означает, что спорный вопрос будет отложен, пока рассматривается ходатайство или жалоба, и не гарантирует, что решение будет отменено.

Личная свобода в группах Ал-Анон имеет исключительное значение. Каждый, кто считает, что на его/ее личную жизнь отрицательно повлияло в прошлом или до сих пор влияет непосредственное общение с алкоголиком, имеет право быть членом Ал-Анона. Мы не можем ни у кого отобрать право принадлежать к нашему содружеству. Мы также не заставляем его членов во что-либо верить или за что-либо платить.

В нашей системе всемирного обслуживания мы в большей степени идем по пути доверия меньшинству. Согласно Второй Традиции *групповое сознание* является высшим авторитетом в делах всемирного обслуживания Ал-Анона. Тем не менее, группы Ал-Анон признали, что в делах всемирного обслуживания наше групповое сознание имеет определенные ограничения. Оно не может непосредственно действовать во многих делах обслуживания, потому что не всегда является достаточно осведомленным относительно решаемых проблем. В моменты всеобщего волнения групповое сознание не может быть наилучшим советчиком вследствие того, что на какое-то время эмоциональное предубеждение может лишить его способности действовать целесообразно или мудро. Тогда кто же будет действовать, если групповое сознание не в состоянии этого делать?

Мы полагаемся на наших облеченных доверием исполнителей, понимая, что в редких случаях, когда они не справляются со своими обязанностями, у нас есть полное основание отозвать или заменить их.

Будучи облеченными доверием исполнителями, лидеры в Ал-Аноне всегда должны быть готовы делать для групп то, что группы явно не могут делать сами. Следовательно, исполнители вынуждены воспользоваться своей информированностью и полагаться на собственное разумение, иногда для того чтобы не соглашаться с неосведомленным или предвзятым групповым сознанием.

Все сказанное выражает заботу Ал-Анона о свободе и безопасности отдельных его членов и о готовности всех членов содружества доверять способным и добросовестным служащим действовать в наших общих интересах.

Устав Конференции изобилует положениями, которые обеспечивают меньшинству защиту и уважение. Примером этого служит способ избрания Делегатов. Если кандидат от большинства не получает 2/3 голосов участников Ассамблеи Округа, его имя, написанное на бумажке, кладется в шляпу для жеребьевки вместе с такой же бумажкой с именем одного или более кандидатов от меньшинства Ассамблеи. Проводимая таким образом жеребьевка предоставляет кандидатам от меньшинства такую же вероятность быть избранными, какая имеется у кандидатов от большинства.

Такой метод избрания Делегатов способствует росту духа демократии в содружестве. Укрепляется единство, улучшается сотрудничество; и когда Делегат окончательно избран, у меньшинства не остается причин для недовольства. Развивать подлинный дух

демократии посредством проявления особого уважения к мнению меньшинства лучше, чем слепо следовать правилу, которое всегда устанавливает безусловное преобладание решения, принятого большинством голосов.

Рассмотрим другой пример. Наше уважение к позиции меньшинства и стремление к единству и определенности часто побуждают Конференцию обсуждать важные вопросы политики содружества даже в тех случаях, когда можно было бы легко получить большинство голосов. Такой добровольно установленный порядок является свидетельством истинного благоразумия и уважительного отношения к мнению каждого. Конференция обычно принимает важные решения, если «за» проголосовали не менее 2/3 всех участников.

Такое же внимание к позиции меньшинства можно найти в положении Устава Конференции о том, что никакой результат голосования Конференции не является обязательным для Совета Опекунов, если он не равен 2/3 кворума Конференции. Это положение дает Опекунам право «вето» (право на запрет, – *Примеч. ред.*). [См. VII Принцип обслуживания о юридических правах Совета Опекунов]. Опекуны могут попросить продолжить обсуждение и тем самым препятствовать какой-либо склонности к поспешности или излишней эмоциональности. Они могут сделать выбор – наложить вето на решение большинства или действовать вместе с ним. Здесь также признается конструктивная ценность облеченного доверием меньшинства.

Добавляя к привилегиям меньшинства *права на апелляцию и обращение с петицией*, мы предоставляем меньшинству (из числа штатных сотрудников, членов Исполнительного комитета, учрежденных комитетов или Опекунов) средство для уверенного, слаженного и добросовестного исполнения своих обязанностей по всемирному обслуживанию Ал-Анона.

Мы в Ал-Аноне верим, что дух демократии будет всегда присутствовать в нашем содружестве и в структуре всемирного обслуживания, несмотря на противодействующие силы, которые могут нам мешать.

Мы также верим, что никогда не будем подвергаться тирании ни со стороны большинства, ни со стороны меньшинства, если тщательно регламентируем их взаимоотношения. Сделав это, мы проложим дорогу всемирному обслуживанию на основе наших Двенадцати Шагов, Двенадцати Традиций и Двенадцати Принципов обслуживания Ал-Анона.

VI Принцип обслуживания

Конференция признает, что ответственность за административное руководство в первую очередь лежит на Опекунах.

Подобно тому как группы Ал-Анон в состоянии решительно действовать в делах всемирного обслуживания, только если они передадут Конференции Всемирного Обслуживания полномочия и ответственность, так и Конференция в свою очередь должна доверить корпорации «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон» административные права, для того чтобы Опекуны имели возможность свободно и эффективно действовать в промежутках между Конференциями.

Есть несколько важных причин, почему Опекунам должна быть предоставлена свобода действий. После Конференции Совет Опекунов Ал-Анона является самой влиятельной группой доверенных исполнителей, занимающихся вопросами всемирного обслуживания. Мы должны тщательно продумать характер и объем их полномочий, ответственности и руководства, а также определить юридический статус, которым должны обладать Опекуны, чтобы эффективно работать в будущем. Нам необходимо четко понять, какие профессиональные и финансовые навыки им потребуются, чтобы в полной мере исполнять свои обязанности. Только так мы сможем обеспечить способность Совета осуществлять руководство в будущем.

Нам необходимо показать, как Опекуны взаимодействуют, с одной стороны, с Конференцией, а с другой – с Исполнительным комитетом и другими действующими комитетами или структурами, которые могут быть созданы в будущем. Основные принципы, на которых строятся эти взаимоотношения, описаны в Уставе Конференции Всемирного Обслуживания Ал-Анона и в данном *Руководстве*. Тем не менее, все же есть необходимость подробнее их изучить и разобраться в деталях. Эти отношения не следует превращать в жесткую схему. Какими бы оптимальными и правильными ни были действующие положения, в будущем могут произойти перемены, которые мы пока не в состоянии предвидеть. В новых условиях могут потребоваться обновления или даже значительные изменения. По этой причине Конференция имеет право вносить в Устав Конференции необходимые поправки.

Если мы внесем определенные изменения в положения Устава, которые впоследствии окажутся малоэффективными, то благодаря опыту прошлого, зафиксированному здесь документально,

мы сможем спокойно вернуться к проверенному временем порядку работы.

Тщательный анализ юридических и традиционных* прав Совета Опекунов позволяет осознать его административные полномочия. Его права в этой сфере несомненно велики.

Зачем нужно предоставлять нашим Опекунам такую широкую свободу принятия решений и действий? Ответ заключается в том, что на них возложена ответственность за всю деятельность по обслуживанию содружества, а также за взаимоотношения Ал-Анона с общественностью во всем мире. Они также отвечают за выработку политики Ал-Анона и ее надлежащее проведение. Опекуны являются непосредственными хранителями наших Двенадцати Традиций. Они полностью отвечают за сохранение и разумное использование денежных ресурсов Ал-Анона. Осуществление внутреннего контроля за использованием поступивших денежных средств является их ответственностью. Более подробно о сфере деятельности Опекунов говорится в главе «XI Принцип обслуживания».

Хотя Опекуны должны работать под пристальным наблюдением, руководством и иногда по указаниям Конференции, тем не менее, справедливо заметить, что только Опекуны могут оценить масштаб работы по всемирному обслуживанию Ал-Анона и заниматься многочисленными делами, связанными с ней. Ввиду такой огромной ответственности для выполнения своих обязанностей им должны быть предоставлены большие права с соответствующими полномочиями. Следует понимать, что всемирное обслуживание Ал-Анона связано прежде всего с вопросами политики содружества и ведения дел. В то время как наши цели всегда носят духовный характер, достичь их можно только посредством эффективной организации деятельности. Поскольку наши Опекуны должны работать подобно директорам совета любой крупной коммерческой корпорации, они обязаны обладать широкими полномочиями в управлении и ведении дел Ал-Анона.

* *традиционных – т.е. опирающихся на Традиции. – Примеч. ред.*

VII Принцип обслуживания

Опекуны имеют юридические права, тогда как права Конференции определены Традициями.

На первый взгляд этот Принцип обслуживания может показаться противоречивым. На самом деле и права Опекунов, и права Конференции Всемирного Обслуживания (КВО) хорошо сочетаются. С одной стороны, мы видим Совет Опекунов, наделенный всей полнотой законных полномочий в отношении денежных ресурсов и деятельности по обслуживанию Ал-Анона; с другой стороны, Конференция Всемирного Обслуживания несет такую огромную ответственность и руководит всеми вопросами программы и политики Ал-Анона, что в этих сферах Конференция может давать Опекунам указания и обеспечивать их исполнение.

Это означает, что фактические полномочия Конференции почти всегда будет превосходить юридические права Опекунов, поскольку они берут начало из традиционного влияния Устава Конференции (т.е. влияния Двенадцати Традиций Ал-Анона. – *Примеч. ред.*) и осуществляются большинством избранных Делегатов Конференции Всемирного Обслуживания. И, наконец, в кризисной ситуации эти полномочия опираются на несомненное право Делегатов отказать корпорации «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон» в деньгах для дальнейшей работы, то есть отказать в добровольных пожертвованиях самих групп Ал-Анон. Теоретически Конференция является консультативным органом; но с практической точки зрения она обладает высшими правами и полномочиями.

Маловероятно, что Совет Опекунов сможет оспаривать четкую и настоятельную волю Делегатов Конференции и тех Округов обслуживания Ал-Анона, которые они представляют. Если бы когда-нибудь возникло критическое разногласие между Делегатами и Опекунами, то Конференция, представляющая групповое сознание Ал-Анона, стала бы обладателем полной власти над корпорацией «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон» и ее подразделениями, осуществляющими всемирное обслуживание.

Опыт подтверждает эффективность существующего баланса полномочий между Опекунами и Конференцией. Это равновесие можно поддерживать бесконечно долго, потому что Конференция защищена Традициями, а Опекуны – законом.

Новые Опекуны часто задают интересный вопрос о том, есть ли у них законное право сказать «нет» в ответ на какое-либо требование Конференции.

В определенных областях корпоративной деятельности Опекуны действительно обладают таким законным полномочием; но с другой стороны, они вполне могут прислушиваться к советам и рекомендациям Конференции или других компетентных источников и даже просить о них. Подобно тому, как Конференции следует избегать чрезмерного использования своих основанных на Традициях полномочий, так и Совету Опекунов не стоит злоупотреблять своими законными правами.

Теперь понятно, почему Совет Опекунов оставляет за собой право вето на любое решение Конференции: он обладает этим правом по своему юридическому статусу, хотя право вето редко будет им применяться. Однако в определенных случаях вето Опекунов может иметь важное конструктивное значение.

Вот, например, три типичных случая, когда Опекуны обязаны наложить *вето* на решение Конференции:

1. Если в спешке или во времена всеобщего волнения из-за спорной ситуации Конференция примет решение или даст Опекунам указание, явно противоречащее Уставу Конференции или Уставу корпорации «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон»; или если Конференция одобрит какие-либо опрометчивые и непродуманные действия, от которых, по мнению Опекунов, могут серьезно пострадать взаимоотношения с общественностью или Ал-Анон в целом, то тогда Опекуны обязаны просить Конференцию пересмотреть это решение. В случае отказа Конференции пересмотреть вопрос Опекуны могут применить свое законное *право вето*. При необходимости они могут обратиться со спорным вопросом непосредственно к самим группам Ал-Анон.
2. Хотя Опекуны, руководствуясь Традициями, никогда не должны значительно превышать утвержденный Конференцией бюджет без согласования с ней, они должны без колебаний сокращать расходы в любом финансовом году, даже если такая мера может привести к изменениям или отмене отдельных планов и проектов, начатых по инициативе и проводимых самой Конференцией.

3. Если в силу непредвиденных обстоятельств какой-то определенный план, проект или указание Конференции в течение финансового года станет нецелесообразным, несостоятельным или не будет соответствовать законодательству, то Опекуны без каких-либо сомнений должны воспользоваться своим правом на его запрет и отмену.

В предстоящие годы Конференция всегда должна исходить из того, что Совет Опекунов обладает фактическими правами и законным статусом, облечен полномочиями и несет определенную ответственность. А Опекуны должны постоянно осознавать, что Конференция обладает наивысшими полномочиями в деятельности по обслуживанию. Тогда мы можем быть уверены, что ни те, ни другие не будут серьезно пытаться вмешиваться в действия друг друга, ставя под сомнения полномочия или обязанности другой стороны. Таким образом любые серьезные спорные вопросы всегда могут быть разрешены на основе сбалансированного сотрудничества.

VIII Принцип обслуживания

Совет Опекунов делегирует все полномочия по управлению текущими делами Штаб-квартиры Ал-Анона своим исполнительным комитетам.

Опекуны корпорации «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон» исполняют две основные функции: 1) в вопросах политики и финансов Ал-Анона они осуществляют планирование и несут ответственность за принятие окончательных решений; 2) в повседневной работе Опекуны наделяют исполнительные комитеты необходимыми полномочиями и обеспечивают эффективное управление делами Штаб-квартиры.

Прежде чем был сформулирован этот Принцип обслуживания, нам пришлось пройти через следующие этапы развития.

С 1951 по 1954 годы, когда Штаб-квартира Ал-Анона только нащупывала свой путь, сотрудники Информационного центра (как в то время назывался ОВО) получали рекомендации и консультации от комитета представителей расположенных рядом групп Ал-Анон, члены которого периодически проводили свои заседания. После регистрации Штаб-квартиры в качестве корпорации в 1954 году дела Офиса Всемирного Обслуживания стал вести Совет Опекунов. Заседания Совета Опекунов в составе от семи до одиннадцати человек проводились ежемесячно. Совет сформировал большой комитет из

добровольцев, который консультировал членов Совета и давал рекомендации. В этот Консультативный комитет входили все Опекуны; его заседания проводились один раз в три месяца. Все рекомендации и резолюции, предлагавшиеся Консультативным комитетом, должны были утверждаться Советом Опекунов.

В 1957 году Консультативный комитет получил официальный статус в Уставе и новое название – Консультативный Совет. Он стал уполномоченным хранителем общей политики Ал-Анона и его финансов. В Уставе выражалась надежда на то, что со временем место Консультативного Совета должна занять Конференция, состоящая из Делегатов от штатов и провинций. Повседневное управление Офисом Всемирного Обслуживания все еще оставалось в руках Опекунов.

После трехлетнего испытательного срока в 1964 году Конференция Всемирного Обслуживания получила статус неизменного хранителя Традиций и деятельности по обслуживанию Ал-Анона, заменив собой Консультативный Совет.

К тому времени, однако, объем работы Штаб-квартиры Ал-Анона увеличился настолько, что Совет Опекунов не успевал справляться с ведением ее текущих дел. Наши Опекуны понимали, что они, как управляющий орган, больше не могут заниматься бесконечными рутинными делами Штаб-квартиры, которые накапливаются с каждым днем, неделей, месяцем. Они также понимали необходимость посвятить себя решению более серьезных вопросов политики, руководства, финансов, связей с группами и общественностью.

Поэтому Совет решил передать свои административные функции работающему на постоянной основе Исполнительному комитету из восьми членов, обладающему полными юридическими правами Совета. Этот Исполнительный комитет состоит из избираемых Советом трех членов Ал-Анона, предпочтительнее – не из Опекунов, Исполнительного директора, сотрудника администрации ОВО с правом голосовать, Председателей Комитета по финансам и Комитета по политике, а также Председателя Совета Опекунов.

Исполнительный комитет рассматривает все поступающие от других комитетов и штатных сотрудников предлагаемые проекты, одобренные в рамках бюджета и действующей политики. Если проект превышает бюджет, то он направляется в Комитет по финансам. Если он может повлечь за собой изменения в действующей политике, его рассматривает Комитет по политике.

Таким образом Совет стал хранителем и гарантом эффективного управления Офисом Всемирного Обслуживания Ал-Анона.

Совет Опекунів может создавать и другие исполнительные комитеты, если сочтет это необходимым.

В 1994 г. КВО дала согласие на покупку недвижимости на испытательный период сроком в 15 лет. В этом здании расположился Офис Всемирного Обслуживания. Конференция обязала Совет Опекунів создать Исполнительный комитет по делам недвижимости, чтобы гарантировать, что Семейные группы Ал-Анон не будут отклоняться от своей главной духовной цели. В 1995 г. Совет Опекунів принял решение о создании Исполнительного комитета по делам недвижимости, также на пятнадцатилетний испытательный срок. После окончания этого периода в 2012 г. было решено включить Исполнительный комитет по делам недвижимости в состав комитетов при Совете Опекунів.

В Комитет входят Коммерческий директор, Председатель Комитета по финансам, а также три назначенные Советом Опекунів члена этого Комитета, не являющиеся Опекуними, из которых Совет Опекунів выбирает Председателя. Исполнительный директор и Председатель Совета Опекунів в силу своих должностных полномочий не обязаны присутствовать на заседаниях Комитета, если только их не пригласят.

Совет Опекунів делегирует Исполнительному комитету по делам недвижимости управление недвижимостью корпорации «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон». Совет Опекунів имеет право создавать новые комитеты, если возникает такая необходимость.

IX Принцип обслуживания

Хорошее личное руководство необходимо для работы служб всех уровней.

Совет Опекунів принимает на себя общее руководство в делах всемирного обслуживания Ал-Анона.

Как бы тщательно мы ни продумывали нашу систему обслуживания, основанную на общих положениях и взаимоотношениях в духе сотрудничества, какого бы оптимального соотношения мы ни добивались между полномочиями и ответственностью, результаты деятельности нашей структуры всегда будут зависеть от личных качеств тех людей, которые в ней работают и ею управляют. Хорошее руководство теряет свою эффективность в плохо организованной

структуре, а при слабом руководстве даже самые совершенные организации вряд ли смогут функционировать.

Хорошее руководство сегодня есть, а завтра его может не быть. Нашей постоянной заботой должно быть обеспечение структуры обслуживания способными и инициативными работниками. Нам все время требуются способные специалисты для выполнения многочисленных задач в сфере обслуживания. Так как успех нашей деятельности во многом будет зависеть от нового поколения лидеров, мы обязаны определить, какими качествами и особыми навыками должен обладать грамотный руководитель на каждом уровне всемирного обслуживания (особенно это касается Опекунов). Нам нужно также постоянно улучшать методы поиска и выбора ответственных исполнителей, занимающих руководящие должности.

Для начала вспомним о том, что наша структура обслуживания зависит от преданности и способностей тысяч Представителей групп (ПГ), Представителей Районов (ПР) и Делегатов. Вот они-то и являются непосредственными представителями групп Ал-Анона; они и есть связующее звено между нашим содружеством и его всемирным обслуживанием; именно они и представляют в основном групповое сознание Ал-Анона.

При избрании ПГ группам Ал-Анон обязательно следует учитывать это. Именно Представители групп на Районных собраниях или на Ассамблеях выбирают Представителей Районов и Делегатов. Поэтому необходимо с особой ответственностью подходить к этому вопросу и избегать принятия решения наугад. Следует рекомендовать группам, у которых нет ПГ, избрать их.

Еще большая осторожность и преданность необходима Представителям групп, когда они выбирают Делегата на Ассамблеях. Они должны отказаться от личных амбиций, забыть обо всех разногласиях и противоречиях. Всем им следует сосредоточиться только на одной мысли: «Кто является наиболее компетентным кандидатом на эту должность?»

Рекомендуемый в «Справочнике по всемирному обслуживанию» способ избрания Делегатов большинством в две третьих (2/3) голосов по методу Третьего Завета либо жребием значительно уменьшает опасность появления интриг и разногласий. Благодаря такой процедуре у каждого Делегата возникает ощущение, что он или она действительно является облеченным доверием исполнителем в деле всемирного обслуживания Ал-Анона, а не просто победителем сорев-

нования. Процедура выборов по методу Третьего Завета и сегодня позволяет избирать Представителями групп и Делегатами особо преданных и компетентных людей. Нашим Окружным Ассамблеям нужно лишь продолжать действовать осмотрительно и бескорыстно.

Некоторые члены содружества все же сомневаются в правильности идеи выборов с помощью жребия и считают, что в таком случае не всегда побеждает наилучший кандидат. Следует отметить, что всякий раз, когда мы отказывались от принципа «2/3 голосов или жребий», меньшинство испытывало чувство поражения и недовольства, избавиться от которого не помогала даже мысль, о том, что, возможно, избранный кандидат является лучшим. На самом деле второй из двух лучших кандидатов часто может стать таким же достойным Делегатом, как и первый избранный Ассамблеи; он может даже оказаться лучшим.

Давайте теперь рассмотрим, какими особыми личными качествами должен обладать лидер в сфере всемирного обслуживания. Ниже приводится обобщенное, с незначительными изменениями изложение статьи «Лидерство», которая была написана Биллом У. и опубликована в апрельском номере журнала «Грейпвайн» за 1959 год. Ее положения в равной степени могут применяться и в Ал-Аноне.

Ни одно объединение не способно эффективно функционировать без умелого руководства на всех его уровнях, и мы не являемся исключением. Однако мы иногда склонны исказить традиционную идею «принципы выше личностей» до такой степени, что в руководстве вообще не остается каких-либо «личностей». Но тогда это будет напоминать безликую машину, которая выполняет указания всех.

В других случаях мы склонны требовать, чтобы наши лидеры имели самое надежное мнение, моральные устои и были способны воодушевлять других. Разумеется, настоящим лидерам приходится балансировать между этими двумя абсолютно воображаемыми крайностями. У нас, несомненно, нет ни безликих лидеров, ни идеальных руководителей. К счастью, наше содружество благословлено неограниченным числом настоящих лидеров – это мужчины и женщины, чья преданность, надежность, проницательность и особые навыки позволяют им справляться с любыми задачами. Нам остается только найти этих людей и доверить им обслуживание содружества.

Лидер – это человек, который способен преданно и эффективно реализовать на деле принципы, проекты и основные направления политики так, чтобы остальным членам сообщества захотелось поддержать его и помочь в этой работе. Когда руководитель начинает слишком командовать, мы возмущаемся; но если он становится безвольным исполнителем, не имеющим собственного мнения, его вряд ли можно считать лидером.

Хороший руководитель разрабатывает планы, стратегии и идеи по улучшению обслуживания нашего сообщества. Однако перед принятием решения по новым и важным вопросам он обязательно обсудит их и проконсультируется с другими, прежде чем действовать. Хороший лидер всегда помнит, что отличный план или идея может прийти от кого угодно и откуда угодно. Потому такой руководитель часто сможет отказываться от своих выношенных планов в пользу других, более подходящих, отдавая должное их авторам.

Хорошие руководители никогда не сваливают ответственность на других. Как только у них есть уверенность, что они получили или могут получить достаточную общую поддержку, лидеры свободно принимают решения и сразу же реализуют их на практике, при условии, конечно, что такие действия не выходят за рамки их строго определенных прав и обязанностей. «Политикан» – это человек, который вечно пытается «дать людям то, что они хотят». Политик же способен четко различать, когда нужно что-то делать, а когда нет. Он понимает, что даже значительное большинство, если его вывели из равновесия или оно недостаточно информировано, может время от времени смертельно ошибаться.

Долгом лидеров, даже если они оказались совсем в меньшинстве, всегда будет выдержать натиск и использовать все возможности своих полномочий и весь свой дар убеждения, чтобы добиться перемен.

Однако ничто не может угрожать управлению так серьезно, как оппозиция ради оппозиции. Заявление типа: «Или всё будет по-нашему, или вообще никак» часто вызвано слепой гордыней или недовольством. Бывает, что оппозиция, которая голосует «против», не приводит каких-либо убедительных доводов. Так дело не пойдет. Руководство

всегда должно опираться на веские причины и уметь их обосновывать.

Кроме того, лидер должен понимать, что даже очень надменные и озлобленные люди могут иногда быть совершенно правы, а спокойные и более скромные ошибаются.

Еще одно качество, которым должен обладать лидер – способность с готовностью идти на уступки всякий раз, когда это может привести к дальнейшему положительному развитию ситуации. Многие из нас с трудом идут на компромисс. Тем не менее, двигаясь по пути улучшения взаимопонимания, нам порой приходится уступать. Но мы не можем постоянно идти на компромисс. Порой нам нужно твердо придерживаться своих убеждений. В любых обстоятельствах следует проявлять предельную выдержку и принципиальность.

Лидерам часто приходится сталкиваться с резкой критикой, порой продолжительной. Это серьезное испытание. Обычно находятся конструктивные критики, и это наши настоящие друзья. Нам всегда следует внимательно их выслушивать. Мы должны быть готовы к тому, что благодаря им наши взгляды могут слегка или полностью измениться. Но нам часто придется не соглашаться с ними и оставаться при своем мнении, не теряя при этом их дружбы.

Но есть еще и «деструктивные» критики. Они властолюбивы, ведут себя как политиканы, выдвигают обвинения. Возможно, они жестокие и озлобленные. Они распространяют слухи и сплетни, чтобы достичь своих целей – разумеется, все это «для блага» содружества! Мы должны понять, что разрушительное поведение этих людей, – быть может, немного более больных, чем остальные, – зависит и от того, как мы относимся к ним.

Если критика относится к нам, мы должны их внимательно выслушать. Иногда они говорят сущую правду, бывает, что полуправду. Но чаще всего они доводят свои рассуждения до абсурда. Если они говорят хоть немного правды, нам лучше поблагодарить их, проанализировать соответствующие ошибки и признать, что мы были неправы. Если же их слова – полный абсурд, то мы можем все это проигнорировать либо выложить карты на стол и попытаться переубедить их.

Если и это не поможет, мы можем лишь сожалеть о том, что они настолько больны, что просто не в состоянии слушать, и постараться забыть об этом. Существует несколько более эффективных способов для проведения самоанализа и обретения подлинного терпения, чем тот тренажер, который предлагают нам наши собратья с неустойчивой психикой, обычно имеющие благие намерения. Это трудная задача, и иногда мы не сможем ее выполнить, но мы должны продолжать стараться.

А теперь поговорим о крайне важном качестве лидера – дальновидности. Я считаю, что дальновидность – это способность выдвигать обоснованные предположения относительно ближайшего и более отдаленного будущего. Кому-то это может показаться ересью. Но ценный принцип «Живи сегодняшним днем» в действительности относится к нашей интеллектуальной и эмоциональной сторонам жизни и означает, что мы не должны сожалеть о прошлом или грезить о будущем.

Как отдельные личности и как сообщество в целом мы безусловно пострадаем, если переложим всю работу по планированию завтрашнего дня на волю Провидения. Бог наделил людей значительной способностью предвидеть, и, несомненно, ожидает, что мы ею воспользуемся. Поэтому следует отличать фантазии о «светлом завтра» от обоснованного прогноза, чтобы добиться успеха в будущем, а не потерпеть неудачу, столкнувшись с непредвиденными трудностями.

Конечно, частичного или полного просчета в прогнозах относительно будущего нам не избежать, но это лучше, чем совсем отказываться думать о нем. Прогнозирование включает в себя несколько этапов. Мы смотрим на опыт прошлого и настоящего, чтобы осознать его значение. Исходя из этого, мы выдвигаем предварительную идею или стратегию наших действий. Сначала мы задумываемся, насколько это может быть полезным в ближайшем будущем. Затем просчитываем, как эти стратегии и идеи могли бы применяться в других обстоятельствах в более далеком будущем. Если предложение кажется подходящим, то мы приступаем к его реализации – если возможно, в качестве эксперимента. Затем мы вновь оцениваем ситуацию и определяем, оправдалось ли наше предположение.

На этом этапе нам, возможно, придется принять ответственное решение. Наши планы или стратегия могут казаться хорошими и успешно работать. Тем не менее, мы должны тщательно оценить их перспективы на будущее. Не превратятся ли сегодняшние преимущества в серьезные препятствия завтра? Всегда есть соблазн воспользоваться имеющимися успехами, совершенно забыв, что тем самым можем спровоцировать опасные прецеденты и последствия.

Мы пришли к выводу, что должны постоянно применять эти принципы прогнозирования, особенно в деле всемирного обслуживания, где ставки высоки. Нам следует рассматривать наши потребности в обслуживании в их связи с экономическими условиями, возможностями групп и готовностью вносить пожертвования. Часто подобные вопросы нужно просчитывать на месяцы и годы вперед.

Такова суть нашего процесса прогнозирования. Ответственные лидеры в сфере всемирного обслуживания должны обладать достаточным опытом в этом жизненно важном навыке. Дальновидность – ключевое качество лидера, в первую очередь необходимое Опекунам. Большинство из них следует выбирать, учитывая уже проявленную ими способность к прогнозированию в ходе своей деятельности по обслуживанию содружества или в профессиональной сфере.

Слава Богу, что среди наших руководителей на всех уровнях обслуживания многие наделены такими качествами, как терпимость, ответственность, гибкость и проницательность.

X Принцип обслуживания

Служебная ответственность уравновешена четко определенными служебными полномочиями, что позволяет избежать двойного руководства.

Гарантией согласованной и эффективной работы любой организации служат такие взаимосвязи между ее подразделениями и сотрудниками, при которых никто не сомневается, каковы его ответственность и соответствующие ей полномочия. Личных столкновений, беспорядка и неэффективности в работе не избежать без соблюдения следующих условий:

- взаимоотношения между разными структурами четко определены, а руководители с готовностью делегируют исполнителям соответствующие полномочия;
- облеченные доверием исполнители обладают необходимыми умениями и навыками и используют свои полномочия для выполнения поставленных задач;
- разработана процедура убрать рассмотрения и разрешения конфликтных ситуаций.

Вопрос о балансе ответственности и полномочий является таким важным и актуальным, что, возможно, будет полезным обобщить все, о чем уже было сказано ранее, и одновременно еще раз описать нашу структуру в целом, чтобы иметь лучшее представление о том, как данный Принцип обслуживания может и должен применяться во всех наших делах.

В любой структуре первым делом должно быть определено, кто несет конечную ответственность и обладает наивысшими полномочиями. Нам уже понятно, что в делах всемирного обслуживания Ал-Анона такого рода окончательная ответственность и наивысшие полномочия принадлежат самим группам Ал-Анон. А они в свою очередь доверили некоторые из своих полномочий Конференции и Совету Опекунов.

Мы уже отмечали, что полномочия Делегатов Конференции, непосредственно представляющих группы, превосходят власть Опекунов. Мы также увидели, что Совет Опекунов является высшим руководящим органом для Исполнительного и других учрежденных комитетов Офиса Всемирного Обслуживания.

Принципиальный подход к вопросу о высших полномочиях прослеживается на всех уровнях нашей структуры. Это необходимо для того, чтобы за каждый вид деятельности по обслуживанию Ал-Анона несли конечную ответственность те, кто ею наделен. Каждый исполнитель или рабочая группа должны знать, кто принимает окончательные решения.

Если же полномочия не будут делегированы, мы получим обратный результат: группам пришлось бы давать указания своим Делегатам по каждому важному вопросу, а Делегаты в свою очередь превратили бы Опекунов в безвольный комитет, исполняющий конкретные предписания по каждой проблеме; Опекуны тогда считали бы себя единоличными руководителями обслуживающих подразделений, а наемный персонал больше напоминал бы роботов.

Иными словами, такой перебор личной власти привел бы к установлению диктатуры, при которой почти у каждого подразделения обслуживания было бы очень много обязанностей, но отсутствовали бы четко определенные полномочия. Таким образом, они были бы лишены возможности принимать действенные решения и осуществлять руководство. Неизбежной расплатой за это стала бы тирания и постепенное перекалывание ответственности на других.

Теперь становится понятным, что высшие полномочия это не то, чем можно неограниченно пользоваться. На самом деле, высшие полномочия практически никогда не должны применяться в полном объеме, лишь только *в экстренных случаях*. Такая *необходимость* обычно возникает, когда исполнители злоупотребляют делегированными полномочиями, когда управление становится неэффективным или руководство постоянно выходит за определенные ему рамки и задачи. Например, если группы недовольны Конференцией, они могут избрать более подходящих Делегатов или приостановить перечисление пожертвований. *Если Конференция сочтет необходимым, она может подвергнуть критике деятельность Совета Опекунów, а в определенных обстоятельствах провести его реорганизацию.* (См. Устав Конференции Всемирного Обслуживания Ал-Анона.) Опекуны так же могут поступать в отношении комитетов обслуживания.

Это и есть *надлежащее* использование *высших полномочий*, так как в результате возникает полная ответственность. *Авторитет органа, наделенного высшими полномочиями, должен присутствовать всегда, но совершенно очевидно, что если облеченное делегированной ответственностью подразделения обслуживания работает хорошо, не следует вмешиваться в его деятельность.* Иначе ответственные исполнители будут деморализованы, так как их работа станет объектом произвольного вмешательства, а их ответственность превысит их полномочия.

Давайте вернемся к вышеизложенным Принципам обслуживания и вспомним, как мы определяли полномочия и ответственность на каждом уровне нашей структуры. Мы делали это с помощью:

- а) Традиций,
 - б) закона,
 - в) принципов нашей программы, с помощью которых можно прояснить и решать сомнительные или конфликтные ситуации.
1. Рассмотрим Устав Конференции. Это не юридический документ, но с практической точки зрения он по сути является

соглашением между группами Ал-Анон и Конференцией. Устав подтверждает, что группы Ал-Анон передали полные административные и исполнительные полномочия Конференции и ее подразделениям обслуживания. Далее говорится, что каждый участник Конференции должен обладать правом голосовать, исходя из своего внутреннего убеждения; что согласно традиционному *праву принимать решения* у самой Конференции должен быть выбор при принятии решения, какие вопросы она будет рассматривать сама, а какие передавать в группы для обсуждения, выработки рекомендаций или указаний. Полномочия и ответственность, опирающиеся на Традиции, предназначены сдерживать естественное желание групп давать Делегатам слишком много указаний. Это предоставляет Конференции полномочия, равные ее действительной ответственности.

2. Давайте рассмотрим статус Опекунов. Ранее мы отмечали, что хотя Конференция и обладает высшими полномочиями, Опекуны должны обладать юридическими правами, чтобы активно управлять делами в сфере всемирного обслуживания. Их юридические права в дальнейшем были подкреплены традиционным *правом принимать решения*. Мы также признаем, что Опекуны обладают законным правом накладывать *вето* на решения Конференции в тех редких случаях, когда они считают это необходимым. Тем самым мы гарантировали Опекунам административные полномочия, которые соответствуют их фактической ответственности. Положение Опекунов укрепилось еще больше, когда им было предоставлено право участвовать в голосовании на Конференции и их признали основными руководителями в делах всемирного обслуживания Ал-Анона. Все это, конечно, несколько не отменяет полное право Конференции давать в случае необходимости указания Опекунам, критиковать их или реорганизовать Совет.

Была проведена тщательная работа, чтобы обеспечить Исполнительному комитету достаточные исполнительские полномочия, которые полностью соответствовали бы их обязанностям по текущему ведению дел наших действующих служб. То же самое относится к образованным позже комитетам или советам. Однако юридические права Опекунов в

отношении вспомогательных комитетов и советов позволяют им пользоваться не только высшими, но и безусловными полномочиями всегда, когда у Опекунов возникнет причина для этого. В любое время они могут расформировывать или создавать комитеты или советы; они контролируют бюджет и могут приостановить финансовые операции. Однако пока службы успешно работают, очень важно, чтобы Опекуны не вмешивались без надобности в их деятельность или незаконно не присваивали себе их исполнительные полномочия. Вот почему необходимо было так серьезно подойти к формулировке понятия «делегированные полномочия».

Учрежденные комитеты Офиса Всемирного Обслуживания в основном обладают такой же свободой действий. Согласно *праву принимать решения* все основные комитеты могут сами решать, какими вопросами они будут заниматься сами, а с какими обратятся к Опекунам. Благодаря тому, что большинство их сотрудников не являются Опекунами, позиция этих комитетов укрепляется. Таким образом мы стараемся уравнивать полномочия комитетов с их обязанностями.

3. Теперь рассмотрим вопрос о конфликтах полномочий и способах их урегулирования. Большинство повседневных разногласий в деятельности по обслуживанию легко разрешаются, потому что все комитеты и советы успешно взаимодействуют между собой.

В ситуациях, когда обладающие полномочиями исполнители объединяют свои усилия, либо, наоборот, вступают в конфронтацию, они должны знать, куда или к кому обращаться, какой орган будет обладать правом принимать окончательные решения. Это так называемая первая инстанция. Необходимо также выслушать мнение промежуточной инстанции. Не стоит обращаться к Опекунам по поводу незначительных конфликтов, *но именно Совет Опекунов является первой инстанцией, принимающей окончательные решения.*

Предположим, что появился некий проект по созданию нового направления или расширению деятельности по обслуживанию, который требует проверки на соответствие Традициям или политике содружества. Сначала он направляется в Комитет по политике. Если Комитет по политике одобряет предложенный план, то он рекомен-

дует его Совету Опекуну. Совет Опекуну утвержает конкретные положения и передает их в работу Исполнительному комитету.

Однако, если проект не предусмотрен бюджетом, то тогда предложения сначала должны быть представлены Комитету по финансам. Если Комитет по финансам решит, что затраты соответствуют общему бюджету или являются экономически обоснованными, он дает свои рекомендации Исполнительному комитету или Совету Опекуну.

Взаимодействие первой и промежуточной инстанций также может происходить и в обратном направлении. Если Исполнительный комитет одобряет какой-либо проект по созданию нового направления или расширения деятельности по обслуживанию, который требует проверки на соответствие его политике содружества, он направляет его в Комитет по политике. Если Комитет по политике сочтет его соответствующим Традициям и политике, а Комитет по финансам признает его экономически обоснованным, то Исполнительный комитет рекомендует проект Совету Опекуну для принятия окончательного решения.

Любой ценой следует избегать *двойного руководства* и в делах, и в политике. Полномочия нельзя поделить на равные части. Особенно пагубно последствия такого разделения могут сказаться на уровне исполнительных комитетов. (См. XI Принцип обслуживания).

В дополнение к способам, с помощью которых мы достигаем соответствия делегированных полномочий делегированным обязанностям, у нас есть еще две гарантии – это *право на апелляцию* и *право на обращение с петицией*. Как отмечено в V Принципе обслуживания, простое большинство может наделить себя ложной властью без всякого на то повода. Подобным же образом руководители могут излишне контролировать своих сотрудников. Поэтому мы используем свои *права на апелляцию и обращение с петицией* для того, чтобы любое меньшинство, любой исполнитель имел полномочия и статус, соответствующие его выполняемым обязанностям.

Подведем итог: мы всегда должны быть уверены в том, что наши руководители обладают всеми необходимыми полномочиями и правом принимать окончательные решения, чтобы иметь возможность исправлять ошибки или проводить реорганизацию, а обремененным доверием исполнителям переданы четко определенные полномочия, необходимые им для выполнения своей повседневной работы и определенных обязанностей.

Всё вышесказанное полностью соответствует Второй Традиции Ал-Анона, в которой говорится о «групповом сознании» как о *высшей власти* и «облеченных доверием исполнителях», обладающих *делегированными* полномочиями. Одно без другого работать не может. И мы хорошо знаем, что только благодаря четко сформулированным понятиям и взаимному уважению мы можем постоянно поддерживать гармоничный баланс в работе.

XI Принцип обслуживания

Офис Всемирного Обслуживания состоит из выборных комитетов, ответственных руководителей и штатных сотрудников.

Поскольку Опекуны несут полную ответственность за руководство всемирным обслуживанием Ал-Анона, комитеты, руководители, штатные сотрудники и консультанты (по вопросам и видам обслуживания, – *Примеч. ред.*) всегда должны оказывать им максимальное содействие. Поэтому следует ответственно подходить к вопросу формирования комитетов, включая требования к квалификации сотрудников, способы их адаптации и взаимодействия в процессе работы, а также специфические права и обязанности исполнителей, консультантов и руководителей.

Долговременная успешная работа Офиса Всемирного Обслуживания Ал-Анона (ОВО) будет зависеть не только от способностей Опекунов, но и от компетентности лидеров и слаженной работы комитетов, руководителей служб, управленческого персонала и штатных сотрудников, которые осуществляют всемирное обслуживание Ал-Анона. От наличия или отсутствия у них профессиональных навыков и преданности делу будет зависеть работоспособность нашей структуры обслуживания и наше благополучие, за которое они отвечают.

Штатные сотрудники общаются с членами Ал-Анона по всему миру посредством писем, а также встречаются с ними лично во время своих поездок. Посетители ОВО могут наблюдать за работой его персонала. Сотрудники Офиса выполняют большинство повседневных обязанностей и ведут основную деятельность по всемирному обслуживанию. Они часто разрабатывают и претворяют в жизнь новые планы и направления работы. Поскольку эти сотрудники являются исполнителями в сфере всемирного обслуживания, у большинства членов содружества будет складываться впечат-

ление об Ал-Аноне именно от того, что они видят и чувствуют при встрече с ними. Эти люди не только *поддерживают* полномочия Опекунов в этой области, но и активно *помогают* им осуществлять руководство.

С одобрения Совета Опекунов его Председатель ежегодно назначает председателей комитетов. Председатели комитетов после консультации с сотрудниками, отвечающими за взаимодействие между подразделениями, подбирают полномочных представителей, а также членов своих комитетов с консультативными функциями, кандидатуры которых затем утверждаются Советом. Председатель Совета и Исполнительный директор в силу своих должностных полномочий входят в состав каждого комитета. *Среди членов каждого комитета есть штатные сотрудники. Делегаты Конференции тоже работают в ряде комитетов.*

Учрежденные комитеты:

- Комитет по Округам и Справочнику по всемирному обслуживанию*
- Консультативный Комитет по Алатину,
- Консультативный Комитет по архиву*
- Оргкомитет Конференции (бывший Комитет по Конференции*).
- Комитет Конференции по кандидатурам Опекунов
- Комитет по финансам**
- Консультативный редакционный Комитет по журналу «Форум».
- Комитет по обслуживанию групп.*
- Международный координационный комитет.
- Литературный комитет.
- Комитет по выдвижению на должности.**
- Консультативный комитет по сотрудничеству с профессионалами.
- Комитет по политике.**

* Этого Комитета больше нет в структуре Конференции Всемирного Обслуживания (КВО); однако, этот Комитет может работать в Офисах Общего Обслуживания или в развивающихся структурах, опирающихся на опыт КВО.

** Комитеты, имеющие постоянный статус, часто называют постоянными комитетами.

- Комитет по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине.
- Комитет по региональным семинарам.*
- Комитет по кандидатурам Опекунов от Региона.

Ни один из этих комитетов не является исполнительным по своей сути. Они не управляют и не занимаются текущими делами подразделений обслуживания.

Комитет по Округам и Справочнику по всемирному обслуживанию* является подкомитетом Комитета по Конференции*. Комитет Конференции по кандидатурам Опекунов и Комитет по кандидатурам Опекунов от Региона являются подкомитетами Комитета по выдвижению на должности. Консультативные комитеты и подкомитеты разрабатывают рекомендации учредившим их комитетам. Остальные комитеты представляют свои рекомендации Исполнительному комитету или Совету Опекунов. При необходимости для реализации какого-либо отдельного проекта могут создаваться специальные временные комитеты или рабочие группы, которые подотчетны организовавшему их подразделению.

Комитет по политике. Возможно, этот Комитет является наиболее важным из всех комитетов Офиса Всемирного Обслуживания Ал-Анона. Сферой его полномочий являются вопросы и проекты, связанные с политикой Ал-Анона, отношениями с общественностью или Традициями, представленные другими Комитетами ОВО. Он уполномочен рассматривать любые вопросы и проекты, направленные членом Ал-Анона или пересмотреть уже принятое решение, если какая-либо часть содружества возражает против него.

Комитет по политике дает рекомендации Совету Опекунов и также докладывает о мнении меньшинства. В экстренных случаях, когда необходимо принять срочные меры, его решение является обязательным для исполнения в данной конкретной ситуации. Но такое решение не должно становиться частью общей политики, если оно не утверждено Советом Опекунов и Конференцией Всемирного Обслуживания.

Комитет по политике состоит из Председателя, всех членов Совета Опекунов, членов Исполнительного комитета и участников Конфе-

* Этого Комитета больше нет в структуре Конференции Всемирного Обслуживания (КВО); однако, этот Комитет может работать в Офисах Общего Обслуживания или в развивающихся структурах, опирающихся на опыт КВО.

ренции из числа административного персонала ОВО. Свои встречи он проводит ежеквартально перед заседанием Совета Опекунов.

Комитет по финансам. Главная обязанность этого Комитета – следить за тем, чтобы деятельность Офиса Всемирного Обслуживания (ОВО) была финансово устойчивой и чтобы использование денежных средств всегда сочеталось с духовными принципами нашей программы.

Этот Комитет тщательно подсчитывает ежегодный доход. Он разрабатывает планы по увеличению денежных поступлений и бдительно следит за расходами. Он внимательнейшим образом изучает проекты годовых бюджетов с прогнозируемыми доходами и расходами, представляемые ОВО, и вносит поправки в случае необходимости. Комитет по финансам также устанавливает цены на литературу с учетом сохранения возможности обеспечивать работоспособность структуры всемирного обслуживания.

Комитет может быть вынужден пойти на риск иметь временный дефицит бюджета.

Но неконтролируемые расходы могли бы привести к краху жизненно важных видов обслуживания. С другой стороны, накопление денег из-за каких-либо опасений может вызвать резкое сокращение обслуживания. Следует надежно оградить содружество от обеих опасностей: расточительства и накопления.

В случае необходимости Комитет по финансам рекомендует Совету Опекунов перечислить часть средств в Резервный фонд (Первая Гарантия Конференции), откуда их можно взять в любой момент.

Этот Комитет состоит из Председателя (Казначей Совета Опекунов), Председателя Совета Опекунов, Председателя Исполнительного комитета, Исполнительного директора и добровольца из Совета Опекунов или Исполнительного комитета. Доброволец назначается Председателем Совета и утверждается Опекунами на ежегодном заседании. Коммерческий директор входит в состав комитета в силу особенностей должностных полномочий.

Комитет по выдвижению кандидатов на должности. Этот комитет помогает Опекунам в выполнении их главной обязанности – подбирать в состав Совета Опекунов или Исполнительного комитета таких кандидатов, которые обладали бы наилучшими профессиональными навыками, твердостью духа и работоспособностью.

Этот Комитет выдает рекомендации, от которых в значительной степени будет зависеть успешная деятельность по всемирному обслуживанию.

Рекомендуя кандидатов в Опекуны, представленных Советом, и кандидатов в Опекуны от Регионов, Комитет тщательным образом изучает и оценивает резюме каждого кандидата в Опекуны, полученное от Комитета Конференции по кандидатурам Опекунов и Комитета по кандидатурам Опекунов от Регионов.

Комитет по выдвижению кандидатов на должности при отборе кандидатов в Опекуны, представленных Советом, кандидатов в Опекуны от Регионов и кандидатов в члены Исполнительного комитета не рассматривает кандидатуры, рекомендованные только в письмах, пришедших от членов Ал-Анона. (См. также VIII Принцип обслуживания).

Комитет Конференции по кандидатурам Опекунов. В 1984 году был образован Комитет Конференции по кандидатурам Опекунов (КККО). КККО, являющийся подкомитетом Комитета по выдвижению кандидатов на должности, состоит из Делегатов Конференции Всемирного Обслуживания и ежегодно избирает своего Председателя.

Члены КККО самостоятельно изучают и оценивают резюме кандидатов на вакансии Опекунов. Письменный отчет о результатах этой работы направляется в Комитет по выдвижению кандидатов на должности, что облегчает его задачу по отбору подходящих кандидатур для дальнейшего представления Совету.

Комитет по кандидатурам Опекунов от Региона. Процесс избрания Опекунов от Регионов*, утвержденный КВО в 2010 г., включает формирование Комитета по кандидатурам Опекунов от Региона, избирающего Опекуна в текущем году. Комитет является подкомитетом Комитета по выдвижению кандидатов на должности. В его состав входят Делегаты КВО из данного Региона, а также Делегаты из других Регионов. Каждый комитет избирает своего председателя.

Члены каждого Комитета по кандидатурам Опекунов от Региона самостоятельно изучают и оценивают резюме, представленные Окружным Комитетом обслуживания. Отчет о проделанной работе направляется в Комитет по выдвижению кандидатов на должности.

Международный координационный комитет (МКК) был образован в 1978 году для обеспечения взаимодействия, оказания

* Регион – это несколько Округов, расположенных географически близко друг к другу. В структуре КВО 9 Регионов: 6 в США и 3 в Канаде. – Примеч. пер.

поддержки развитию Ал-Анона и Алатина и укрепления единства содружества во всем мире.

МКК выполняет функции консультативного комитета при Совете Опекунов. Комитет координирует деятельность Международного Собрания Общего Обслуживания Ал-Анона (МСОА) и контролирует деятельность Офиса Всемирного Обслуживания (ОВО) в части, касающейся взаимодействия с отдельными лицами, группами, подразделениями обслуживания, не входящими в структуру Конференции. Он также рассматривает запросы на Разрешение на издание Литературы, одобренной Конференцией.

МКК оказывает консультационное содействие группам по всему миру по вопросам создания в их странах Офисов Общего Обслуживания Ал-Анона.

Оргкомитет Конференции (бывший Комитет по Конференции). Обязанностью Комитета является подготовка Повестки дня Конференции Всемирного Обслуживания, которая способствует активному выражению мнений и проявлению группового сознания содружества.

Каждый член содружества может ознакомиться с Отчетом о Конференции, чтобы быть в курсе вопросов, рассматриваемых Конференцией.

Комитет по Округам и Справочнику по всемирному обслуживанию*. Комитет по образованию новых Округов и Справочнику по всемирному обслуживанию является подкомитетом Комитета по Конференции*. Комитет изучает поступившие запросы на участие в работе Конференции Всемирного Обслуживания без права голоса и дает соответствующие рекомендации. Он определяет, соответствует ли Округ критериям участия в КВО и рассматривает запросы об изменении названия Округа. Комитет дает рекомендации по внесению изменений в раздел «Справочник по всемирному обслуживанию Ал-Анона и Алатина» *Руководства по обслуживанию Ал-Анона/Алатина*.

Консультативный комитет по архиву*. Комитет занимается сохранением и систематизацией материалов по истории Ал-Анона/Алатина. Он выдает рекомендации Исполнительному комитету по способам хранения и использованию архивных материалов, чтобы обеспечить их сохранность и доступность в будущем. Он также

* Этого Комитета больше нет в структуре Конференции Всемирного Обслуживания (КВО); однако, этот комитет может работать в Офисах Общего Обслуживания или в развивающихся структурах, опирающихся на опыт КВО.

выступает в качестве консультативного органа в Офисе Всемирного Обслуживания (ОВО) и предоставляет доступ к архивным материалам штатным сотрудникам, добровольцам, членам содружества и научным исследователям Ал-Анона.

Консультативный редакционный комитет по журналу «Форум». Этот Комитет отбирает личные истории, подходящие для публикации, изучает и оценивает рукописи, рекомендует редакционной коллегии статьи для различных разделов журнала. Комитет проводит анализ предыдущих выпусков. В отчетах Исполнительному комитету он предлагает темы для проведения опросов среди читателей, сообщает об итогах и дает оценку результатам.

Комитет по работе с группами*. Этот Комитет был создан в 1996 году для удовлетворения потребностей содружества в целом. Делегаты – члены этого комитета – делились опытом своих Округов и вырабатывали рекомендации Офису Всемирного Обслуживания (ОВО) по улучшению всемирного обслуживания содружества.

Консультативный Комитет по Алатину*. Комитет по Алатину был преобразован в консультативный комитет при Комитете по работе с группами*. Этот Комитет выявляет и формулирует нужды подростков-членов содружества, чтобы интересы Алатина учитывались в решениях, принимаемых Комитетом по работе с группами, и его деятельности. В состав Комитета входят как члены Ал-Анона, так и члены Алатина.

Литературный комитет. Этот Комитет отвечает за всю литературу, одобренную Конференцией (ЛОК). Его цель – обеспечить отражение каждого аспекта выздоровления программы Ал-Анон в разнообразных печатных изданиях, которые были бы полезны как членам содружества, так и нашим друзьям и всему человечеству. Комитет выступает инициатором создания новых материалов, отвечающих изменившимся условиям или потребностям, а также занимается редактированием изданных книг и буклетов.

Наша литература – это главный инструмент, при помощи которого обеспечивается рост, единство и всемирное обслуживание Ал-Анона. Невозможно переоценить значение наших книг и буклетов, издающихся ежегодно огромными тиражами. Именно поэтому политика Ал-Анона предписывает издавать только высококачественную литературу.

* Этого Комитета больше нет в структуре Конференции Всемирного Обслуживания (КВО); однако, этот комитет может работать в Офисах Общего Обслуживания или в развивающихся структурах, опирающихся на опыт КВО.

Комитет по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине. С помощью этого Комитета мы стараемся донести послание Ал-Анона до семей и друзей алкоголиков, а также профессионалов, работающих с ними, через средства массовой информации. Комитет помогает создавать различные материалы для презентаций, которые члены содружества могут демонстрировать разным аудиториям, рассказывая о том, что такое Ал-Анон/Алатин и как он может помочь семьям и друзьям алкоголиков. С их помощью мы можем привлекать новичков, не нарушая наши Традиции.

Консультативный Комитет по сотрудничеству с профессионалами*. Комитет по работе с профессионалами (КРП) был преобразован в консультативный комитет при Комитете по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине. Работа по информированию в учреждениях и организациях была также передана в этот Комитет.

Комитет следует рекомендациям Билла У. устанавливать доброжелательные взаимоотношения с нашими друзьями-профессионалами. Основная задача Комитета – донести до профессионалов информацию о целях Ал-Анона.

Комитет выполняет свою миссию по улучшению взаимоотношений между Ал-Аноном и профессионалами, учреждениями, организациями на национальном уровне, предоставляя информацию о том, кто мы такие, чем занимаемся, где нас найти и как мы можем сотрудничать.

Комитет по региональным семинарам*. Этот Комитет распространяет опыт, накопленный в разных регионах, и дает рекомендации, как сделать региональные семинары обслуживания более эффективными.

Руководители

Залог успешной работы любой структуры – грамотное руководство. Оно должно осуществляться одним человеком, пользующимся поддержкой помощников. Этот руководитель должен иметь соответствующие полномочия и свободу действий, не нужно вмешиваться в его работу, если все идет хорошо.

Успешные руководители обладают особым сочетанием качеств, одно из которых – умение вдохновлять собственным примером, обеспечивая тем самым готовность к взаимодействию. Если взаи-

* Этого Комитета больше нет в структуре Конференции Всемирного Обслуживания (КВО); однако, этот комитет может работать в Офисах Общего Обслуживания или в развивающихся структурах, опирающихся на опыт КВО.

мосвязи нарушены, следует без сомнений и колебаний предпринять решительные меры по исправлению ситуации. Руководитель часто берет в свои руки инициативу в вопросах планирования. Создавая и реализуя новые проекты, руководителю необходимо советоваться с теми, кто обладает практическим опытом и мудростью или наделен такими полномочиями в силу своих должностных обязанностей.

Хороший руководитель знает, когда ему надо просить особых разъяснений и указаний, а когда принимать решения самостоятельно. Этот выбор ему предоставляет III Принцип обслуживания в виде *права принимать решения*.

Штатные сотрудники

Люди, занимающие ключевые должности в Офисе Всемирного Обслуживания, должны быть членами Ал-Анона. Некоторые из таких сотрудников обладают правом голоса в комитетах и советах Корпорации. Сотрудникам офиса не обязательно быть членами Ал-Анона. Важно, чтобы ко всем сотрудникам относились одинаково справедливо. Как и в любом другом деле, главная задача руководства – обеспечить успешное выполнение работы.

В структуре обслуживания Ал-Анона к наемным работникам относятся с таким же уважением, как к добровольцам. Тот факт, что наши штатные сотрудники получают от ОВО зарплату, никогда не должен, сознательно или неумышленно, становиться средством воздействия на них. Поступать таким образом было бы нехорошо как с точки зрения духовной, так и деловой. Если у содружества достаточно средств, то оплата труда каждого наемного работника должна быть сопоставима с той, которую получают сотрудники, выполняющие аналогичные обязанности в других некоммерческих организациях.

Наемные работники являются частью нашей команды. Никакая организационная структура не может полностью застраховать ОВО от возможного ущерба, наносимого конфликтующими личностями. Если, однако, они не могут или не хотят делать свою работу, мы можем и должны с ними расстаться.

Благодаря постоянной готовности следовать духовным принципам во всех наших делах мы можем претворить в жизнь эти идеалы.

XII Принцип обслуживания

Духовной основой деятельности по всемирному обслуживанию Ал-Анона служат «Основные Гарантии Конференции», приведенные в Двенадцатой главе Устава.

Для того чтобы Конференция никогда не стала местом опасного сосредоточения богатства или власти, Основные Гарантии Конференции устанавливают следующее: «Во всех своих делах Конференция Всемирного Обслуживания Ал-Анона должна строго придерживаться духа Традиций:

1. Финансовая политика, основанная на принципе благоразумия, должна быть направлена на сбор только необходимых средств, в том числе для создания достаточного финансового резерва.
2. Никому из участников Конференции не должна предоставляться безусловная власть над другими членами содружества.
3. Все решения должны приниматься путем обсуждения, голосования и по возможности единогласно.
4. Конференция не должна наказывать кого-либо или предпринимать действия, ведущие к возникновению публичных разногласий.
5. Конференция обслуживает Ал-Анон, она никогда ни одним своим актом не должна осуществлять управление. Подобно содружеству Семейных групп Ал-Анон, которому Конференция служит, она всегда в своих делах и помыслах должна основываться на демократических принципах.

Устав Конференции представляет собой неофициальное соглашение, заключенное между группами Ал-Анон и их Опекунами в 1967 году, и является той основой, на которой работает Конференция Всемирного Обслуживания. В целом, Устав – это документ, который может быть изменен; Конференция в любое время может вносить поправки в первые одиннадцать глав.

Но Двенадцатая глава занимает особое место. Для того чтобы отменить или внести изменения в любую Гарантию этой главы, требуется письменное согласие 3/4 всех зарегистрированных групп Ал-Анон. Каждой группе следует внимательно изучать любое из таких предложений в течение как минимум шести месяцев, прежде чем она проголосует по этому вопросу. Таким образом, внести изменения в Гарантии трудно, но все же возможно.

Мы осознаем, что все эти Гарантии имеют непреходящее значение для общего благополучия Ал-Анона. Вносить в них изменения следует только при наличии убедительного доказательства какого-либо изъяна и только с общего согласия групп Ал-Анона. Следовательно, по значимости они приравниваются к Двенадцати Традициям и так же важны для всемирного обслуживания Ал-Анона, как Традиции – для групп.

Все Гарантии призывают к благоразумию – в личных отношениях, финансовых вопросах и связях с окружающим миром. Для Ал-Анона благоразумие – это золотая середина, водораздел между осторожностью с одной стороны и безрассудством с другой. Благоразумие создает обстановку гармонии, успеха и устойчивого духовного роста. Благодаря мудрости этих Гарантий мы учимся планировать будущее на основе уроков прошлого. Они защищают нас от неоправданных ошибок и естественных для человека искушений богатством, престижем и властью.

Конференция прежде всего должна действовать в рамках Традиций Ал-Анона. Ведь Конференцию называют «хранителем Традиций». Традиции, в которых описываются принципы и отношения, основанные на благоразумии, позволяют создать успешно функционирующую на основе единства структуру, примером которой является Конференция Всемирного Обслуживания.

Предупреждение: «Для того чтобы Конференция никогда не стала местом опасного сосредоточения богатства или власти...», – не означает, что Конференции не следует иметь ни денег, ни полномочий. У нас должно быть и то, и другое. Но в каком объеме? Как и где надо подвести черту?

Главное средство защиты от избытка денег и злоупотребления полномочиями – сами Традиции. До тех пор пока Совет Опекунów ограничивает сумму личных пожертвований членов Ал-Анона на всемирное обслуживание содружества и будет отказываться принимать средства со стороны, мы избежим опасного накопительства. На самом деле основная трудность заключается в том, чтобы максимально информировать группы Ал-Анон о фактических финансовых потребностях Офиса Всемирного Обслуживания и их ответственности за его деятельность. Можно быть уверенными, что мы никогда не будем слишком богатыми за счет пожертвований групп. Нам надо только избегать искушения принимать деньги извне.

Наделение Делегатов, Опекунов и штатных сотрудников необходимыми полномочиями также не влечет за собой большого риска. Опыт показывает, что мы вряд ли столкнемся с проблемой злоупотребления полномочиями. Напротив, трудности могут возникнуть от недостатка полномочий. От злоупотребления властью нас защищают *право на участие, право на апелляцию* и Устав. Руководитель, который требует слишком больших полномочий, не смог бы долго оставаться на этой должности. Наши Делегаты, непосредственно представляющие группы, контролируют расходование средств наших фондов обслуживания, таким образом обеспечивая ограничение в использовании личной власти. Сочетание всех вышеперечисленных факторов служит надежной защитой от излишнего накопительства денег и злоупотребления полномочиями.

Однако есть сила и руководство иного рода, без которых не может обойтись Конференция, – это духовная сила, которая движет мыслями и поступками по-настоящему скромных, бескорыстных и преданных служащих Ал-Анона. Они не приказывают, а воодушевляют личным примером. Это и есть настоящая сила, на основе которой работает Конференция.

Первая Гарантия

Финансовая политика, основанная на принципе благоразумия, должна быть направлена на сбор только необходимых средств, в том числе для создания достаточного финансового резерва.*

Совершенно по-разному мы относимся к тому, как тратим время и деньги. Мы уделяем много времени работе в Ал-Аноне ради благополучия наших групп, Округов и всего Ал-Анона, а также для собственной защиты и роста. Мы часто делаем Двенадцатый Шаг в ущерб домашним делам или основной работе. Мы не считаем эти жертвы чем-то необычным. Мы помним, что когда нуждались в помощи, люди тоже посвящали нам свое время.

* В предыдущих редакциях раздела «Двенадцать Принципов обслуживания Ал-Анона» формулировки Гарантий представляли собой Гарантии АА, адаптированные для Ал-Анона одной из наших основательниц, Лоис У. (в прежних переводах на русский язык они были названы Положениями. – Примеч. пер.). В настоящей редакции они заменены на актуальные Гарантии Конференции. Предыдущие формулировки можно найти в разделе «Архив» на сайте al-anon.org.

Но когда речь заходит о деньгах, необходимых на дела по обслуживанию Ал-Анона, многие из нас проявляют равнодушие. Когда мы на собрании кладем деньги в «шляпу» Седьмой Традиции, польза от этого не так очевидна, как от беседы с новичком. Ничего романтического нет и в оплате аренды помещения. Иногда мы игнорируем просьбы Окружного Комитета или Интергруппы оплатить расходы по обслуживанию Ал-Анона. А уж в отношении всемирных служб мы можем заметить: «Ну, наша-то группа ничего от этого не получает. Давайте не будем портить Ал-Анон деньгами и вопросами организации обслуживания. Давайте жить проще».

Эту естественную и понятную реакцию легко оправдать. Но она быстро исчезает, когда благодаря достоверной информации осознается реальная необходимость в каком-либо виде обслуживания Ал-Анона. Мы видим, как это с успехом делают Делегаты, Представители Районов и групп, которые знают, что в Ал-Аноне можно без давления и уговоров способствовать поступлению пожертвований. Когда члены содружества осознают, какую на самом деле помощь оказывает страдающим семьям каждый рубль, потраченный на обслуживание Ал-Анона, то они охотнее вносят щедрые пожертвования.

Мы также можем быть спокойны от того, что затраты на всемирное обслуживание невелики по сравнению с численностью содружества. В ОВО работает лишь небольшое количество наемных сотрудников.

Лишь в 1966 году Совет Опекунов смог открыть сберегательный счет, который позже стал резервным фондом. А до этого каждый год Опекуны надеялись и молились о том, чтобы пожертвований и средств от продажи литературы хватило для покрытия бюджета. К счастью, их надежды оправдывались. Хотя такая весьма нестабильная система финансирования была неизбежной в годы становления содружества, все-таки она не подходила для будущего развития.

Пожертвований от групп хватает на покрытие лишь части расходов Офиса Всемирного Обслуживания; остальные средства поступают от продажи литературы. Мы твердо верим, что по мере того как группы будут более ясно понимать ситуацию, их пожертвования будут продолжать увеличиваться и Офис Всемирного Обслуживания сможет сформировать достаточный резервный фонд для обеспечения непрерывной деятельности в непредвиденных обстоятельствах, например в условиях финансового кризиса.

Нужен ли Резервный фонд?

В 1969 году штаб-квартира Ал-Анона работала без убытков. По сравнению с прошлым это было замечательно. Однако в тот период экономика процветала. Совет Опекунов на своем ежегодном заседании в 1970 году официально учредил Резервный фонд со следующими установленными целями:

1. Обеспечивать непрерывное осуществление основных видов обслуживания в случае значительного сокращения доходов.
2. Покрывать расходы на особые проекты, которые не могли бы финансироваться из обычных источников.

А что бы мы делали в случае кризиса, не имея Резервного фонда? Предположим, что доход ОВО значительно сократился из-за экономического спада или из-за сильной инфляции. Тогда бы мы столкнулись с огромным дефицитом и были бы вынуждены уволить часть наемных сотрудников. Письма бы оставались без ответа, информационные запросы не обрабатывались бы должным образом. Объем журнала «Форум» пришлось бы сократить до первоначального. Мы были бы вынуждены значительно уменьшить число делегатов, участвующих в ежегодной Конференции Всемирного Обслуживания. Вот такие были бы последствия, если бы у нас не было Резервного фонда. Разве не мудро с нашей стороны пользоваться возможностью увеличивать наши сбережения, особенно в хорошие времена?

Если Резервный фонд будет продолжать расти, не приведет ли это к «опасному накопительству»?

В данное время потребности в оборотном капитале столь велики, что трудно представить, как его может быть слишком много. Для Ал-Анона открываются многие благоприятные возможности для информирования общественности. Непрерывный рост содружества влечет за собой увеличение расходов на зарплату, поскольку требуется больше сотрудников. Штатные сотрудники и добровольцы часто ездят по миру, чтобы нести послание Ал-Анона. Требуются специалисты для перевода литературы. Сотрудников ОВО приглашают выступать на годовщинах групп, Форумах, мероприятиях по обслуживанию и т.д. в разных уголках страны. И если бы у штаб-квартиры было больше средств, она могла бы этому содействовать. Нет ничего лучше личных контактов, чтобы пробудить интерес и улучшить понимание.

Конференция никогда не допустит избыточное накопление Резервного фонда.

Не скажется ли наличие такого фонда на поступлении пожертвований от групп?

Мы считаем, что постоянное информирование поможет группам понять необходимость такого фонда и что его наличие практически или совсем не повлияет на поступление пожертвований от групп.

Означает ли создание Резервного фонда, что мы страдаем от недостатка веры в Бога?

А разве мы не должны проявлять определенную долю предусмотрительности в делах содружества? Это отнюдь не проявление отрицания доверия Богу; на самом деле так мы проявляем готовность взять на себя собственную ответственность.

Должны ли мы продавать нашу литературу по себестоимости, чтобы испытывающие финансовые затруднения члены содружества могли ее приобрести, или же нам стоит продавать ее по более низкой цене, чтобы стимулировать общественность к покупке?

Нет, потому что это означало бы принести в жертву финансовое обеспечение всемирного обслуживания ради небольших денежных выгод отдельных членов содружества. Опыт показывает, что без умеренного дохода от продажи литературы ОВО не смог бы оплатить многие направления деятельности. Благотворительность по отношению к членам содружества не является обязанностью групп, Интергрупп или Офиса Всемирного Обслуживания.

Если член содружества не имеет возможности купить книгу, то наставник может ее подарить или дать почитать. Наши книги есть во многих библиотеках. Иногда, чтобы помочь новичкам, группы продают литературу в рассрочку. Если группа возьмется помогать деньгами отдельным членам, то ее казна, которая должна приносить пользу всем, быстро опустеет. То же самое могло бы произойти, если бы ОВО продавал книги и другие материалы по себестоимости.

Учитывая специфику нашей литературы, нет оснований полагать, что ее продажа даже по сниженным ценам могла бы носить массовый характер. Издавать книги в мягкой обложке – тоже не выход из положения; к тому же издатели утверждают, что такие материалы почти всегда снижают продажи книг в твердом переплете.

Противоречит ли получение дохода от издания наших книг и буклетов здоровым духовным принципам?

Многие группы, а также ОВО, продают книги по ценам, несущественно превышающим себестоимость. Покупая литературу, члены содружества оказывают дополнительную поддержку своим группам

и ОВО. Такие пожертвования способствуют сохранению надежной финансовой стабильности наших подразделений всемирного обслуживания. С этой точки зрения Резервный фонд выглядит как совокупность множества небольших финансовых вложений, сделанных отдельными членами на благо всего содружества.

Вторая Гарантия

Никому из участников Конференции не должна предоставляться безусловная власть над другими членами содружества.

Применение этого духовного принципа было подробно рассмотрено в главе «IV Принцип обслуживания: Участие является ключевым элементом гармонии». Этот принцип настолько важен, что он включен в данную Гарантию в качестве подтверждения, что *право на участие* никогда не будет отменено либо изменено решением одной лишь Конференции. Для этого потребовалось бы согласие всех групп, которое Конференции трудно, но все же возможно получить. Весь наш опыт работы по обслуживанию полностью подтверждает справедливость этой твердой позиции, защищающей от неограниченной власти на любом уровне структуры Конференции.

Эта Гарантия по своей сути ограждает нас от возможного влияния абсолютной власти не только в вопросах голосования. Она действительно свидетельствует о том, в Ал-Аноне мы не нуждаемся в неограниченной власти людей, в какой бы форме она ни проявлялась.

Двенадцатую главу Устава Конференции можно было бы назвать «Биллем о правах в служении», потому что в Гарантиях Конференции, особенно во Второй, выражается глубокое и искреннее уважение к духовной свободе членов нашего содружества. Дай нам Бог, чтобы мы никогда не стали столь неблагоразумными, чтобы согласиться на что-нибудь другое.

Третья Гарантия

Все решения должны приниматься путем обсуждения, голосования и по возможности единогласно.

Здесь, с одной стороны, мы принимаем меры безопасности против любых поспешных действий или властного влияния со стороны простого большинства, с другой стороны, признаем права и часто проявляемую мудрость меньшинства, каким бы малым оно ни было. Этот принцип также гарантирует, что все серьезные вопросы будут тщательно обсуждаться до тех пор, пока каждое из важнейших

решений, принимаемых Конференцией, не будет поддержано квалифицированным большинством.

Таким образом голос Конференции будет звучать авторитетно и уверенно, в отличие от мнения простого большинства. Если кто-то из участников будет не согласен с принятым решением, он, скорее всего, не почувствует себя ущемленным, поскольку все имели возможность честно и открыто высказать свое мнение.

Однако принцип квалифицированного большинства на практике имеет определенные ограничения. Иногда вопрос может быть настолько срочным, что Конференция должна незамедлительно принять по нему решение. В подобном случае нельзя позволить меньшинству, какими бы благими ни были его намерения, блокировать те действия, которые жизненно необходимы или наилучшим образом соответствуют очевидным интересам Ал-Анона. Мы должны довериться большинству, иногда даже незначительному, чтобы решить, надо ли прекратить обсуждение и принять окончательное решение. Большинству придется воспользоваться этим бесспорным правом и в ряде других случаях. Предположим, например, что незначительное меньшинство упорно пытается с помощью принципа квалифицированного большинства блокировать принятие действительно необходимого решения. В таком случае прямой обязанностью большинства было бы указать на факт злоупотребления этим принципом и предложить провести голосование.

Однако большинству вряд ли придется часто прибегать к таким радикальным мерам. Если возникнет такая необходимость, Конференция большинством голосов определит, как должно быть выражено преобладающее единодушие: 2/3, 3/4 или даже простым большинством голосов.

Результаты применения принципа квалифицированного большинства обязательно будут заметны как в практической, так и в духовной сферах.

Четвертая Гарантия

Конференция не должна наказывать кого-либо или предпринимать действия, ведущие к возникновению публичных разногласий.

Практически во всех странах, независимо от форм правления и общественного строя, нарушители верований, устоев и законов подвергаются наказанию. В духовной программе Ал-Анон в этом нет необходимости. Когда алкоголики перестают следовать здоровым духовным принципам, алкоголь одерживает над ними верх. Для членов Ал-Анона дело обстоит не так явно. Нам проще обманывать себя тем, что мы правы и что наше возмущение справедливо. Однако гнев и обида выдают нас, и мы признаем, что «сорвались». Поэтому нам не нужна карательная система управления. Мы можем полностью положиться на это условие и не нарушать его, воздерживаясь от критики отдельных личностей и использования наказаний. По той же причине мы не можем и не должны вовлекаться в общественные споры, даже в целях самозащиты. Ничто не может нанести такой ущерб нашему единству и доброму имени Ал-Анона, как общественные разногласия, независимо от того, какими бы многообещающими ни казались непосредственные выгоды от этого.

Поэтому очевидно, что безопасность, согласие и успешная деятельность Ал-Анона в будущем будут главным образом зависеть от нашей способности всегда поддерживать доброжелательные, миролюбивые взаимоотношения во всех наших контактах с общественностью.

Когда мы признаём, что религия – сфера духовенства, медицинская практика – дело докторов, а социальным обеспечением занимаются социальные работники, то сотрудничество с ними становится полезным. Естественно, в этих сферах мало поводов для разногласий. Ал-Анон не занимается вопросами общественных реформ и политики. Мы должны строго следовать нашей цели, состоящей из трех задач.

Поскольку Конференция Всемирного Обслуживания выражает наши всеобщие интересы, этот орган наделен обязанностью устанавливать самые высокие требования к взаимоотношениям с общественностью.

Конференция может применять эти принципы и в других ситуациях, а также принимать защитные меры, особенно в случаях нарушения Традиций. Но подобные действия никогда не должны носить карательный или агрессивный характер. Когда нарушения имеют серьезные последствия, ОВО обращается к Конференции за советом

и руководством. По менее значимым проблемам ОВО самостоятельно принимает соответствующие меры, о которых регулярно докладывает Конференции.

Вот примеры ситуаций, которые потребовали бы от Конференции рассмотрения и принятия решения:

- Предположим, что Ал-Анон подвергается острым общественным нападениям или жестоким насмешкам без всяких на то оснований.

Почти во всех подобных случаях можно с уверенностью утверждать, что лучшей нашей защитой будет отсутствие всякой защиты, а именно: абсолютное молчание на общественном уровне. Неадекватные люди еще больше заводятся, когда им возражают. Нормальной реакцией будет оставить их в покое, и тогда они, по всей вероятности, быстрее угомонятся. Если же нападки продолжатся и станет ясно, что эти люди заблуждаются, то, возможно, будет разумным связаться с ними и спокойно объяснить ситуацию так, чтобы они не смогли использовать предоставленную информацию для новых атак. В таких случаях необязательно привлекать ОВО и вести официальные переговоры. Мы можем воспользоваться услугами друзей. В таких разговорах никогда не следует ставить под сомнение мотивы поступков нападающих. Подобные беседы должны носить сугубо информативный характер, и вести их лучше всего с глазу на глаз. Если они станут достоянием общественности, то могут послужить поводом для дальнейших перепалок.

Однако, если критика Ал-Анона в какой-то степени обоснована, то ее можно признать в частной беседе и поблагодарить.

- Содружество может столкнуться с публичными нарушениями Традиций Ал-Анона. Отдельные лица, посторонние организации и даже члены содружества могут попытаться использовать имя Ал-Анона в собственных целях. По мере роста Ал-Анона и его признания в обществе может возникнуть соблазн злоупотреблять именем содружества.

«Ал-Анон готов поделиться всем – знаниями и опытом, – кроме имени Ал-Анона». Наши принципы можно применять в любых делах. У нас нет желания их монополизировать. Мы просто убедительно просим не упоминать публично имя Ал-Анона теми, кто использует инструменты и идеи Ал-Анона

в собственных интересах. В случае неподобающего использования имени Ал-Анона Конференция Всемирного Обслуживания обязана добиться немедленного прекращения таких действий, избегая при этом публичных споров по данному вопросу.

Как мы знаем, Конференция является хранителем Традиций. Но это не дает ей право или обязанность публично наказывать или преследовать в судебном порядке каждого, кто умышленно нарушает их. Такие агрессивные действия поставили бы Конференцию в положение, когда она сама нарушает одну из своих Традиций, пытаясь защитить другую.

Однако мы можем в личной беседе проинформировать нарушителей Традиций о том, что их действия неуместны. Если они упорствуют, мы можем прибегнуть к доступным нам средствам убеждения. Последовательность и твердость часто приносят желаемый результат.

Тем не менее, в долгосрочной перспективе нам лучше в основном полагаться на принятые в Ал-Аноне методы убеждения и на общественное мнение. Нам следует постоянно заниматься распространением информации об Ал-Аноне через все доступные средства коммуникации.

Опыт показывает, что постоянное изучение Традиций обеспечит нам надежную защиту на многие годы.

- Маловероятно, чтобы в Ал-Аноне произошел серьезный внутренний разлад, который может привлечь нежелательное внимание общественности.

Что должна делать Конференция Всемирного Обслуживания, если такое все-таки случится?

Учитывая, что наши группы обладают самостоятельностью, а Штаб-квартира Ал-Анона не является руководящим органом, Конференции, как правило, лучше всего выступить с предложением о посредничестве. Можно подробно разъяснить суть нарушенной Традиции и поделиться имеющимся опытом. Следует призывать участников диспута не подрывать общественный престиж Ал-Анона и настойчиво избегать общественной огласки, иначе это лишит потенциальных членов содружества возможности найти помощь в Ал-Аноне.

Многие из трудностей, связанных с Традициями, происходят из-за простого расхождения во мнениях относительно

того, как их следует истолковывать. Порой Традиции затрагивают нестандартные ситуации, где нарушения часто носят сомнительный характер и не имеют значительных последствий. В таких случаях мы воздерживаемся от рекомендаций, если нас об этом не просят. Многие из таких проблем могут решаться непосредственно на месте.

- Возможно, придет день, когда в Ал-Аноне произойдет глубокий раскол – настолько серьезное расхождение во мнениях, что может повлечь за собой уход значительного количества членов содружества в новое сообщество или объединение одной из группировок с посторонней организацией, что является нарушением Традиций. Этот раскол может произойти в силу разногласий по религиозным, политическим, национальным или расовым вопросам. Возможно, это будет честное намерение улучшить ситуацию, но, безусловно, возникнет серьезный вопрос: «Что делать?»

Такое трудно представить, но это не повод для того, чтобы не предусмотреть возможную ситуацию. Если бы когда-либо подобное и произошло, то это могло бы стать для всех таким ужасным потрясением, что вырвавшиеся наружу страсти разгорались бы все сильнее, затрудняя или исключая возможность принятия конструктивного решения.

Мы должны предвидеть такую ситуацию, особенно сегодня, когда повсюду общество находится в состоянии раскола. В подобных обстоятельствах лучшей тактикой было бы полное отсутствие противодействия – разумеется, без проявления гнева и нападок. У Ал-Анона нет доктрины, которую надо отстаивать. У нас нет руководства, которое надо поддерживать; нам не свойственны стремление к престижу, власти или гордыня, которые надо удовлетворять. И у нас нет собственности и денег, из-за которых стоит ссориться. При угрозе крупного раскола следует наилучшим образом использовать данные преимущества, спокойно и осознанно избегая полемики.

Мы постоянно применяем эту тактику, только в меньшем масштабе. Когда какой-либо член содружества говорит, что один человек слишком давит на группу, мы отвечаем просто: «А почему бы тебе не попробовать посещать другую группу или не организовать свою собственную?» Когда отдельные

члены содружества хотят встретиться за пределами собрания, мы говорим: «Прекрасно. Только мы надеемся, что вы не будете связывать свои встречи или мероприятия с именем Ал-Анона».

В случае действительно серьезных разногласий, нам вряд ли стоит тратить время на то, чтобы уговаривать недовольных остаться с нами. Если в новых обстоятельствах или в других содружествах они станут более довольными и счастливыми, мы спросим себя, можем ли мы чему-то научиться благодаря их опыту.

Пятая Гарантия

Конференция обслуживает Ал-Анон, она никогда ни одним своим актом не должна осуществлять управление. Подобно содружеству Семейных групп Ал-Анон, которому Конференция служит, она всегда в своих делах и помыслах должна основываться на демократических принципах.

Во всех Принципах обслуживания говорится об исключительных привилегиях, которые Традиции дают членам содружества и группам: добровольный характер пожертвований, отсутствие обязательных вступительных и членских взносов и наказаний за несоблюдение принципов Ал-Анона. Ни один человек не может быть исключен из содружества; каждый сам решает, быть ли ему членом Ал-Анона или нет. Каждая группа по-своему ведет свои внутренние дела, воздерживаясь от действий, которые могли бы нанести вред всему Ал-Анону или АА. И, наконец, любая группа родственников и друзей алкоголиков, собравшихся вместе для взаимной помощи, может называться Семейной группой Ал-Анон при условии, что, как группа, они не принадлежат ни к какой другой организации и не имеют другой цели.

Поскольку мы высоко ценим свою свободу и не можем даже представить, что должно произойти, чтобы нам нужно было бы ее ограничить, мы запрещаем Конференции Всемирного Обслуживания предпринимать любые авторитарные действия, которые каким-либо образом могли бы ущемлять права членов Ал-Анона. Чтобы оберегать нашу свободу, Конференция должна оставаться демократичной по сути и по духу.

Поэтому мы надеемся, что наша Конференция всегда будет стараться действовать в духе взаимного уважения и любви между ее членами; что никакие действия не будут предприниматься в гневе, поспешно или необдуманно; что она будет уважать мнение любого

меньшинства и оберегать его; что никто не будет подвергнут персональному взысканию; что важные решения будут по возможности приниматься квалифицированным большинством и что Конференция всегда будет бдительно защищать Ал-Анон от любых проявлений деспотизма, как со стороны большинства, так и меньшинства.

Применение этих принципов на практике является сущностью демократии. Наша свобода служить людям – это настоящая свобода, благодаря которой мы живем и существуем.

АЛ-АНОН

АЛ-АНОН

**УСТАВ КОНФЕРЕНЦИИ
ВСЕМИРНОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ**

Введение

Устав Конференции Всемирного Обслуживания является сводом основополагающих принципов взаимодействия, с помощью которых Ал-Анон в целом может функционировать. Положения этого документа не имеют юридической силы, так как Конференция не зарегистрирована в качестве юридического лица, но они опираются на наши Традиции. Этот Устав является неформальным соглашением между всеми группами Ал-Анон и Офисом Всемирного Обслуживания (ОВО). Некоторые страны создали или планируют создать свой собственный Офис Общего Обслуживания и национальную Конференцию, объединяющие группы по языковому или территориальному признаку. Конференция Всемирного Обслуживания является в настоящее время головной Конференцией.

Устав Конференции

1. Предназначение Конференции

- а) Сохранять неизменность Двенадцати Традиций и всемирного обслуживания Ал-Анона.
- б) Быть органом обслуживания, а не управления.

2. Состав Конференции

- а) Делегаты от штатов, провинций и территорий Соединенных Штатов (включая Пуэрто-Рико и Бермуды), Канады и негеографических (электронных – примеч. пер.) Округов, составляющих структуру КВО, а также представители ОВО, включая членов Совета Опекунов корпорации «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон», Исполнительного комитета и административный персонал с правом голосовать. (Вышеперечисленные представители ОВО входят в состав Комитета по политике).
- б) Представители из других стран, в том случае, когда эти страны, а также Конференция готовы к такому участию.
- в) Представители Округов на территории Соединенных Штатов Америки и Канады, которые еще не включены в структуру Конференции.

3. Взаимоотношение с Ал-Аноном

- а) Конференция выступает от имени Ал-Анона, поддерживая и направляя деятельность ОВО.

- б) Конференция является голосом Ал-Анона, с помощью которого Ал-Анон может выражать свои взгляды на политику содружества и указывать на случаи нарушения Традиций.
- в) Делегаты имеют право голосовать так, как им диктует совесть, и не обязаны следовать инструкциям, полученным в Округах.
- г) Никакие изменения не должны вноситься в формулировки Двенадцати Традиций Ал-Анона и Алатина, Двенадцати Шагов, Двенадцати Принципов обслуживания (за исключением пояснительного текста) и Основных Гарантий Конференции, изложенных, в Двенадцатой главе Устава, без письменного согласия 3/4 от общего количества Семейных групп Ал-Анон.
- д) Формулировки в Уставе могут быть изменены 3/4 голосов участников Конференции; однако голосованием на Конференции не могут быть отменены или ослаблены гарантии, установленные в Третьей главе Устава для Двенадцати Традиций Ал-Анона и Алатина, Двенадцати Шагов, Двенадцати Принципов обслуживания и Основных Гарантий Конференции.

4. Взаимоотношение с Офисом Всемирного Обслуживания Ал-Анона

- а) Решение, принятое 2/3 присутствующих участников Конференции, считается обязательным для исполнения Опекунами и любыми подотчетными службами.
- б) Вышеуказанное положение не распространяется на юридические обязательства ОВО по ведению деятельности.
- в) Согласно Положению о корпорации «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон» 3/4 всех участников, зарегистрированных на Конференции, могут проголосовать за реорганизацию ОВО, если или только тогда, когда она признана необходимой, и могут потребовать отставки всего Совета и выбрать новый состав Опекунов. И только в этом случае число голосующих представителей ОВО должно быть ограничено 1/4 всех голосующих участников Конференции.

5. Основные задачи Ассамблей

- а) Ассамблея Округа, входящего в структуру КВО, проводится как минимум каждые три года, а в этом промежутке дополнительно по мере необходимости с целью избрания Представи-

телей Районов (если таковые не были избраны в их Районах), должностных лиц Ассамблеи, Делегата Конференции Всемирного Обслуживания Ал-Анона и Дублера Делегата.

- б) Ассамблеи занимаются главным образом делами всемирного обслуживания Ал-Анона.

6. Состав Ассамблеи

- а) В Ассамблее каждого штата (включая Пуэрто-Рико), провинции, территории и объединений групп, не связанных общей территорией, принимают участие избранные представители всех групп Ал-Анон, выразивших желание приобщиться к деятельности по обслуживанию
- б) Округа с большим количеством групп Ал-Анон, входящие в структуру КВО, могут ходатайствовать перед Конференцией о делении Округа и об отправке на Конференцию еще одного Делегата, как это предусмотрено в «Справочнике по всемирному обслуживанию Ал-Анона и Алатина».

7. Рекомендуемый порядок выборов на Ассамблее

- а) Представители Районов выбираются из числа Представителей групп тайным голосованием.
- б) Делегаты избираются 2/3 голосов из числа Представителей Районов тайным голосованием или по жребию.
- в) Дублеры ПР и Делегатов избираются в то же самое время и на тот же срок полномочий.
- г) Настоятельно рекомендуется, чтобы срок полномочий Председателя, других должностных лиц Ассамблеи и Представителей Районов совпадали.

8. Делегаты составов Конференции и сроки их полномочий

Делегаты, образующие три состава Конференции, избираются каждые три года на трехлетний срок. Выборы каждого из трех составов проводятся каждый год в течение последующих трех лет. Такая ступенчатая система выборов и срок полномочий обеспечивают Конференции постоянное участие Делегатов с двухгодичным опытом работы. (Такой порядок был одобрен потому, что некоторые члены АА обнаружили, что их двухгодичная система выборов приводит к слишком быстрой ротации и Конференция теряет ценный опыт Делегатов второго года служения).

9. Заседания Конференции

Конференция собирается ежегодно. В случае крайней необходимости могут быть созваны внеочередные заседания. ОВО может также провести опрос участников Конференции с целью получения рекомендаций в любое время по почте или по телефону.

10. Совет Опекунов: состав, полномочия, обязанности

- а) Совет Опекунов корпорации «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон» состоит из полномочных представителей групп Ал-Анон. Совет избирает себе своих преемников, причем кандидатуры этих преемников должны быть одобрены Конференцией или ее соответствующим комитетом (Комитетом Конференции по кандидатурам Опекунов. – *Примеч. ред.*).
- б) Совет Опекунов является главным обслуживающим подразделением Конференции, которая выступает в качестве хранителя Двенадцати Традиций Ал-Анона. Согласно пункту «д» данной главы, в обязанности Совета Опекунов входит определение политики Ал-Анона и управление деятельностью ОВО. Он может создавать необходимые комитеты и назначать членов Исполнительного комитета.
- в) В случае создания в дальнейшем вспомогательных обслуживающих подразделений Совет Опекунов прежде всего несет ответственность за соблюдение единой направленности в финансовой и общей деятельности этих подразделений.
- г) Положение о корпорации «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон», а также любые поправки к нему должны приниматься 2/3 голосов всех участников Конференции. После одобрения Советом Опекунов всех поправок к Положению их представляют на следующей Конференции.
- д) Кроме случаев крайней необходимости, Совет Опекунов никогда не должен без предварительных консультаций с Конференцией предпринимать какие-либо действия, способные значительно повлиять на Ал-Анон в целом. Однако за Советом закреплено право определять, решение каких вопросов необходимо передать Конференции.

11. Порядок работы Конференции

- а) Конференция заслушивает отчеты о финансовом положении и направлениях работы Совета Опекунов и подразделений ОВО.

- б) Делегаты и представители ОВО рассматривают все вопросы, влияющие на Ал-Анон в целом, участвуют в обсуждениях, учреждают необходимые комитеты и принимают соответствующие предложения с рекомендациями Совету Опекунов и ОВО.
- в) Конференция может рекомендовать принятие мер в случае серьезных нарушений Традиций и Принципов обслуживания Ал-Анона.
- г) Конференция имеет право принимать постановления, избирать необходимых должностных лиц любым приемлемым для нее способом.
- д) Кворум Конференции составляет 2/3 всех зарегистрированных участников Конференции.
- е) После завершения каждого ежегодного заседания Оргкомитет Конференции высылает полный отчет всем участникам Конференции Всемирного Обслуживания (КВО), участникам прошлой КВО и Окружным Комитетам обслуживания (должностным лицам Округа, Координаторам и Представителям Районов).

12. Основные Гарантии Конференции

Во всех своих делах Конференция Всемирного Обслуживания Ал-Анона должна строго придерживаться духа Традиций: финансовая политика, основанная на принципе благоразумия, должна быть направлена на сбор только необходимых средств, в том числе для создания достаточного финансового резерва; никому из участников Конференции не должна предоставляться безусловная власть над другими членами содружества; все решения должны приниматься путем обсуждения, голосования и по возможности единогласно; Конференция не должна наказывать кого-либо или предпринимать действия, ведущие к возникновению публичных разногласий; Конференция обслуживает Ал-Анон, она никогда ни одним своим актом не должна осуществлять управление. Подобно содружеству Семейных групп Ал-Анон, которому Конференция служит, она всегда в своих делах и помыслах должна основываться на демократических принципах.

Примечание: Под термином «Ал-Анон» следует понимать также «Алатин». Следовательно, приведенный выше Устав применяется ко всем зарегистрированным группам, включая Алатин.

АЛ-АНОН

АЛ-АНЮН